

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año IV

Zaragoza - Martes 18 de diciembre de 1928

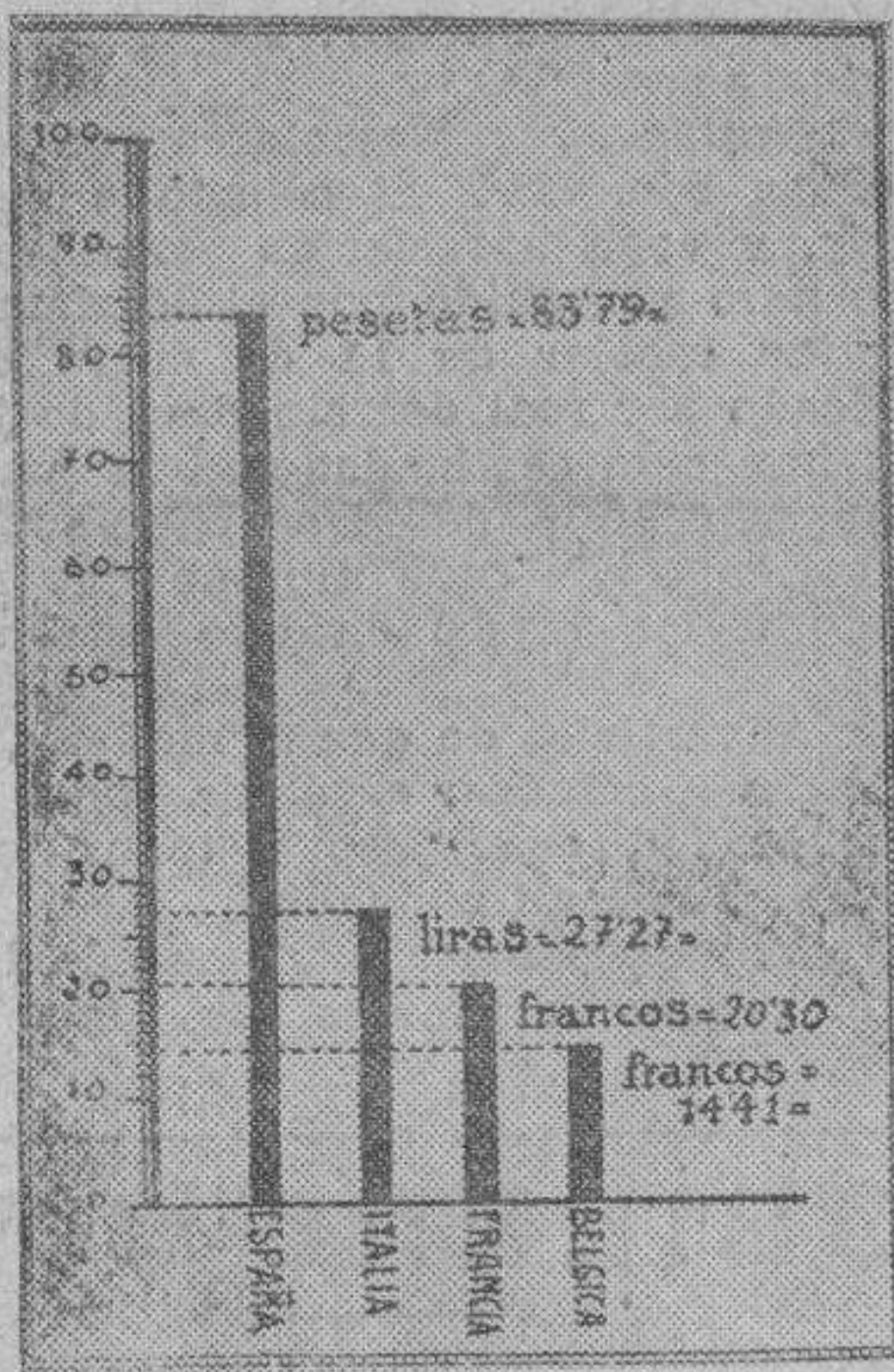
Núm. 1.110

CAMBIOS Y PRESUPUESTOS

## LA POLITICA ECONOMICA

Ya nadie se acuerda de "Pepa Doncel", ni de "Para el cielo y para los altares", ni del insigne Benavente. El señor Cambó, con sus artículos sobre cambios y política económica, y el ministro de Hacienda con sus presupuestos para 1929 y 1930, desplazaron aquella otra actualidad y entramos en las vísperas de Navidad saturados de finanzas. No se puede negar talento ni habilidad al ex-ministro de Hacienda del anterior régimen, que tuvo la devoción "plena y ejemplar" de don Antonio Maura. De los nacionalistas catalanes que nos trajo don Nicolás Salmerón con Solidaridad, Cambó es, sin duda alguna, quien más influyó en las altas esferas. Ni el jefe del Gobierno ha podido sustraerse a esa influencia, acusada en los artículos que quiso rechazarle en "La Nación" y confesada con la sinceridad que caracteriza al marqués de Estella en nota oficiosa en que declaraba que le había impresionado con sus artículos el señor Cambó. Y, en fin de cuentas, todos, una impresión fugaz. En las finanzas juega el sofisma más papel que en la filosofía escolástica. (No tiene razón en principio el señor Cambó. No la tiene en lo que se refiere a estabilización ni en que afecta al sistema de hacer presupuestos extraordinarios para atender cumplidamente a la reconstrucción de un país devastado por medio siglo de abandono.)

En lo que a divisa monetaria se refiere, esta argumentación del director de "El Financiero" no tiene vuelta de hoja:



Cuatro entidades constructoras—dice Ceballos—que por igual tienen que construir y explotar, sobre la marcha, 100 kilómetros cada una de carretera, canal o ferrocarril, se encuentran en la siguiente posición respectiva: la primera (Bélgica), empezando el kilómetro 15; la segunda (Francia), en el primer tercio del kilómetro 21; la tercera (Italia), poco más de la cuarta parte del kilómetro 28, y la cuarta (España), terminando el kilómetro 84, a 16 kilómetros solamente de la estación terminal.

¿Podrá decir nadie, en verdad, que esas cuatro entidades se encuentran en la misma situación, tienen el mismo problema y disponen de iguales medios para resolverlo?

Se explica claramente que las tres primeras, que se encuentran en los kilómetros 15, 21 y 28, sin recursos para más seguir (reservas oro), se decidan a realizar del mejor modo posible sus explotaciones parciales, plantando sus estaciones definitivas en los kilómetros 15, 21 y 28 y despidiéndose indefinidamente de la meta, del kilómetro 100, de la paridad oro, en la que en muchísimos años no pueden ni pensar.

Pero la cuarta entidad, la que tiene construídos 84 kilómetros y recursos propios (reservas oro y probabilidad de aumentarlas), que ha estado recientemente en el kilómetro 87, y aun más allá, destruyéndosele accidentalmente unos cuantos kilómetros por un aluvión, ¿no sería suicida que renunciase ella misma a sus legítimos vuelos, y plantara también, por mero espíritu imitativo, su estación terminal en el kilómetro 84, casi a la vista de la meta?

Evidente. La estabilidad de la peseta a 0'87 ó a 0'75, no tendría más finalidad que la de favorecer la repatriación de capitales que realizarían un negocio del 25 por 100.

Y por lo que respecta a presupuesto extraordinario, nos parece más racional y justo lo que hace el ministro de Hacienda, que lo



El jefe del Gobierno, con los ministros, presidente de la Asamblea Nacional y varios asambleístas, después de la misa que en la madrugada del domingo se celebró en el salón de conferencias, de la Asamblea Nacional. (F. Vidal)

preconizado por el señor Cambó. Es inaplazable el fomento de las obras públicas. Nuestra red de ferrocarriles no basta para poner en circulación la riqueza. Las carreteras están mal construídas y peor conservadas. Los caminos vecinales que existen están intrasitables, y en muchas regiones hay grandes bosques impenetrables por falta de esos caminos. Faltan 60.000 escuelas. Los maestros rurales están algo mejor que cuando dependían de los Ayuntamientos, pero no ganan lo necesario para vivir decentemente. Del jefe del Gobierno al peón caminero, no hay funcionario público que tenga en el presupuesto nacional la consignación precisa para subvenir a las necesidades diarias. Está todo por hacer, ¡desde hace muchos años!, y es urgente hacerlo.

¿Sólo dentro de las posibilidades del presupuesto ordinario? Ni aun agobiando al contribuyente ni aun esquilmando las fuentes de riqueza; ni aun con la más implacable dictadura económica, podría resolverse tan arduo problema.

La política del presupuesto extraordinario tiene su indicación más precisa en la situación actual.

Sin presupuesto extraordinario no hay posibilidad de hacer frente al problema. Y aunque la hubiera, no sería justo usar de ella; porque el contribuyente de hoy no tiene por qué pechar con la carga abrumadora que para él supondría sufragar los gastos de toda una reconstitución nacional. Esa reconstitución lleva en sí mismo los recursos necesarios para costearse. Con ella se alumbrarán nuevas fuentes de tributación, que bastarán por sí solas para la liquidación del presupuesto extraordinario.

¿Que algunas obras de las proyectadas no son remuneradoras? ¿Que una buena suma de los millones presupuestados tendrá que pagarlos el contribuyente de hoy y el de mañana sin notorio beneficio para la riqueza nacional?

Esa es otra cuestión. Eso no condena, en principio, la política económica que se define con orientaciones como esa del presupuesto extraordinario. Dentro de un sistema aceptable, se puede gobernar bien y mal. El hecho de que se gobierne mal, no quiere decir que sea malo el sistema. El sufragio es un derecho inalienable del ciudadano, pero si el tal ciudadano vende el voto... El Jurado es la institución que más dignifica la Justi-

cia, pero si el Jurado vende las sentencias... Y así en todos los órdenes y en todas las funciones sociales y políticas. No se puede confundir el principio, el sistema, con la manera de desarrollarlo.

Y esta lamentable confusión puede impresionar en un momento dado, si se produce con cierta habilidad y si la suscribe persona de autoridad en la materia que se pone a discusión, pero cuando el espíritu recobra la serenidad y se analiza seriamente la argumentación sofística, vuelve a su cauce la razón y no prevalece la ficción ni el artificio.

FRANCISCO VILLANUEVA

Madrid, 16 diciembre 1928.

TOMANDO CADA DIA  
**RHUM NEGRITA**  
en Grog en el TE en la LECHE bien caliente.  
PASARÁ V.º UN INVIERNO AGRADABLE  
exigir en todas Partes el "RHUM NEGRITA" BARDINET—único legítimo

## MADRID-ZARAGOZA

Ha aparecido la comedia no representada de Benavente: «Para el cielo y para los altares»; como si se hubiera levantado el telón de cualquier teatro de primer orden.

Pocas veces había ocurrido un caso semejante. El público se lanzó en tropel a la librería. Hubiérase dicho que irrumpía en un vestíbulo teatral. Hasta la caja del librero parecía una taquilla.

Ahora que, esta clase de localidades no tiene gradaciones. O todo son butacas preferentes o todo son asientos de galería. No hace falta más que un requisito esencialísimo para asistir al estreno tan original, sin teatro, sin público, sin actores y sin decoraciones: saber leer. Y nunca hubiéramos creído que hubiese tanta gente aficionada a la lectura. Hasta las mujeres y los chicos y los hombres de carrera, compraban libros; cosa extraordinaria. Unos quince días antes, se hicieron ya a contaduría, dijo el editor, los encargos correspondientes. Los había de todas las índoles: imperiosos, tranquilos, irónicos, desesperados. Como por ejemplo:

—Necesito cinco ejemplares.  
—No se olvide de enviarme un ejemplar en cuanto salga la obra.  
—Guárdeme algún ejemplar; a ver si es verdad lo que dicen por ahí...

—¡Si no me reserva usted un ejemplar, tendré que pegarme un tiro!

Algo de teatro tienen en este momento, no sólo la librería de donde ha salido «Para el cielo y los altares», sino todos los que ofrecen el libro de Benavente en sus escaparates. Es una nueva modalidad del negocio que no podía sospecharse.

Y no falta quien asegure:  
—Yo creo que el éxito de la comedia ha sido mayor estrenándose a extramuros de los locales de espectáculos.

Y no falta tampoco quien exclama:  
—Si todas las obras suspendidas dieran el resultado económico y literario de «Para el cielo y los altares», no se escribirían más que comedias con vistas a la suspensión.

ARTURO MORI

EL CANFRANC

## Próxima asamblea de fuerzas vivas

EN FEBRERO SE TERMINARÁ EL ACORTAMIENTO DE ZUERA-TURUNANA.—INSISTE EL REY EN EL ANCHO INTERNACIONAL PARA DICHA FERROVIA

Anoche, después del homenaje a los Quintero en el Centro Mercantil, recibió el alcalde, en la Diputación Provincial, a los reporteros municipales.

Les manifestó, a propósito del Canfranc, que había realizado, con los comisionados, las gestiones propuestas cerca del rey, del ministro de Fomento, Dirección General de Ferrocarriles y Tranvías, Consejo Superior de Ferrocarriles, Patronato Nacional de Turismo y Compañía de Ferrocarriles del Norte.

Como resultado de las gestiones, ha obtenido el alcalde la impresión de que las actuales deficiencias, tantas veces puestas de relieve, en la línea del Canfranc, serán pronto resueltas satisfactoriamente.

Respecto del concurso para la instalación del alumbrado de la estación de Los Arañones, que como se publicó oportunamente en LA VOZ DE ARAGON fué adjudicado a don Joaquín Guiral, industrial zaragozano, dijo el señor Allué Salvador que tenía especial encargo, el adjudicatario de salir inmediatamente para dicha estación internacional, donde ha de comenzar los referidos trabajos de instalación, sin esperar el plazo de dos meses, que en un principio se pensó en concederle.

Agregó el alcalde que la comisión técnica internacional hispano-francesa, en vista de las denuncias y reclamaciones planteadas iba a imprimir a sus peculiares trabajos una bien notoria actividad.

Hoy salen para la estación internacional de Los Arañones (Canfranc) ingenieros franceses y españoles, con objeto de acordar en varias conferencias el plan mínimo de obras a realizar con carácter urgente.

Respecto a obras en dicha estación, dijo el alcalde que la Compañía del Norte tenía un programa máximo.

También ha hecho el señor Allué Salvador, en compañía de los demás comisionados, insistentes gestiones tanto con la comisión de ferrocarriles transpirenaicos, como

## SEGUNDO ANIVERSARIO

Todas las misas que se celebren mañana, miércoles, 19 del actual, de ocho a doce, en el altar de San José de la iglesia parroquial de San Felipe y Santiago, serán aplicadas en sufragio del alma de

**Don Lorenzo Duerto Claver**

que falleció el día 18 de diciembre de 1926

R. I. P.

Su apenada esposa, hijos y demás familia, suplican a sus relaciones la asistencia y oraciones.



# DE PITÓN A PITÓN

la Compañía del Norte, para hacer un horario con enlaces, mejorando el actual, hasta que puedan circular los trenes utilizando el acortamiento Zuera-Turuñana.

De esta obra, manifestó el alcalde que el contratista tenía el plazo para su terminación hasta el próximo agosto.

Aseveró el señor Allué Salvador, que advertido el ministro de Fomento del deseo existente en Aragón acerca de la pronta terminación de dicha obra, con objeto de poder ser utilizado el acortamiento en la próxima primavera por los numerosos turistas que desde el Midi, lugar de sus residencias internacionales, se dirijan a visitar las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, ha interesado se activen esas obras.

Según noticias posteriores, adquiridas por el alcalde, el contratista del acortamiento ha prometido por escrito al conde de Guadalupe tener las obras terminadas en el próximo febrero.

También confirmó el alcalde el manifiesto interés del rey por el Canfranc, advirtiendo, una vez más, la gran importancia que en su opinión tenía el que la vía tuviera el ancho internacional hasta Zaragoza.

A esta explicita y reiterada manifestación del rey, repuso el alcalde que tal idea estaba en el ambiente de todo Aragón, mucho más desde que se había conseguido algo análogo en la línea de Puigcerdá, con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona.

El rey le contestó que estas reformas ferroviarias darian lugar en plazo breve al pleno desenvolvimiento de Zaragoza, adquiriendo, lo mismo que Sevilla y Valencia, una gran importancia entre las principales capitales españolas.

Le preguntó el alcalde si visitaría pronto a Zaragoza, y el rey le manifestó que iría a Barcelona de febrero a marzo próximos, y coincidiendo con ese viaje se detendría en Zaragoza para conocer sus principales mejoras y visitar la Academia General Militar.

Se propone el alcalde, si está terminado el acortamiento Zuera-Turuñana cuando se detenga el rey en Zaragoza, invitarle a visitar la vía del Canfranc en ese trayecto.

Indicó el alcalde que para solucionar cuanto se refiere al horario del Canfranc, si hace falta irá a Pau para ponerse al habla con las autoridades paesas más interesadas en este asunto.

Así se lo manifestó a Mr. Capdeville, que accidentalmente se encuentra en Zaragoza.

Del alcalde de Jaca, don Francisco García, y de don Juan Lacasa, representante del comercio de aquella ciudad, ha recibido el señor Allué Salvador efusivos telegramas, advirtiéndose a las conclusiones acordadas en la última asamblea de fuerzas vivas sobre el Canfranc y a las gestiones realizadas en su consecuencia.

Finalmente, manifestó el alcalde que en breve convocaría a una Asamblea de fuerzas vivas para darles cuenta de todas las gestiones realizadas por los comisionados y sus resultados positivos.

## La Casa de la Ciudad

EL DOMINGO PASADO REGRESO DE MADRID EL ALCALDE

En el rápido, regresó de Madrid el alcalde señor Allué Salvador, anteaer por la tarde.

Fue cumplimentado en la estación del Mediodía por el alcalde accidental señor Tapiador, comisiones de concejales, altos funcionarios municipales, Unión Patriótica y Juventud del mismo partido.

El señor Allué Salvador conversó brevemente con todos, y les adelantó sus buenas impresiones respecto al mejoramiento de los servicios ferroviarios en la línea internacional del Canfranc.

LA BAJA DE UN SOLAR EN LA CALLE DEL SEPULCRO

La Dirección Municipal de Arquitectura ha comunicado a la Alcaldía la baja de un solar correspondiente a la casa número 22 de la calle del Sepulcro, no haciendo igual con la número 24 mientras no se proceda a su derribo.

DE LA INSPECCION MUNICIPAL SANITARIA

Los resultados obtenidos durante el día 10 del actual fueron los siguientes:

En el Matadero.—Se destinaron a la solubilización una vaca por tuberculosis generalizada, una ternera por ónfalo-flebitis, un carnero y una oveja por derrame biliar.

Y a la venta a bajo precio un carnero y dos ovejas, por flacos.

En plazas y mercados.—Se retiraron del consumo público, por insalubres, 37 kilogramos de pescados y 125 kilogramos de frutas.

También se reconocieron en la vía pública 80 leches de buena densidad.

En las estaciones del ferrocarril.—En la de Madrid, se destinaron a la solubilización cuatro certeros, que llegaron muertos.

LA EXPOSICION DE SEVILLA Y EL TURISMO ARAGONES

En su estancia en Madrid, trató el alcalde con don Francisco Hueso, alto funcionario del Ministerio de Estado, que tiene a su cargo la organización del Gran Pabellón de Turismo en la Exposición de Sevilla, de la participación del Turismo aragonés.

El señor Hueso, como aragonés, le expuso al alcalde su deseo de que Aragón tuviera en el Turismo una relevante participación.

Y el señor Allué Salvador le manifestó que habría participación del Turismo aragonés, tanto en el pabellón especial de Turismo como en el de Aragón.

Acercas de este asunto, tratará el alcalde con las entidades zaragozanas interesadas.

LOS CORTADORES DE CARNE Y ABASTECEDORES DE MENUCELES

Dos comisionados de cortadores de carne y abastecedores de menuceles, visitaron ayer al alcalde para exponerle sus puntos de vista respecto al nuevo servicio de conducción de carnes.

EL ALCALDE Y LOS QUINTERO

Anteaer asistió el alcalde, poco después de su regreso de Madrid, a la representación de «Rondalla», y también a los diversos actos de homenaje y agasajo celebrados en honor de los ilustres comediógrafos.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Nuestra Señora de la Esperanza o de la O; la Expectación del parto de la Santísima Virgen; Santos Rufo, Zósimo, Quinto y Simplicio, mártires; Santos Graeciano y Ausencio, obispos y Santa Judit, viuda.

Cultos.—En la capilla de Jesús Reparador (calle de Sancho y Gil) la fiesta principal a la Virgen de la Esperanza, Patrona de la Aceña Reparadora, con misa de comunión, a las ocho; a las once, solemne misa cantada y por la tarde, a las cuatro, cultos con sermón.

En las dos catedrales, después de la Misa Conventual y Horas, otra misa solemne por el cuarto aniversario de la preconización del actual arzobispo.

En San Felipe, a las cuatro y media, la Hora Santa semanal, con exposición y plática.

En San Cayetano, a las cuatro y media, cultos a la Purísima, con sermón.

Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial de Santa Cruz.

LA TEMPORADA DE 1928.—«RAYITO»

Menudo ha sido el bajón que ha dado Manolo del Pozo en la temporada última. De las cuarenta y cinco corridas de 1927 pasa a las veinte de 1928. El fenómeno de ocación descubierto por don Sabino Ucelayeta, no podía sostenerse en tal categoría y a la tercera temporada de matador de toros, se vino abajo, como Sansón con los filisteos.

«Rayito» traga el paquete a ratos y echa valor al toro en los «parones» que los aficionados nos debíamos dar prisa en desacerditar. Pero de sus «parones» no hay que sacarle.

Bien está el «parón» en determinados momentos de la lidia y para dar vistosidad a una faena. Pero el «parón» en todo y sobre todo, tenemos que considerarlo inadmisible. Las primeras figuras han de saber torear y darle a cada toro su lidia. Y de tal capítulo, los «paroneros» sistema Rayito no saben una palabra.

Por la velocidad adquirida, todavía le llaman para algunas corridas de categoría.

Veremos lo que ocurre la temporada próxima. A no ser que cambie de procedimientos.

LA ESCUELA TAURINA

Fue inaugurada el domingo la Escuela Taurina Aragonesa. La temperatura colaboró en la animación de la apertura.

¡Vamos a ver si «Muletazos» se hace más célebre con su escuela de tauromaquia que Fernando VII con la suya!

VENTA DE UNA GANADERIA

La ganadería de Julián Mangas, de Ledesma, casta de la que fue de don Luis Gamero Cívico, ha pasado a ser propiedad de don Lorenzo Hernández, también ganadero de Salamanca.

Desde que esta vacada salió de los pastos andaluces, ha pasado a ser propiedad de los señores Hermanos de Goizdelá, luego de Antonio Pérez Tabernero, más tarde de López Chaves, quien se la vendió a Julián Mangas, y éste señor el actual propietario señor Hernández.

SATURIO TORON, BANDERILLERO Y BOXEADOR

Algunos colegas de otras provincias han dicho que Saturio Torón ha dejado de ser banderillero para convertirse en boxeador.

Es un error: Saturio hace competibles las dos cosas: los toros y el boxeo.

Que le llaman a un «ring»: da puñetazos. Que lo necesitan en el ruedo: ¡pues, a los palos!

Sin que palos y puñetazos le hagan terminar nunca en la Comisaría.

La leña que reparte es absolutamente legal.

«EL EXQUISITO» CAMBIA DE APODERADO

Mariano Rodríguez ha otorgado poderes a don Luis Revenga, hombre simpático y formal, que el año pasado se inició en el negocio taurino, encargándose del apoderamiento de «Chicuelo».

Y como a «Chicuelo» lo elevó de veinticuatro corridas a las ochenta y una, «El Exquisito» habrá pensado que con él puede hacerse un segundo milagro.

DE AQUÍ PARA ALLÁ

«Rerre» dejó a «Cagancho» al terminar la temporada y dijeron que se iba con Torres.

Pero ahora aseguran que será el «Niño de la Palma» el que lollevará en su cuadrilla.

Cosa será de esperar a la inauguración de la temporada para saber detrás de qué matador hace «Rerre» el paseo de las cuadrillas.

UN EXTRAORDINARIO DE «LE TORIL»

«Le Toril», semanario tauromáquico que ve la luz en Toulouse, ha publicado un número especial en el que se ocupa, de la cruz a la fecha, del rejoneador Cañero.

Aunque no estamos conformes con los artículos que se publican en dicho número—de oposición a la manera de ser de don Antonio—el extraordinario de «Le Toril» es muy curioso e interesante en lo que se relaciona con el arte de rejonear.

DON INDALECIO

## Universidad de Zaragoza

La Junta de Gobierno de esta Universidad, en sesión celebrada hoy, ha tomado los siguientes acuerdos:

1.º Notificar a los escolares que las faltas colectivas cometidas el sábado o en el día de hoy, y cuya apreciación será hecha conforme a lo prevenido por el Reglamento de disciplina escolar de 11 de enero de 1906 modificado por real decreto de 3 de junio de 1909, han sido castigadas con la pérdida de una inscripción y derechos complementarios de matrícula por cada alumno que no haya asistido a las clases en que estaba matriculado.

2.º Advertirles de que si mañana, día 18, no asisten a cátedra, perderán todas las inscripciones de toda clase y todos los derechos que hubieran abonado.

La pérdida de matrícula concede la facultad de renovarla previos los pagos ordinarios.

## GOBIERNO CIVIL

FIRMA  
Ayer firmó el señor gobernador civil los siguientes despachos:

Al delegado gubernativo señor Losada se le comunicó la existencia de tres vacantes de concejal en Lecina, por renuncia aceptada por la Corporación, de don Francisco Marcén, don Mariano Solanas y don Manuel Bagüés, a fin de que formule la propuesta correspondiente para cubrirlos.

Al delegado señor Alonso, y con el mismo fin, se le comunicó la existencia de una vacante de concejal en el Ayuntamiento de Alarba.

VISITAS  
Visitaron ayer al señor gobernador civil, en su despacho oficial, el alcalde, concejal y secretario de San Mateo de Gállego, señor presidente de la Unión Patriótica de Castellón de Valdejasa, alcalde de Layana, presidente y secretario de la Entidad Menor de Sofuentes y doña Leonor Serrano, inspectora de primera enseñanza.

## EUROPA-VALENCIA

Campo del REAL ZARAGOZA  
HOY, a las DOS Y MEDIA de la tarde  
Los socios tendrán entrada con el recibo del mes corriente

## Vitolas selectas

Tabacos de la Real Fábrica  
Tomás Gutiérrez ----- HABANA



## Las toses que hacen mal

exigen un tratamiento energético, bajo pena de bronco-neumonía, de pleuresía o de bronquitis de mal agüero. Recorra Ud. pues al tratamiento popular que ha adquirido tanto crédito salvando a millares de enfermos y que se resume así:

**Fuera: las Pastillas Richelet**

**En casa: el Pectoral Richelet**

Permaneciendo bajo una acción terapéutica no interrumpida gracias a este método acoplado, se librará Ud. pronto de esa tos dolorosa, volverá Ud. a dormir y no tendrá ya nada que temer.

Venta en farmacias y droguerías; las Pastillas a 1'85 caja. Gratuitamente le envía un folleto VIAS RESPIRATORIAS si lo pide al Laboratorio Richelet, San Sebastián.

## Grandes Almacenes del Titar

COMPRAD:  
**SABANA PREDILECTA**



DESPUES DEL ESTRENO DE "RONDALLA,"

# Homenajes a los hermanos Alvarez Quintero

Como quiera que los homenajes, varios y distintos, que se han tributado por los zaragozanos a S. y J. Alvarez Quintero habían sido dispuestos con anticipación — nobleza obliga — al estreno en nuestra ciudad del poema dramático popular titulado «Rondalla», del que son autores los ilustres escritores sevillanos, hoy nuestros huéspedes, y su estancia aquí es breve en esta ocasión, ha tenido lugar una apretada cadeneta de agasajos que ellos, los interesados, son los primeros en extrañar. Pero es que, sobre el interés de los autores, está nuestra propia conveniencia de aragoneses, que no toleraríamos de ningún modo menoscabo en la superior dignidad de ser, en toda ocasión y motivo, únicos.

Este aspecto del carácter aragonés, no uno, no trino, mas múltiple, ha pasado desapercibido para aquella parte del público que considera a «Rondalla» como una pieza dramática no aragonesa, si se excluye el ambiente creado en la obra por lo material de unas decoraciones y lo popular de un dialecto con fonética inadecuada. Pero, brevemente, en esta apostilla a los diversos actos celebrados estos días en honor de los hermanos Quintero, y apoyados en el reciente y fuerte revivir regionista, del que nos ocuparemos más adelante, afirmamos hoy que «Rondalla», poema dramático popular de Aragón, es, quizá, una superación respecto de las obras anteriores sobre el mismo tema, y que, precisamente, es aragonesa en la medida en que esa parte del público cree que no lo es.

**EL BANQUETE POPULAR**

Dedicado por el Ateneo zaragozano celebróse el domingo, en el restorán del Casino Mercantil, un banquete de homenaje popular a los señores don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero.

Presidiendo el acto—simpático y «alimenticio», para satisfacer a Gómez de la Serna—se encontraba, por un incidente accidentado, el vicepresidente primero del Ateneo, doctor García Arista. A su izquierda se colocaron: don Serafín Alvarez Quintero; don Alberto Casañal, presidente de la Sección de Literatura; don Fernando Castán Palomar, segundo secretario general; don Adoración Ruiz Tapiador, segundo teniente de alcalde; don Marcelino Isábal, decano del Colegio de Abogados; don Paulino Savirón, catedrático de la Universidad, y don Florentín Baraza, otro teniente de alcalde. A la derecha presidencial estaban: don Joaquín Alvarez Quintero; don Pedro Galán, secretario general del Ateneo; don Antonio Royo Villanova, catedrático; don Francisco Franco, general director de la Academia Militar; don José María y don Mariano Royo Villanova y don Ricardo Royo Villanova y Morales, catedrático de Medicina.

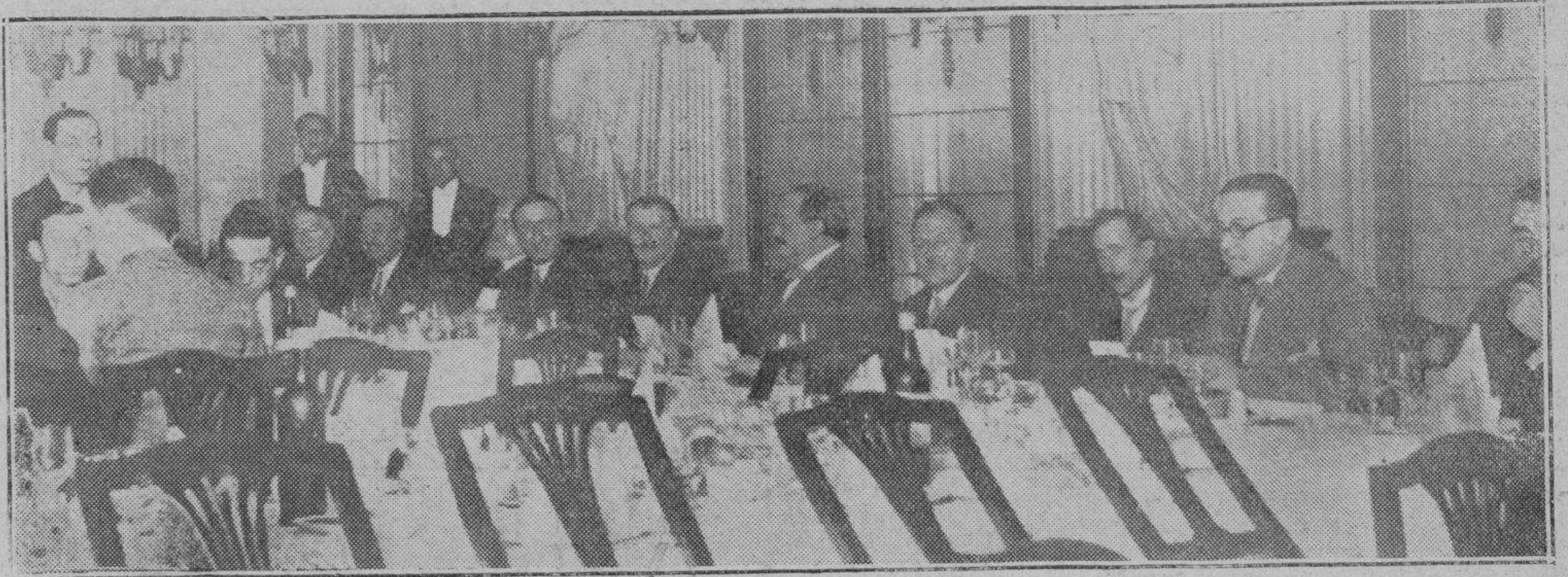
Entre otros comensales: doña Agueda Aldama de Fernández, don Pedro Jimeno, don Angel Abós Ferrer, don Antonio Martínez Francia, don Pablo Sanz, don Ricardo Bescós, don Antonio Vivó, don Mariano Jordá, don Francisco Urzáiz, don Jenaro Poza, don Pascual Galindo Romeo, don Eloy Chóiz, don Eduardo Cativiela, don Agustín Allué don Miguel López de Gera, don Ignacio Balaguer, don Manuel Jiménez Catalán, señores don Gerardo Mermejo (padre e hijo), don Fulgencio Aguilar, don Gabriel Galán, don Cristóbal Vidal, don Joaquín Briz don José Portolés, don José Guiral, don Enrique Moreno, don Emilio Ibañez, don Luis Pelós, don Antonio Balboa, don Antonio Enciso, don Emilio León, conde de Torreflorida, don Emilio Garriga, don Lorenzo Parroque, don Matías Bergua, don Gerardo Mendivi don Manuel Barberán, don Enrique Vitrao, don Luis de La Figuera, don Fernando Escudero, don Francisco Baqué, don Francisco Velázquez, don Gonzalo Cifrián, don Emiliano Echevarría, don Francisco Oliver, don Fermín Rabal, don Fernando Alonso Lej, don Pedro Ros Ojer, don Manuel Fernández Aldama, don Guillermo Pérez Albert, don Moisés Martín Clavería, don Angel Faci, don Ignacio Lajusticia, don Santiago Baselga, don Rufino Oliván, don José Almarza, don Juan José Lorente, don José Muñoz; señores Gualart, Baselga y Romanos.

Don Emilio Olivito, don Joaquín Mateo Ocón, don Abelardo de la Barrera, don Ismael Palacios, don Miguel Marín Chivite, don Francisco Martínez, don José L. Barberán, don Ramón Celma, don José Vidal, don Eduardo Fombuena, don Manuel Casanova, don Valero Muñoz-Ayarza, don Marcelino Alvarez, don Juan Manuel Castro, don Emilio Thuillier, don Fernando y don Carlos Díaz de Mendoza y Guerrero, don Ricardo Juste, don José Capilla, don Waldo González, don Ramón Casás, don Enrique Marín y don Jaime Penella.

También asistió a esta fiesta una peña de seis madrileños, incondicionales amigos y admiradores de los señores Alvarez Quintero y Díaz de Mendoza, que vinieron exclusivamente a sumarse a estos homenajes.

**LOS DISCURSOS**

Con las prisas del último bocado, los platos sobre las mesas, Pedro Galán dió



Presidencia del banquete

popular en honor a los hermanos Quintero

(Foto. A. de la Barrera)

cuenta de las adhesiones escritas recibidas; de nuestro compañero en la Prensa, don José Albareda; de don Emilio Mescjo, afortunado intérprete de «Rosendo, el Jotero»; de don Jackson Veyan, hijo; y de don Mario Albar.

De especial mención es acreedora la carta presidencial del doctor Royo Villanova, ausente de la fiesta por causa del estado de su ánimo. Dice así: «Pero tengo, además, otra razón para explicar mi ausencia del banquete. Si asistiese, habría de presidirlo; de presidirlo, tendría que ofrecerlo. Y me estoy viendo con la copa en la mano, evocando en todos los comensales, y más que en nadie, en los ilustres académicos a cuya gloria ustedes comen y en cuyo honor ustedes beben, la regocijante escena de «El ilustre huésped» y, francamente, no me seduce el papel del Conde del Arco. Tome quien quiera a su cargo la representación del prócer del Guadalema; vengán después a la palestra oratoria Bidasoa, con sus proposiciones; Peón y Colorado, con las improvisadas redondillas; Doncel, con su definitiva poesía titulada «Llueve»; Julito, con su «Madrigal»; y don Honorio con su sordera; pero yo no me expongo a la ironía de los hermanos Quintero cuando, tomando en sus labios la palabra de don Víctor Campañón, respondan a nuestras oratorias: «Eso es ya demasiado».

«Sobre todo, cuando todos los elogios me parecen pocos, todos los homenajes mezquinos y todas las apoteosis pequeñas para quienes han hecho por su tierra adoptiva más que todos nosotros juntos, sus naturales; es decir, transformar, el arrullo amoroso de su «Rondalla», los formos de nuestras huertas y el caseajo de nuestros eriales, en fuego de pasión, luz de nobleza y ritmo de hidalguía»

La lectura de esta hermosa carta, modelo de agudeza y arte literaria, fué acogida con extraordinario entusiasmo, sólo comparable al que se dedicó a don Fernando Díaz de Mendoza de Guerrero, así, de Guerrero, por su bella y entrañable adhesión al homenaje con tres cantas baturras:

Aunque parezca que no, junto estoy a vosotros; si me escondo, es por temor de lo que lloran mis ojos.

Estas sanas alegrías nunca se deben turbar; les dichosos, a vivir; y los tristes, a rezar.

Mas por vino de Aragón cambio la hiel de mi copa, y aquí bebo por vosotros y bebo por Zaragoza.

Seguidamente, el señor García Arista, en funciones de presidente accidental del Ateneo, disfrutó brevemente del uso de la palabra para lamentar la ausencia del honorable señor Royo Villanova, que le ponía a él en el trance, difícil y grato, de ofrecer el modesto, pero cordial agasajo. En lo de presidir—dijo—yo puedo sustituirle; en lo de hablar, él se ha adelantado en esa su donairosa carta y ya nada he de añadir. No obstante, mis musas, siempre propicias a estos menesteres por razón de misericordia, aruden en mi ayuda con unos papelicos y una recomendación que yo atiendo. Dice el letrero: «Léelas y saldrás de apuros». Y los papelicos:

Ha salido la «Rondalla». Se hizo dueña de la calle. Todas las noches saldrá... Que lo sepan bien los jaques.

No peligrará la patria, en medio de sus zozobras,

mientras subsistan en pie un Bailén y un Zaragoza.

En Sevilla eran los «niños» los Quinteros hasta ayer. Y desde hoy, que son baturros, les llamarán los «mocés».

Hoy Sevilla y Zaragoza se unen en tazo amoroso... ¡Ya es hora, pues festejaban de antes de venir los moros!

el señor García Arista fué muy aplaudido y felicitado al acabar su lectura.

Le siguió el señor Casañal con unas variaciones de Jota sobre motivos de «Rondalla».

Aunque el acto se celebraba al margen de todo oficialismo y de la poifítica, el segundo teniente de alcalde, señor Ruiz Tapiador se creyó obligado a dirigir también su palabra, en nombre del Ayuntamiento. Dijo que Zaragoza no sabía hablar y que él aún sabía menos.

Creemos que los muchos oradores notables del país disientirán de la opinión del señor Ruiz, que consideramos nada más como un punto de partida para justificar su personal intervención.

Finalmente, la fina voz de plata de don Serafín Alvarez Quintero hizo expresivo y sonoro el collar de flores de su cantar aragonés:

A una «Rondalla» debemos este agasajo y cien más; vamos a seguir de ronda para no desentonar.

Dar las gracias es muy poco para quien tanto nos da; los ofrecemos, abiertos, los brazos, para abrazar!

La Virgen del Pilar Santa es estrella, piedra y flor, en el cielo y en la tierra, de los hijos de Aragón.

Un avaro, que tenía un gran tesoro escondido, lo cambió, al fin de sus días, por un pecho agradecido.

Que somos aragoneses, desde mozos se nos nota; porque hay quien dice, al hallarnos: «Jota es «Ees» y ese es «Jota».

Aquel que nace andaluz y lo hacen aragonés, y al cielo pide otra ganga, que el cielo no se la dé.

El natural que tenemos nos dicta coplas de amor; pero, ¿quién se echa a cantarlas llenos de canas los dos?

Deja a los mozos que rondan y vete tú a descansar; que por cada «cana al aire» te salen cinco o seis más.

Las coplicas amorosas requieren presencia y voz; fuerza es que nos conformemos con hacer de apuntador.

Las flores de Zaragoza van y vienen al Pilar, y dan ganas de llevarlas de la manica al altar.

Anque el templo de la Virgen sólo de noche se abriera, el camino alumbraían los ojos de las mocetas.

Te usiné «vaso de leche»

ese mozo que ha cantau. ¡Mira lo que son las cosas: me alegre estar constipau!

La frente de mi chiqueta no tiene un mal pensamiento; el mío, cuando la miro, no sé si es malo o si es bueno

Tiene una boca dos labios y una jota cuatro versos; junta tu boca a la mía y verás qué jota hacemos.

¡De Zaragoza nos vamos!... ¡Esto ya es cosa resuelta!... ¡Pero conste que llevamos billetes de ida y vuelta!

En este punto—post-banquete—culminó el entusiasmo de los comensales, quienes hicieron unánimemente sinceras manifestaciones de simpatía a los señores Alvarez Quintero y a su producción aragonesa «Rondalla».

**En la Posada de las Almas**

LA EMPRESA DEL PRINCIPAL OBSEQUIA A LOS AUTORES DE «RONDALLA» CON UN CLASICO Y CASTIZO COCIDO

Correspondió ayer el turno de los agasajos a la Empresa del teatro Principal. Los señores Casas, González y Marín, queriendo testimoniar, una vez más, su admiración y gratitud a los populares autores, prepararon para la tarde de ayer, a las dos, en la Posada de las Almas, un clásico y castizo cocido, en fiesta íntima, a la que fueron invitados unos cuantos amigos.

Ocupó la presidencia el alcalde, señor Allué Salvador, con los agasajados, Joaquín y Serafín Alvarez Quintero, y señores Casañal, Thuillier y Díaz de Mendoza (Fernando y Carlos).

Ocuparon puestos en la mesa los doctores Ariño y Galán Bergua, señores Isábal Marín, Casas, Gerrido, Mateo, Castán Palomar Marín Chivite, Martín, Alvarez, González, Blasemo, Casanova, nuestro redactor jefe señor Barberán, los joteros Cecilio Navarro y su bella hija y Felipe Colmán.

La fiesta se celebró en franca camaradería, derrochándose el ingenio y el buen humor.

Afortunadamente no hubo que lamentar discurso alguno, sustituyéndose éstos por jotas que al son de la guitarra cantaron, entre grandes aplausos, en primer lugar la bella hija de Cecilio Navarro y luego éste y Felipe Colmán, que aún conservan los fibrios de la mocedad. Fué, como decimos, una fiesta íntima, de las que siempre dejan gratos recuerdos.

**La Fiesta de Arte en el Mercantij**

Bella fiesta, y de feliz recordación, la de ayer tarde en el amplio salón de actos del Centro Mercantil, celebrada en honor de los ilustres autores de «Rondalla».

Ocuparon la presidencia, con el resto de la Universidad, y presidente del Ateneo, don Ricardo Royo Villanova. Los señores Alvarez Quintero, doña Rosario Pino, doña María Guerrero López de D. de Mendoza, don Alberto Casañal, don Emilio Thuillier, don Pedro Galán y el alcalde de la ciudad, don Miguel Allué.

El señor Royo Villanova dió apertura a la sesión con unas breves palabras referidas al homenaje que la ciudad otorgaba a sus preclaros hijos adoptivos, a los que rendía la más cordial pleitesa.

A continuación el señor Casañal, presidente de la Sección Literatura, leyó un gracioso y emotivo romance titulado «Dos hermanas», explicando cuáles son, actualmente, las musas de los Quintero: Sevilla y Zaragoza. Se le aplaudió con verdadero entusiasmo. La gloriosa actriz señora Pizo dió las



tura a unas cuartillas del presidente de la Asociación de la Prensa, donde se ocupa, con su acreditada competencia artística, de las dos ciudades—Zaragoza y Sevilla—que rivalizan en el noble empeño de defender y depurar la tradición, que las une por un fuerte sentimiento de simpatía. Esto se observa en los momentos presentes, reveladores de las afinidades de amor, de ingenio y de nobleza de las dos ciudades. A Sevilla—dice—nos acercan muchas cosas; pero también nos separa una diferencia esencial: los sevillanos exaltan a Sevilla y los zaragozanos no exaltan a Zaragoza. A la Giralda, ellos le dedican melodías, cantares y sentimientos, y nosotros, los aragoneses, dejamos hundir la Torre Nueva, el más bello monumento mudéjar. Nuestra desidia ha circulado hasta en coplas y canciones de corro. Recordad aquella:

La Torre Nueva, que se ha caído...  
Si se ha caído, que la levanten...  
Dineros tienen los estudiantes...

Pero, como los estudiantes no tenían nada, ni dinero ni voluntad, la hermosa y desventurada torre no se ha levantado.

No se puede explicar hasta qué punto de perfecta dicción llegó la señora Pino con la lectura de esas cuartillas. La ovación sonó en su honor y en el del señor Valenzuela.

Y triunfo considerable obtuvo la bella, la inteligente, la genial Mariquita Guerrero al dar lectura a las cuartillas compuestas para el acto por el señor Mayayo, donde se explica el significado de «Rondalla» en cuanto al carácter aragonés. Es una lección que los Quintero nos brindan y debemos estimarla y seguirla. Cesen ya las disparatadas opiniones que de Aragón tienen las gentes, que no parece sino que se ha pretendido hacer del teatro baturro un Bertoldino y un Cacaseno para hacer reír a los enanos.

El actor don Emilio Thuillier puso voz y ademán pulcros, como suyos, a las cuartillas altas y hondas, inspiradas y entrañables del director de «El Noticiero», señor Sánchez Ventura. Comenzó diciendo que Zaragoza ofrece a los hermanos Quintero un cordialísimo homenaje de admiración y de gratitud. Crítica y público, lo popular y lo aristocrático, coinciden en el aplauso a los autores de «Rondalla». El escritor se adhiere fervorosamente al acto y habla de algunas características del teatro quinteriano: la simpatía, la gracia, la figura, el optimismo y, sobre todo, el acendrado patriotismo que todas sus obras rezuman. Ese sentimiento de la patria culmina en «La calumniada», que es fiel trasunto de nuestra España.

Zaragoza les debe gratitud por haberse mostrado los autores tan curiosos de los modelos vivos de Aragón. Han seguido el camino más largo, pero más noble también: hombres y de las cosas.

Nueva explosión de entusiasmo público, han buceado en el alma aragonesa de los premiadora del notabilísimo trabajo de don José María Sánchez Ventura.

Mas cuando la ovación es verdaderamente grande y los aplausos encendidos y prolongados, fué al acabar Fernando Díaz de Mendoza la lectura del precioso trabajo de nuestro compañero de redacción señor Sanz Rubio. Hubo primor en las cuartillas, primor en la lectura y primor en el éxito. Las tres características de los sucesos artísticos memorables, culminantes. A seguido las damos íntegras, para deleite del lector.

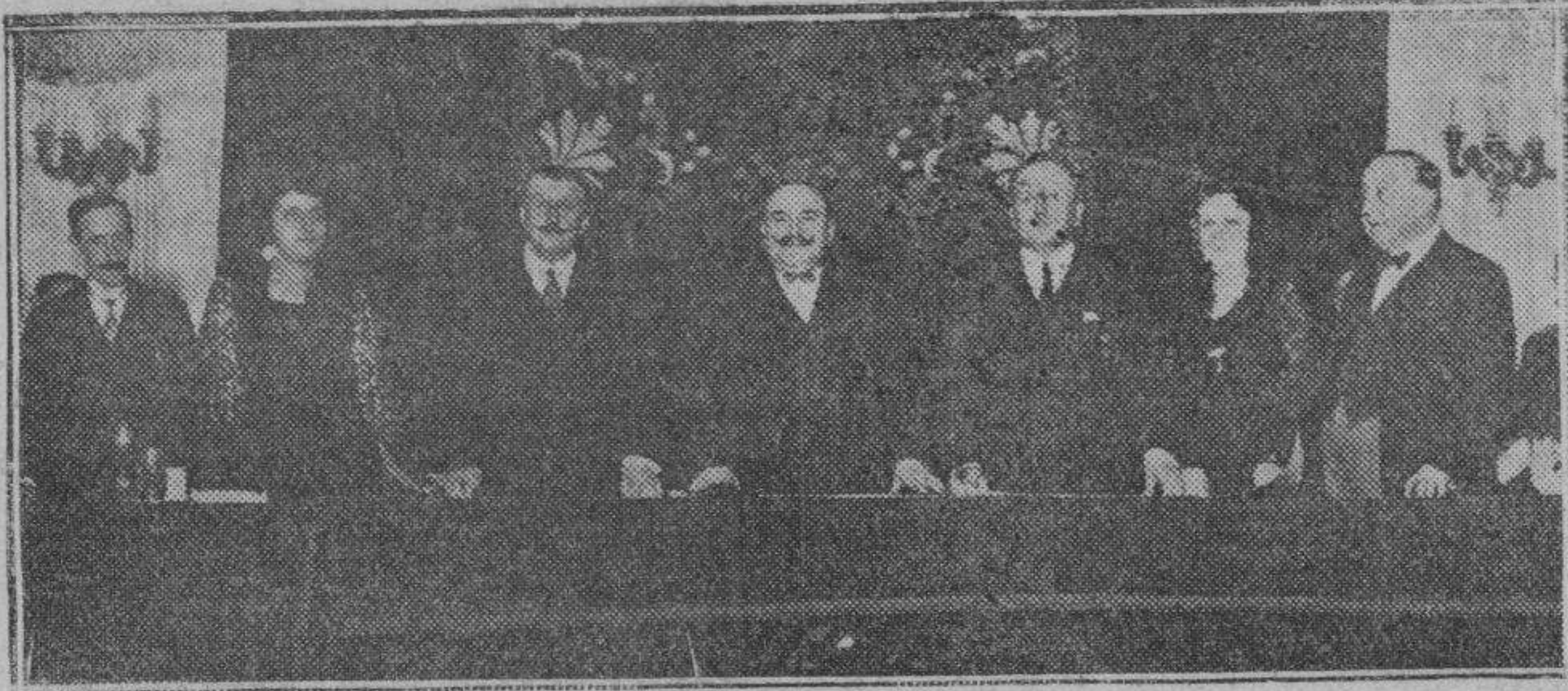
**CUARTILLAS DE NUESTRO COMPAÑERO SANZ RUBIO, LEIDAS POR FERNANDO DIAZ DE MENDOZA (HIJO).**

No era necesaria una explicación previa. A la sola exposición de la idea, nuestro periódico LA VOZ DE ARAGON, se asociaba de todo corazón a este homenaje que hoy rinde el Ateneo zaragozano a los hermanos Quintero, figuras cumbre de nuestro teatro. Pero ya que la adhesión se hace explícita por estas cuartillas que por delegación escribí, quede bien rotunda la afirmación y suene el más fuerte de los aplausos de todos cuantos escribimos este periódico baturro, como rendido vasallaje de admiración a estos maestros en el difícil arte de hacer comedias.

Su valía no la discute ningún audaz, ni mi juventud recuerda que lo fuera alguna vez. Pero, además, como pedestal de sus méritos, aquí están las mujeres de nuestra tierra que también han querido asociarse a este simpático acto, por ser agradecidas. Que nadie como las mujeres están en deuda con los homenajeados, por el buen trato y realce que de ellos reciben en sus comedias.

Por supuesto, las fueron todas las de España. Más recientemente, las aragonesas. Siempre las de Andalucía. Cuando a una de éstas la sitúan en esa estancia, llamada en la tierra de María Santísima «media casa», por ellos definida en «La Puebla de las Mujeres» así: «que hace de patio sin serlo y de sala de recibo a la par, sin alcanzar tan alta jerarquía», y esa mujer, ¿cómo no?, tiene su amor colocado en un mozo simpático que la requiebra con mandrigales hechos del encaje de su ingenio sutil, poniendo en su charla el fuego de la más ardiente pasión, expresada con floridas imágenes de fastuosas galas, herencia de los árabes, como aquellas de «Cancionera»...

Pero, paloma torcaz,  
¿qué tienes tú que así arrugas  
el seno? ¿Vas a yorá?  
Motívate, no te farten,



Presidencia del acto celebrado ayer por el Ateneo en homenaje a los hermanos Quintero (Foto. A. de la Barrera)

coralito de la má,  
campaniyita de oro,  
regalito de surtán...

para arrullarla al fin con mimo que disipa disgustos, rezando en sus oídos una copla como esta:

Ay, quien fuera esa luna  
del agua clara,  
en que vas a mirarte,  
niña, la cara...

entonces, señores, cualquier hombre joven o maduro, que aún tenga el corazón en marcha, acaba soñando despierto con el grato anhelo de buscar novia, bella y buena, como en la descrita en la comedia quinteriana.

Y si de «Rondalla» hablamos, ¿qué baturro no suspira por una maña tan brava y amante como la heroína, novia de Agustín?

Pues si está claro, también está el agradecimiento de las mujeres, de todas las mujeres, porque no hay duda que con tales virtudes en las obras de estos comediógrafos, si se representaran a diario, sería superfluo, inútil, el impuesto de soltería.

¡Ay, las heroínas de los Quintero! Más de una vez pensé que, si supiera escribir para el teatro, soñándolas como ellos, permanecería célibe sempiterno, por enamorado de ellas con religiosa fidelidad.

Mujeres de Zaragoza: aplaudid. Unid vuestros aplausos a los nuestros, muy fuertes, a pesar de que no salimos muy bien parados en aquella copla que dice:

Al hombre yo le comparo  
con un barquito de vela,  
y a la mujer con el aire  
que a donde quiere lo lleva...

que si es de «La Puebla de las Mujeres», bien la pudieron poner en boca de «Doña Clarines», aquella templada mujer de terrible franqueza, «que no quería morir porque la muerte nos iguala a todos y siempre le parecía pronto para ser igual a otras personas». ¡Como que fué creada por los Quintero!

Y antes de hacer punto final, se nos antoja preguntar a los celebrados autores si en esta ocasión del estreno de «Rondalla», pusieron a la Virgen del Pilar doble lamparilla, como doble fué la por ellos puesta a la Virgen de la Consolación de Utrera en el estreno de «Cancionera», ayudados en la celestial súplica por el Bachiller Francisco de Osuna, que también iluminó a su Virgen de los Dolores,

la imagen más peregrina  
que puedan pintar pintores.

Y si, como suponemos, es un sí la respuesta, les felicitamos por su acierto al escoger abogado, porque,

si en Osuna está, señores,  
la imagen más peregrina  
que puedan pintar pintores,  
la nuestra hace sus favores,  
siempre atenta y siempre fina  
para los buenos autores.

**DISCURSO DEL ALCALDE**

Seguidamente, el señor Allué Salvador dijo: Tengo para mí que una ciudad nunca es más ciudad que cuando realiza un acto enaltecedor de la cultura; porque la ciudad es cabeza de región o comarca, en la cabeza está el cerebro y del cerebro ha de salir

la ilustración general. Y un alcalde nunca es más alcalde que cuando ejercita su magistratura para realizar algún gesto que pueda ser símbolo o estímulo de la educación popular.

Pensando así, ya comprenderéis fácilmente la efusión y simpatía con que el Ayuntamiento de mi presidencia acogió la iniciativa del Ateneo para declarar hijos adoptivos de Zaragoza a los señores Alvarez Quintero, otorgándoles al mismo tiempo la Medalla de Oro de nuestra Inmortal Ciudad. El acuerdo en el Concejo fué unánime. El referendo que ha tenido dicho acuerdo de parte del pueblo zaragozano no ha podido ser más entusiasta.

Ensalcen otros con la finura y brillantez con que lo han hecho, los grandes servicios que habéis prestado a las letras patrias. A mí, como alcalde, me incumbe celebrar los grandes servicios que habéis prestado más bien que a las letras patrias, a la Patria misma, porque toda vuestra obra literaria es la más palpable y hermosa demostración, no sólo de la compatibilidad que existe entre el amor a la Patria y el cariño a la región, sino también de que es en el huerto de las diversas regiones españolas, donde algunos no ven sino espinas, donde habéis encontrado vosotros las mejores rosas para tejer con vuestra poesía sana y delicada la más hermosa corona de nuestra gran Patria española.

Por lo que toca a Aragón, aquella sentencia de Mariano de Cavia, según la cual la mayor enemiga de la Jota del pueblo es la Jota del teatro, tendrá de ahora en adelante una excepción, que yo tengo la certeza de que el propio Cavia, si viviera, suscribiría. La Jota del teatro es la mayor enemiga de la Jota del pueblo, exceptuando la Jota fresca y lozana que parece como si palpitará en todas las escenas de vuestra maravillosa «Rondalla». Porque esto es así, Zaragoza entera os ha aclamado, expresándoos su gratitud por la cordialidad con que os habéis acercado al ambiente baturro y por la fidelidad y nobleza con que habéis sabido reflejarlo en el teatro.

Yo creo interpretar los sentimientos del pueblo zaragozano y de modo especial los de todos los presentes, incluyéndolos a vosotros, al dedicar en estas palabras mías un pensamiento de elogio y de gratitud para las insignes y bellas actrices y los insignes y beneméritos actores que han sabido hacer con su arte admirable una verdadera creación de los recios personajes forjados por vuestra musa.

Y ahora, señores don Serafín Alvarez Quintero y don Joaquín Alvarez Quintero, yo voy a tener el honor de poner en vuestras manos los títulos de hijos adoptivos de Zaragoza y de imponer sobre vuestros pechos la histórica Medalla de Oro de nuestra Inmortal Ciudad. Reparad en que la cinta que la sostiene es de color rojo encendido, como la sangre que circula por nuestras arterias y como los más vivos y hermosos claveles de vuestra tierra andaluza. Y conste, por último, que si Zaragoza os honra y enaltece en el día de hoy, es porque vosotros la honrasteis y la enaltecesteis antes.

(El discurso del alcalde, interrumpido varias veces por los aplausos del público, fué acogido al final con una ovación.)

Acto continuo hace entrega a don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero de la Me-

dalla de Oro y de los diplomás nombrándoles hijos adoptivos de Zaragoza, en medio de una formidable ovación, con vivas a Sevilla y a Zaragoza.

Los dos hermanos Quintero se ponen de pie. Uno solo, don Serafín, es el que va a hablar, a leer, pero la obra es común, y los dos parece decir su gratitud y su emoción de un modo indistinto, al mismo tiempo.

«Señoras, señores: Pocas veces—dice don Serafín—nos hemos visto tan honrados como ahora, ni hemos sentido emoción más intensa. Nuestro corazón, en este trance, apenas si nos presta el aliento que necesitamos para daros las gracias. Por eso hemos escrito las palabras, para estar más seguros y para que fuera el discurso totalmente de los dos en el pensamiento, en los efectos, en la expresión y en las pausas. Porque hemos de ser los dos quienes manifestemos nuestra gratitud: aunque haya sido sólo una pluma la que escribiera, recordad que la pluma de acero tiene «dos» puntos.

Es ley que alcanza a casi todos los hombres la de creer que son ellos mismos los artífices de su felicidad. En nosotros hay una excepción: reconocemos la parte que toma el prójimo en nuestra felicidad. De esta suerte, traemos hoy bien averiguado cuánto debemos a vuestra bondad y cuánto a nuestros escasos merecimientos.

Ya de por sí el ser aragonés es un timbre de gloria; pero añadamos que el que quiera a su patria, si es aragonés, será mejor patriota. Mucho queríamos a esta tierra. Desde ahora, nuestros sentimientos se acrecen y avivan. ¿Cuáles son ahora nuestros deberes?—preguntan los Quintero—. ¡Que hable la madre y obedeceremos sus nuevos hijos!

Se dirigen al alcalde, al Municipio, a la Prensa, al Ateneo, amigos todos: Estad seguros de que habéis acogido como hermanos vuestros a dos hombres de corazón y de que habéis puesto la Medalla de Oro de la Ciudad sobre dos pechos que no son ingratos!

Los dos hermanos Quintero, sus parientes llegados a Zaragoza y muchas personas de entre los asistentes al acto, están visiblemente emocionados. Todas las manos del público se juntan para aplaudir durante mucho rato y aún permanen en el salón, para ovacionarles a la salida.

**Dos sonetos de despedida**

I

Un cantar de la tierna Andalucía hasta el fuerte Aragón lo trajo el viento: un pecho juvenil pidió aposento, y se lo dió con honda simpatía. Luego, una Jota cálida y bravia voló en cambio al solar del sentimiento, y al prestarle una moza acogimiento; le imprimió a su vigor melancolía. Y con la copla del cabezo cruza la que nació en cortijo o en dehesa; y cada pueblo su donaire aguza; y en este ir y venir que nunca cesa, la Jota de Aragón se hace andaluza, y la copla andaluza, aragonesa.

II

Así «Rondalla», que a Aragón evoca, canto es de un cruce de cantares hecho semilla echada en sevillano lecho, que en Aragón germina en una roca. Luz que a otra luz en el espacio toca: flor que besa a otra flor en lazo estrecho: rojo clavel que se sembró en su pecho y floreció después en una boca. ¡Oh, musa popular! ¡Magna hechicera para la que no hay dique ni muralla y que llega en su vuelo adonde quiera! Hoy nuestro corazón su encanto halla en ver que está a su reía «Cancionera» esperando que pase una «Rondalla».

**CONTINUA EL EXITO DE «RONDALLA»**

Ayer noche, a teatro lleno, nuestro público confirmó con sus aplausos el éxito de «Rondalla».

Al finalizar la representación, don Alberto Casañal releyó las coplas que compuso para el acto del día anterior y, seguidamente, don Serafín Alvarez Quintero leyó dos sonetos alusivos a sus obras y a la confraternidad espiritual de Andalucía y Aragón.

**Novedad musical en el Café Moderno**

Mañana se presentará en el café Moderno la orquesta de Belalaikas del profesor Sierikoff, una de las más célebres del mundo, cuyas principales capitales ha recorrido, obteniendo éxitos rotundos. Su actuación en París, en Berlín, en Londres, la han hecho célebre. En Barcelona y en Madrid, donde ha tocado en los principales establecimientos de lujo, se ha creado una gran reputación.

La orquesta se presenta vestida con el típico traje popular ruso de vistosos colores. Interpreta, no sólo los trozos de ópera y los cantos populares rusos, acompañándolos de ilustraciones vocales, solo y coro, sino que, además, toca los más conocidos bailes modernos, desde el chotis al charleston, con intervención de «jazz-band», a fin de dar satisfacción a todos los gustos.

Diariamente, a partir de mañana, habrá conciertos a las 2, 6, 9 y media y a la salida de los teatros.

El público que llena el café Moderno, ha de ver con agrado el deseo de su propietario de no omitir gasto alguno por presentarles las mayores novedades.

**TURRONES FINOS**

los más selectos, guirlache, mazapán, Cádiz, yema, nieves, tabla jijona, Alicante y demás clases conocidas.

Elaboración especial «Galletas Patria,, — de la Fábrica de

Los mejores surtidos en galletas, bizcochos, bombones, chocolates y dulces

**Precios moderados**

Sección de ventas por menor en la misma fábrica

Avenida de Cataluña, 249

Teléfono 20-15

Exportación a todos los países



EL MUNDO DEPORTIVO

LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

Mientras el Valencia y el Europa quedan pendientes de un partido de desempate, que hoy se celebra en Zaragoza, se clasifican los siguientes equipos: Real Sociedad, Racing de Madrid, Español de Barcelona, Real Madrid, Athletic de Bilbao, Barcelona, Arenas, Athletic de Madrid, Deportivo Logroño, Real Murcia, Sevilla, Deportivo Castellón, Racing Ferrol, Gimnástica de Torrelavega y Elche



FUTBOL EN ZARAGOZA.—Público presenciando el anodino encuentro Patria-Real Sociedad.—Prenafleta e Izaguirre en acción.—El equipo donostiarra que resultó vencedor (Fotos. A. de la Barrera)

En Zaragoza

La Real Sociedad donostiarra batió al Patria por cuatro a cero

He aquí un resultado que no refleja, ni con mucho, el desarrollo de la lucha habida anteyer en el Arrabal entre donostiarra y aragoneses.

Un empate a cero, hubiera sido lo ideal. Y no porque caminasen estrechamente unidas las excelencias del juego desplegado por los bandos contendientes, sino por el hecho de que uno y otro rivalizaron en eso de ver cuál de los dos lo hacía peor.

Bien está, a pesar de que no comulgamos en tal absurdo, que los de la Real asegurada su clasificación por el seis-cero conseguido en Atocha, se limitasen a salir del paso; pero decidnos, simpáticos "merengues", ¿se puede transigir con que en vuestra propia "salsa" y ante un enemigo más propicio que nunca a la derrota o al simple empate os quedéis sin "mojar" por confundir el fútbol con el lindo juego de la taba?

Las cosas... Esa media docena de partidarios acérrimos, y chillones además, que nunca faltan, se pasaron casi toda la tarde des-

potricando contra el pagano de siempre, el árbitro, y no se les ocurrió, ni siquiera una vez, decirles a los chicos del Patria, principalmente a Rini, Armas, Burillo y Lage, que lo estaban haciendo muy mal. ¡Oh, la "intelectualidad"!

¿Reseña? ¡No! Librenos Dios de semejante indiana, que necesitamos el espacio para dar entrada a otros partidos de muchísimo más interés.

Mas algo hay que decir, claro está; y a ello vamos... a una velocidad de vértigo.

Dió fin el primer tiempo sin que el encargado del marcador se fuese "p'arriba" con objeto de despertar a los ceros de su letargo. A excepción de los delanteros, que desperdiciaron innumerables ocasiones de marcar, el resto de los "patrióticos" se mantuvieron en un plano lo suficientemente acertado para presionar más que los blanquiazules, aprovechándose de que éstos se dedicaban a estudiar los botes de la pelota en los hoyuelos que tapa el césped del terreno, para jugar sobre el cual, según confesión de Kiriki, hay que saber álgebra.

La concurrencia, numerosísima por la bondad de la temperatura, "impropia de la estación", y por la baratura de los precios, se sintió guasona y prodigó las palmitas de tango.

En la continuación, varió un poco la cosa. Un decaimiento "merengue" lo "apura" la Real alcanzando el fruto debido: manos de Borrás cerquita del área y Bienzobas que recoge el castigo y bate a Prenafleta; luego, Gómez, que no despeja por creer que Camorera va a señalarle unas "hands" y Cholin que avanza veloz y marca el segundo tanto; después, la delantera realista se "asoma" unos instantes y borda un avance que Mariscal termina en "goal", al rematar estupendamente un soberano centro de Yurrita; más tarde, Mariscal se apunta el "goal" número cuatro en un avance personal, y, por último, una fuerte reacción del Patria, que dura hasta la terminación, es difícilmente contenida por la Real.

Aquí, es donde más destacó el desacierto de los "fusileros" blancos

La Real se alineó así: Izaguirre; Hundain, Galdós; Amadeo, Marcueta, Cauca; Kiriki, Mariscal, Colín, Bienzobas, Yurrita. De ellos, Paquito Bienzobas, Marcueta, Mariscal e Izaguirre fueron los que con más "ganás" jugaron.

El Patria formó de esta manera: Prenafleta; Gómez, Borrás; Rey, Costa, Rufo; Rini, Armas, Burillo, Buira, Lage.

Los medios y Buira, los mejores; muy irregular la labor del trío defensivo, y lentos, lentísimos, los demás.

El arbitraje de Camorera no gustó al Patria y a sus partidarios, agradando en cambio a los vencedores y a los descomulgados.

Las noticias de la buena marcha que el Iberia llevaba en Madrid, en su lucha contra el Racing, causaron una grata impresión.

Al abandonar el campo y enterarse la gente de que los campeones habían perdido por tres a cero, las ilusiones se vinieron abajo estrepitosamente.—BLE.

En Madrid

El Racing de Madrid se clasifica para el campeonato de España al vencer difícilmente al Iberia por tres a cero

La difícil victoria alcanzada por el Racing, sobre el campeón de Aragón, permite a la región Centro clasificar al representante que precisamente se encontraba en situación más difícil. Los dos-ceros de Zaragoza significaban, a nuestro modo de ver, una holgada diferencia para un equipo que tuviese experiencia de estas luchas de campeonato, en que influye tanto como los tantos "saber estar" en el campo. Es como los cómicos buenos que, sin saberse el papel, aciertan con latiguillos o trucos a salir airoso de su misión. En este caso, el no saberse el papel es el poco



RACING-IBERIA EN MADRID.—Saúca, despejando una situación de peligro para su puerta (Foto. Vidal)

éxito en el desempeño. Así, el Iberia, aun mostrando en este encuentro decisivo menos decisión y menos conjunto que el cuadro del Racing, hubiera podido mantener una mínima ventaja o situarse en un empate. Pero el equipo representativo de Aragón, además de no "tener tablas", carece también de una línea de ataque que le permita los "latiguillos" en cuestión. Observamos cuidadosamente, y hasta con cariño si se quiere, la labor de los delanteros ibéricos. Ni un solo "chut", ni un remate peligroso en que pudiese esbozarse el tanto. Y claro está, un Racing desquiciado, en que los defensas jugaban de delanteros y los delanteros de defensas, puede no solamente remontar la ventaja que en Zaragoza lograse el Iberia, sino conseguir aún una ventaja que le permite ladear al adversario y adentrarse en el campeonato nacional.

El equipo aragonés posee una excelente línea media y un discreto trío defensivo que sería inmejorable si el guardameta Jaumandreu apartase de su acción ciertas "poses" zamorescas que cuestan "goals". Así, el segundo tanto racingista pudo ser fácilmente atajado si el portero, lejos de acusar displicente indecisión, hubiese intervenido a tiempo. En el ataque no vimos nada que justifique el renombre que le precedía. Su conductor, Zorrozuía, mostró ser lentísimo, deficiente en el pase, y nulo en el tiro, y los interiores, aun ligando jugadas, no acertaron a crear verdaderos peligros ante el marco castellano. Sólo vimos decisión, picardía y rapidez en el extremo derecho: Bolao.

Es seguro que si el campeón de Aragón dispusiera de medianos tiradores, hubiese aumentado el margen que le separaba ya de su adversario durante aquel primer tiempo en que la indecisión era la norma más acusada del Racing.

Los madrileños no comenzaron a desempeñarse, con relativos aciertos, hasta muy mediada la primera parte en que se corrigió el error inicial de presentar al defensa Calvo como conductor del ataque, y al delantero Pérez, como defensa. Y aún hubiese tenido más consistencia el equipo, si Ateca no se separa de su puesto habitual para reforzar el ataque. El Racing quedó "conformado" en la segunda mitad del segundo tiempo en que cada cual guardó el lugar correspondiente. Entonces mereció este triunfo difícil y precario—no obstante los tres-ceros—que en lugar de producirse cuando faltaba un minuto, debió obtenerse antes.

El Racing, que no probaba las mieles de la participación en el campeonato de España, desde hace muchos años—cuando le eliminó el Arenas,—demostró, a lo largo del partido, una "clase" más elevada que la de sus adversarios, aunque, como ellos, tiene el defecto de unir a la nerviosidad natural que pueda ocasionar la lucha oficial, una indecisión grande y una falta de rematadores que tiene, empero, la ventaja que no ha de producirse cuando puedan formar en sus filas los ausentes Valderrama y Gonzalo. El ataque del equipo madrileño no mostró el entusiasmo que reclama la representación regional, ni sus componentes pusieron de manifiesto la decisión necesaria. Así, hubo ocasiones que se perdieron, lamentablemente, cuando el tiempo apremiaba y el empate subsistía. Es de esperar que el competente y experto Paco Bru sabrá inculcar a sus muchachos esta cualidad necesaria para las luchas que se avecinan.

El partido tuvo el natural interés de los de campeonato, pero careció, en absoluto, de jugadas que proclamasen la "clase" de los cuadros que en él intervenían. Los únicos aciertos cabe apuntárselos al Racing, que en la segunda parte esbozó buenas combinaciones que no tuvieron el remate adecuado, y que llevó siempre el extremo izquierdo Fernando Fuertes, el jugador tantas veces apostrofado injustamente, y que el domingo se mostró, junto con Escobal, como el mejor.

Influyó, sin duda, en el desafortunado desempeño del campeón aragonés, el hecho de que el árbitro señor Vilalta cometiese, en contra suya, el único error que tuvo durante su acertada intervención durante todo el partido. La anulación del tanto que marcó Tomasín, es discutible, puesto que al iniciar la jugada nos pareció ver que se encontraba en el mismo plano que la defensa. Naturalmente que el árbitro, al señalar el fuera de juego, debió apreciar lo contrario, puesto que así lo hizo. Es, pues, natural, que esta desventaja moral influyese en la actuación de los representantes de Aragón, pero es necesario consignar que los equipos "hechos" saben salir adelante cuando se producen estas adversidades.



DEL PARTIDO RACING-IBERIA.—Una intervención de Jaumandreu (Foto. Vidal)



En la primera parte, a los doce minutos, se produjo el tanto anulado por Vilalta al Iberia; luego, el Racing, esbozó un dominio que fué aventurándose más cada vez hasta llegar, en algunos períodos, al acorralamiento, del que supo salir airoso la defensa de Zaragoza.

A los cuarenta y dos minutos de juego hubo un pase del canario Pérez a Caballero. En centro de éste le tocó suavemente Ateca, y Fuertes, bien colocado, y sin precipitación, llevó el balón a la red con un fortísimo "chut".

En el segundo tiempo, el Iberia introdujo también modificaciones en su equipo, pasando Crespo a los medios y Cavia al ataque.

Salvo escapadas intermitentes del Iberia, resueltas brava y oportunamente por Escobal, puede decirse que el Racing dominó a placer, sin que la constitución de su línea delantera respondiese como era de esperar. Por fin, entrado ya el tiempo, Menéndez se incorporó al ataque, Ateca bajó a los medios y Rodríguez ocupó el puesto de éste en el interior izquierda. La variación dió pronto el resultado apetecido. En un pase de Moreno a Pérez, éste envió la pelota adelantadamente a Rodríguez, que antes de que el parsimonioso Jaumandrú iniciase la salida que era necesaria, largó un tiro cruzadísimo, que fué el segundo tanto raquíngista. Igualadas la posición, la puntuación y "goal average", se presentó ya el correspondiente partido de desempate cuando, faltando escasamente dos minutos, se registró un centro de Caballero deficientemente desviado por Jaumandrú hacia la izquierda; entonces recogió Fuertes el rechace en muy difícil posición y el centro tempestivo fué rematado de cabeza por Menéndez. Y ya, nada...

\*\*\*

El señor Vilalta jugó con criterio firme y decidido, ratificando la excelente impresión que sus actuaciones en América produjeron, cuando la excursión del Barcelona, a los periodistas porteños. Cortó, enérgicamente, todo esbozo de dureza, y esa meticulosidad inicial fué el freno que después contuvo a los jugadores de ambos equipos. Se mostró siempre oportuno en sus fallos y demostró, a lo largo de este partido de difícil apreciación, una neutralidad exquisita. Tan sólo tiene en su acertada actuación el pero del "goal" anulado al Iberia, que, repetimos, no nos pareció hecho en fuera de juego. Repetimos, también, que, por su situación, pudo apreciar mejor que nosotros la legalidad de la jugada.

\*\*\*

Triunfo justo del Racing que proporciona a la región Centre la satisfacción de completar una jornada gloriosa. Enviamos al club de Chamberí nuestra cordial enhorabuena.

El público mostróse correctísimo, y aunque evidenció mayor predilección por los castellanos, aplaudió cariñosamente cuantas ocasiones le deparó, para él, el eliminado equipo de Aragón.

\*\*\*

Iberia Sport Club.—Jaumandrú; Saucá, Ferrando; Epelde, Estanis. Cavia; Bolao, Tomast, Zorroza. Crespo y Ruiz.

Racing Club.—Martínez II; Escobal, Pérez (éste permutó pronto su puesto con Calvo); Moreno, Reverter, Menéndez; Caballero, Rodríguez, Calvo, Ateca y Fuertes.—EMBE EBRE.

### En Barcelona

ESPAÑOL, 5.—SPORTING, 2

Al encuentro entre estos dos equipos, que se jugó en el campo de la carretera de Serrá, acudió numeroso público.

El Español salió con la ventaja de jugar en su propio campo y la de haber batido a su contrincante el pasado domingo en Gijón.

La clase de juego desarrollada no correspondió a la valía de ambos equipos. Parecía que los «equipers» estuvieran apáticos y fríos, sin hacer nada de notable.

El Sporting dió la sensación de tener una delantera peligrosa, que combina y ataca bien. Se encontró con la defensa españolista que anuló varias de las arrancadas que hacia la línea de ataque, muy bien llevada por el delantero centro.

La línea media del equipo visitante es bastante floja. Falló varias jugadas y dejó pasar pelotas que no debía, contribuyendo de esta manera a la victoria del equipo local. Las defensas y portero estuvieron discretos.

Del Español, sólo Bosch hizo un gran partido. Le faltó, sin embargo, su compañero Paorón, ya que por la lesión que sufre fué sustituido por Gallart. Los demás de la delantera, sosos y sin entusiasmo.

De los medios, sólo logró destacarse Solé, autor del «goal» de «penalty»; Trabal, pésimo, y Tena, haciendo faltas constantemente.

La defensa, bien en general, y Zamora, a pesar de los dos «goals» que le marcaron, estuvo, como siempre, a la altura de guardameta nacional.

El árbitro señor Balaguer, imparcial y enérgico, alineó los equipos de esta forma: Español: Zamora; Saprissa, Portas; Trabal, Solé, Tena I; Ventoldrá, Broto, Tena II, Gallart y Bosch.

Sporting: Armando; Cuesta, Pera; Corsino, Tronchín, Chus; Adolfo, Quirós, Campanal, Pin y Nani.

Corresponde la salida al Sporting, quien fácilmente llega a la meta contraria y domina durante un buen rato.

Se rechace el Español y en una arrancada llega frente al marco contrario, logrando el primer «goal» para el equipo campeón de Cataluña, Broto al rematar un pase de Tena.

No se hace esperar el empate, que, después de una bonita preparación, hacen los forasteros al «chutar» Campanal y dar en el larguero; a pesar de ello, Zamora aleja débilmente el balón que, recogido por Quirós, marca el primer «goal» para ellos.

Sigue el dominio del Español, que hace en este primer tiempo otro tanto por mediación de Gallart en un barullo que se armó frente al marco de Armando.

Sin más variación, terminó la primera parte.

El segundo tiempo comenzó con frialdad, al unisimo de la temperatura, pero a poco el Español, que sigue el intenso dominio del primer tiempo, y cuando llevamos 18 minutos de monótono juego, unas manos del defensa del Sporting en la misma área de «penalty», dan ocasión a que el árbitro castigue a los del Norte con el castigo máximo, que ejecutado por Solé lo convierte en tanto.

Doce minutos después de este «goal», al rematar un «corner» que se tiró contra el Sporting, Tena consigue otro nuevo tanto.

Entrada la pelota, dos minutos después, Broto es el encargado de marcar el último para su equipo al rematar de cabeza un pase de Bosch.

El Sporting logra un nuevo tanto en una arrancada personal de Campanal que, por faltar un minuto para terminar el partido, coge desprevenidos a los defensas españolistas y al «chutar» da en el poste, despeja Zamora, pero al remate está el mismo Campanal que lo introduce en la red de Zamora.

### ALFONSO XIII, DE PALMA, 1.—GIMNÁSTICA, DE TORRELAVEGA, 2

En el campo del Barcelona ha tenido lugar el encuentro entre estos equipos, para la eliminación del campeonato de España.

Durante la primera parte el dominio fué alterno y el equipo de Palma se vió obligado, como en el resto del partido, a jugar con diez jugadores y desmembrar su equipo por la lesión que fué objeto el defensa Llauge.

Se marcó en este primer tiempo, favorable para el Torrelavega, de un golpe franco con que fué castigado el Alfonso, siendo Carral el autor del tanto.

En el segundo tiempo los mallorquinos presionan enormemente a los contrarios, dando la sensación de ser un equipo duro e inteligente y combinando a placer. No tienen suerte en el remate, pues varios tiros fueron al poste. También les perjudicó enormemente el árbitro pitando faltas imaginarias cuando estaban cerca del marco contrario.

Delvalle se hace con el balón, «dribla» a medios y defensas y combina con Hernández, quien a su vez pasa a Morante, que recoge el matemático centro, empalmado un «chut» que el portero contrario no puede detener.

El mismo Carral, en un barullo ante la meta contraria, introduce el balón en la red.

Los equipos fueron:

Alfonso XIII: Ferrer, Llauge, Camps; Arbona, Delvalle, Cife; Sarda, Moranta Martínez-Sagi, Piza y Hernández.

Gimnástica: Sáinz; Rafael, Mendarro; Orne, Prieto, Heras; Capillas, Ibarra Carral, Felete y Miguel.—BONA.

### Otros resultados

#### PARTIDOS OFICIALES

Valencia.—El titular y el Europa jugaron dentro de la mayor expectación, venciendo el Valencia por dos a uno.

El equipo blanco fué: Pedret; Torregaray, Moliné; Salvador, Molina, Amorós; Torredelot, Pícolín, Suay, Silvino y Sánchez, y el del Europa: Altés; Viguera, Alcoriza; Soli-gó, Gámez, Mauricio; Pellicer, Bestit, Cros, Colls y Alcázar.

Como el resultado ha sido parecido al obtenido por el Europa, en Barcelona—tres a dos—, ambos equipos tienen que deshacer el empate a cuatro «goals» en un tercer partido.

Bilbao.—El Athlétic venció al Celta de Vigo, por siete a uno, con el siguiente equipo: Blasco; Larra, Juanín; Roberto, Legarreta, Garizurieta; Lafuente, Carmelo, Unamuno, Alberdi, Acedo.

Oviedo.—El Real Madrid apuntó una segunda victoria sobre el Oviedo, de quien triunfó por cuatro a dos. El «once» madrileño fué este: Cabo; Quesada, Urquiza; Prats, Esparza, José Mari; Lazzano, Morera, Rubín, Uribe Del Campo.

Irún.—La Real, de Irún, fué batida por el Arenas por dos a uno. Las huestes de Vallana formaron: Jáuregui; Vallana, Llanta-da; Laña, Urresti, Emery; Anduiza, Rivero, Yermo, Fidel y Robus.

Santander.—El Racing y el Barcelona empataron a dos, clasificándose por tanto los catalanes. Estos alineáronse así: Vidal; Walter, Más; Martí, Guzmán, Castillo; Píera, Samitier, Arocha, García, Sagi.

Sevilla.—El Sevilla ganó a la D. U. de Valladolid por ocho a cero.

Ferrol.—El Racing ferrolano al Deportivo Alavés por dos a uno.

Pamplona.—El Osasuna al Real Murcia por uno a cero.

León.—La Cultural Leonesa al Deportivo Castellón por dos a uno.

Badajoz.—El Athlétic de Madrid y el Deportivo Extremeño empataron a cero.

Logroño.—El Club Deportivo Logroño batió al Real Betis Balompié por dos a cero. Los equipos alineáronse así:

Logroño: Munguía; Alcalde, Recarte; Poli, Sotés, González; Araujo, Arcadio, Escolá, Julián, Miguejín.

Betis: Jesús; Giménez, Jesúsén; Angelillo, Estévez, Adolfo; Alvarez, Aranda, Carrasco, Enrique, Romero.

Arbitró el señor Navas.

#### LOS CLASIFICADOS

Son, casi todos debido al mágico poder del «goal-average», los siguientes:

Club Deportivo Español de Barcelona, Real Madrid, Athlétic de Bilbao, F. C. Barcelona, Real Sociedad de San Sebastián, Athlétic madrileño, Arenas, Club Deportivo Logroño, Sevilla, Club Deportivo de Castellón, Real Murcia, Racing ferrolano, Racing Madrileño, Gimnástica de Torrelavega y Elche F. C., éste por abandono de su rival, el campeón de Baleares.

#### EL DESEMPATE VALENCIA-EUROPA

Esta tarde, a las dos y media, se celebrará en el campo del Real Zaragoza, calle del Asalto, el partido de desempate entre los equipos del Europa y el Valencia, subcampeones de Cataluña y Valencia, respectivamente.

Ambos «onces» se alinearán en la forma anteriormente mencionada, habiendo sido, para dirigir el «match», designada esta terna de árbitros: Vallana, Murguía y Santjuste.

Los precios son: General, 2,15 pesetas; preferencia, 3,65; tribuna, 5,15, y palco con cinco entradas, 25 pesetas.

Los señores socios del Real Zaragoza tendrán entrada gratis mediante la presentación del recibo del mes en curso, y según costumbre.

¿Quién vencerá a quién?

#### Transportes Rápidos "Rey Soler"

La casa que ofrece mayor garantía a precios sumamente económicos y lo más rápida :: Confíenos sus gratos encargos para Navidades.

Casas centrales en Barcelona, Madrid, :: Bilbao, San Sebastián y Valencia ::

ZARAGOZA, COSO, 9. - Servicio diario

FUMAD HABANOS  
"La Radiante,"

UNA  
ROYAL



equivale a diez máquinas reconstruídas o de dudosa marca

Grandes facilidades de pago

D. Jaime I, 42, pral. --- ZARAGOZA  
Teléfono 20-60

NUEVOS ALMACENES DE ARAGON  
P. CATIVIELA

Sugestivos artículos propios para regalos de  
NAVIDAD Y REYES

FIGURITAS PARA BELÉN	PERFUMERIA ASTRA	LINDAS MUÑEQUERIA
Casitas corcho, desde 0'15 ptas.	Estuches para niños. . 3'75 ptas.	Modelos varios a 0'10 ptas.
Figuritas " " 0'20 "	" " señora . 9'50 "	Preciosa muñeca articulada, a 2 "
Animalitos " " 0'10 "	" " caballero 8'50 "	Muñeco Baby a 4 "



# DE SOCIEDAD

## EL TE-BAILE DEL R. ZARAGOZA

¡Buen trance el mío! Actuar, siquiera circunstancialmente, de cronista de sociedad, para quien vive alejado de tan grato ambiente, es aventura comprometida. Es preciso, ante todo, citar nombres de mujeres; darlas el adjetivo exacto a cada una; no olvidarse de nadie. Y esto, con la circunstancia arriba señalada, no es cosa fácil. Pero yo tuve un hada amiga colaboradora en mi tarea. Ella, P. L., una belleza morena de ojos oscuros mirando interrogantes, me concedió el honor de un baile. Y fué en él, entre el compás acelerado del «charles», donde fui ilustrado suficientemente para trazar estos renglones. Y como no sé si en los escasos minutos de charla supe agradecer cumplidamente a mi bella pareja su atención, llegue hoy hasta ella mi agradecimiento.

El salón estaba completamente lleno. Esta circunstancia no se da siempre, según me aseguró P. L., para asombro mío. Extraña, en verdad, que en una ciudad donde son escasas las fiestas particulares y aún menos las celebradas en locales a propósito, no se aprovecha la juventud de estas ocasiones. Y ocasiones como la de ayer no deben ser muchas. Tal piensa, al menos, un profano de estas fiestas...

¡Qué caras más lindas! Señalar la más bella es imposible. De todos modos aplicaremos unos cuantos adjetivos: El primero, escogiendo al azar, para Isabelita Gascó, arrogante como una sultana. Pilar Gracia Morón, redoma de simpatía concentrada. Paquita Fraile, la más sana alegría encarnada en una mujer bonita. Y Carmen y Lola Alamán, Rosita Castro, María Pilar Baselga, Encarnación, Fanny y Eduarda Llano de Mesa, Pilar Larrica, María Jesús Abizanda, María y Cándida Rived, Pepita Benavente Fanjul, Pilar Lozano y muchas más que un cronista sustituto no supo anotar sus nombres ni encomiar sus encantos.

Los otros alicientes de la fiesta fué la orquesta dirigida por el maestro Tello y el bien servido té.

### NECROLOGICA

Hoy se cumple el segundo aniversario del que en vida se llamó don Lorenzo Duerto Claver.

Con tal motivo, todas las misas que se celebren mañana en el altar de San José de la iglesia parroquial de San Felipe y Santiago, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Nuevamente testimoniamos nuestras sinceras condolencias a toda la familia.

## ZORRAQUINO

COSO, núm. 56

Para regalos, elegantes cestas con los ricos productos de la casa. Exquisitos turrones, mazapanes, figuritas, anguilas, quesos imperiales, mantecadas de la casa, frutas, marrones, piñas, dátiles. Los CHOCOLATES y BOMBONES «ZORRAQUINO», los mejores regalos; jamones Trevelez, Montañana, Teruel, Wefalia; jamones en dulce, foie-gras, pavos trufados. Grandes remesas en FAISANES, aves de Francia, etc., etc.

### El supuesto envenenamiento de Codos

La Audiencia provincial ha sobreseído el proceso instruido por el juez de instrucción de Belchite, por supuesto envenenamiento ocurrido en el pueblo de Codos, y de cuyas diligencias dimos cuenta en el mes de julio último.

Con tal motivo, la citada Audiencia, por acuerdo de la Sala, firmada con fecha 20 de noviembre, ha dejado sin efecto el procesamiento dictado por dicho juez de instrucción, contra los vecinos del citado pueblo, José Soguero y Andrés Cucalón, lo que sinceramente celebramos.

### DE MUSICA

## El concierto de la Sinfónica

Continúa su estimable labor la orquesta que acaudilla el maestro Aula. La última sesión, celebrada en el salón del Casino Mercantil la mañana del domingo, estaba dedicada preferentemente a la música clásica y típicamente orquestal de Wagner y Beethoven; representados, aquí por el prelude de «Lohengrin» y los «Murmillos de la selva» (Sigrifido), y éste por la «Quinta Sinfonía», obra cumbre del género sinfónico. Completaba el programa la «Danza turulesa», del maestro director.

Los profesores que integran la Sinfónica zaragozana, ejecutaron todas estas obras con su acostumbrado acierto y sentida expresión.

Es una buena idea la de ir dando a conocer, en estos conciertos, las más grandes y consagradas composiciones del repertorio para orquesta, desconocidas, muchas de ellas, de una parte considerable del público, la que por sus ocupaciones u otras causas

no puede asistir a las sesiones, siempre vespertinas, de la Filarmónica.

Es de suponer que el público aficionado a la buena música no dejará de aprovechar las ocasiones que la Sinfónica, con su constante esfuerzo, brinda a todo el que desee ampliar sus conocimientos de la música orquestal y disfrutar las delicias de las más excelsas manifestaciones del arte.

R.

**POR EXCESO DE ORIGINAL APREMIANTE, PUBLICAREMOS MAÑANA EL CONCIERTO DE LA FILARMONICA**

## Boletín meteorológico

### EL TIEMPO QUE HACE

Ayer, de mañana, se levantó un fuerte viento que refrescó bastante la atmósfera.

En las primeras horas de la mañana lució el sol con algunos velos.

Luego, por la tarde, se encapotó el cielo, así continuó hasta la noche.

Las máximas alcanzadas ayer fueron 23 grados al sol y 10 grados a la sombra.

### LA SITUACION ATMOSFERICA EUROPEA

Un depresión barométrica procedente del Atlántico se aproxima a Europa y perturba nuevamente el tiempo en nuestra Península, pues aumenta la nubosidad y se registran lluvias y algunas nevadas por el centro y Oeste.

## Gran Cine Ena Victoria

Hoy, la película de la METRO GOLDWYN-MAYER

# CALIFORNIA

Gran éxito de Dorothy Sebastián y de Tim Mc. Coy.

Mañana, programa monstruoso: «¿CUANDO ESTAMOS CASADOS?», «SER O NO SER». Pronto, «EL HEROE DEL DESIERTO» y «LEJOS DEL OESTE».

### DE TELEFONOS

## Despachos detenidos eu esta central

En esta Central de Teléfonos se hallan detenidos los siguientes telefonemas: Gerardo Lanea, Coso, 16. Marichu; Coso, 100. Vicente Pliego; Contamina, 24.

Roberto Mcorahi; sin señas. Miguel Santos; Asso, 3. Utrillas; Pasajes, 9. José Gayarre; Sepulcro, 12. Nicolasa Agoiz; Hospital provincial. Pastor; Comandante Repollés, 16. Juan Canal; Fonda Hispano-Francesa. Julio Rodríguez Torres; Cervantes, 4. Perfecto Ortiz López; regimiento Infante número 5. Catalina Bernal; Alcachoferas, 14 (Torero). Miguel Briz Polo; Teresa, 54, 1.º Félix; teatro Principal. Ignacio Melguero; Albaque, 58. Manuel Maciador; Paseo Independencia, 22. Santa Cruz; Hotel Arana. Casa Quico Peña; calle Mayor. Roca; Hotel Continental. Nini Martín; Urea, 4. Fermín Ros; Delicias. Federico Berterano; Palacio Aguas. Romualda Aguirre; Coso, 90.

## LOS CONCIERTOS DE ROYALTY

Todas las tardes se ven concurridísimos los conciertos que da su afamado sexteto. El programa de esta tarde presenta, entre otras, las obras siguientes:

«Rapsodia cubana», Albéniz. «El baile de Luis Alonso», Giménez. «Payasos» (a petición), Leoncavallo.

## DE HACIENDA

### NOMBRAMIENTO SIN EFECTO

El recaudador provincial, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 18 de la Instrucción de 26 de abril de 1900, ha tenido a bien dejar sin efecto el nombramiento de recaudador auxiliar que tenía hecho a favor de don Gregorio Casasús Polo para la primera zona de Cariñena.

## Dos casas

Se venden en sitio bien soleado y de porvenir, con grandes facilidades para el pago. Razón: Azoque, 78, Cooperativa de Albañiles.

## Almorranas, Varices Ulcera

Curación radical SIN OPERACION NI DOLOR el más moderno procedimiento  
**Consultorio: Jaime Ledesma Navarro**  
 Especialista del Hospital Victoria Eugenia  
 En enfermedades de la Piel, Venéreas y Sífilis  
 Consulta de 11 a 12  
**Alfonso I, 16, entl. — Zaragoza**

# LOS LIBROS

«El dueño del átomo», por Ramón Gómez de la Serna. Editorial «Historia Nueva», Madrid.

«El dueño del átomo» es, acaso, el libro más sugestivo y característico de Ramón Gómez de la Serna.

Es innegable que la personalidad literaria de Gómez de la Serna desconcertó en sus comienzos al gran público. Su «manera» tuvo enseguida entusiastas y devotos admiradores, pero fué en cambio rechazado por núcleos de lectores que no aceptaban las audacias del inventor de las greguerías. Así ha ocurrido siempre con los que, en cualquier aspecto del pensamiento o del arte, han aparecido con un bagaje de originalidad.

«El dueño del átomo» inaugura la colección «La Nueva Literatura», editada por «Historia Nueva». Dos libros más hay ya en esta colección: «El convidado de papel», de Benjamin Jarnés, y «Los Príncipes Iguales», de Joaquín Arderius. Tan diferentes entre sí las tres obras, definen, sin embargo, este interesante momento de las letras españolas.

Africa la Virgen, estampas y visiones de un viaje a Fernando Póo, por Fernando Ceruti. Santander.

El conflicto entre el comunismo y la reforma social, por Carlos Ruiz del Castillo, edición de los «Estudios políticos, sociales y económicos». Madrid.

La lucha contra el terrorismo, publicaciones de la Entente Internationale. Ginebra. Félix Vargas (etopeya), por «Azorin», «Biblioteca Nueva». Madrid.

## CARTELETA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Guerrero-Mendoza.

Noche, a las diez y cuarto: «Rondalla».

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

«Pepe-Hillo».

Tarde, a las cinco y a las siete; noche, a las nueve y a las once.

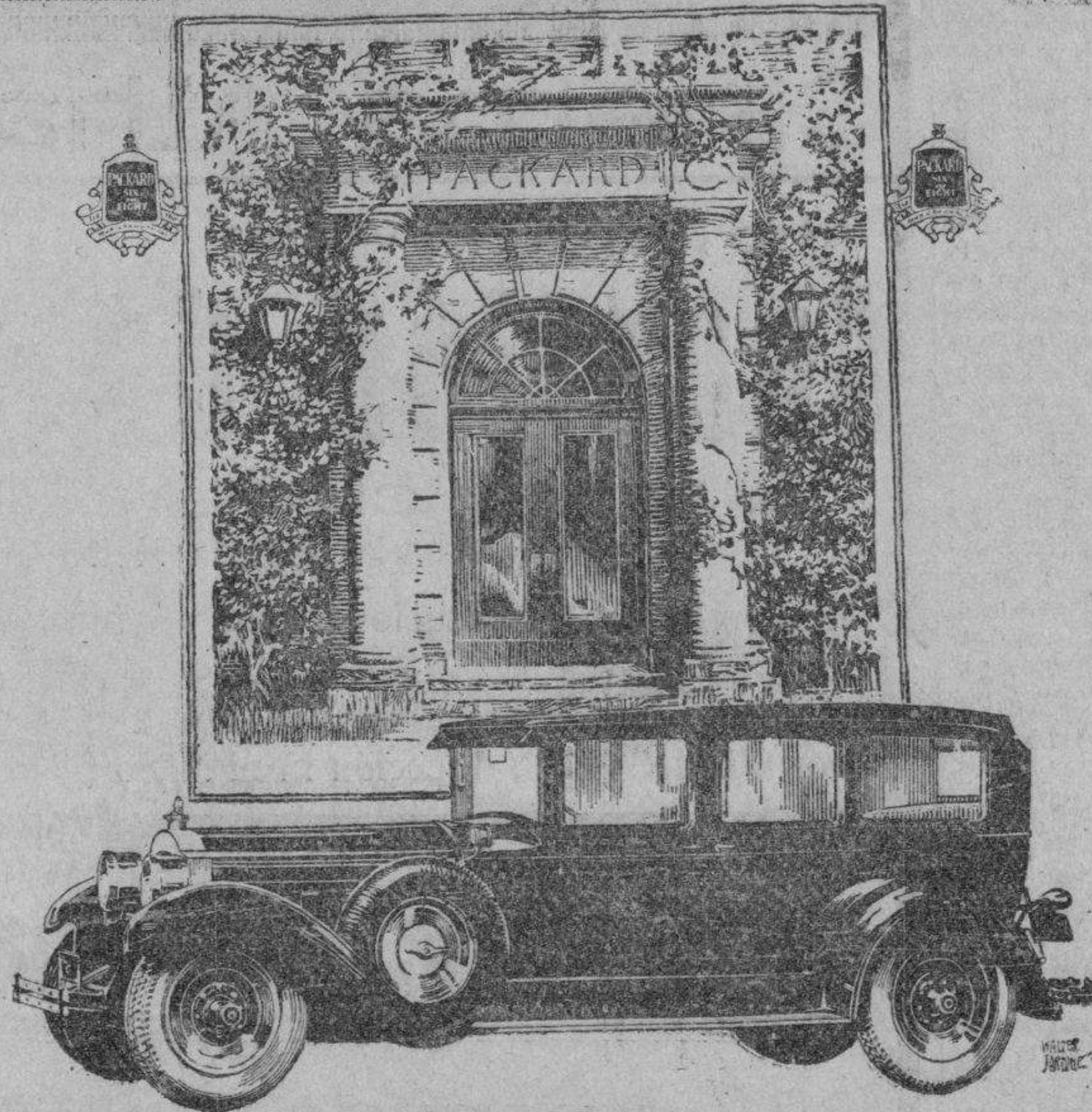
TEATRO-CINE PARISIANA. — Sesiones cinematográficas.

Estreno de la grandiosa película «La navve sangrienta». Sesiones desde las cinco de la tarde.

El próximo jueves, debut de la Compañía de zarzuela de Luis Casaseca.

CINEMA ARAGON. — «Fiebre de primavera», siete partes, divertida comedia, por William Haines. «Todo por nada», graciosísima cómica, e interesante «Revista».

CINEMA ALHAMBRA. — Gran estreno. «Cuestión de faldas», por Sidney Chaplin y Betty Balfour.



LA PACKARD tiene siempre abiertas las puertas de su fábrica a los visitantes extranjeros. No deje de visitarla si va Ud. a los Estados Unidos, ello le revelaría el porqué de la supremacía del Packard.

Talleres deslumbrantes por su nitidez, materiales insuperables, magnífica maquinaria y 12,000 artifices escogidos que se esmeran en dar a cada coche esa suprema calidad que caracteriza al Packard.

PREGUNTE A QUIEN TENGA UNO

# P A C K A R D

Luis López Carrascón---GARAGE EXCELSIOR

Agente para el reino de Aragón: Exposición, Garage y Talleres: Arte 7, ZARAGOZA



# "LA VOZ DE ARAGON" EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

(De nuestros corresponsales en Madrid y San Sebastián, Sres. Palacio Valdés y Antigüedad)

## INFORMACIONES DE MADRID

**El presidente del Consejo ha manifestado que dará a la publicidad algunos extremos interesantes que omitió en su discurso de la Asamblea Nacional**

**"La Nación" publica algunos comentarios a las sesiones últimamente celebradas**

### DECLARACIONES DE PRIMO DE RIVERA

**Cuando una Constitución esté sancionada y exista un verdadero Parlamento, rendiré cuenta de mi gestión en el gobierno**

### DE LAS INFRACCIONES LEGALES NO PUEDE RESPONDER LA DICTADURA

El diario oficioso de los lunes publica las declaraciones que ha hecho el jefe del Gobierno a un redactor del citado periódico.

Al ser preguntado el presidente por lo que había hecho durante el domingo, contestó:

### EL DOMINGO DEL PRESIDENTE

—Me acosté ya dadas las seis de la madrugada y he dormido hasta las once y media, dirigiéndome después a la finca Las Barrancas, donde he tenido el honor de almorzar con Su Majestad el rey y acompañarle en sus puestos de cazador, aprovechando el tiempo para ponerle al corriente del debate referente al presupuesto en la Asamblea Nacional, al que el Gobierno da gran importancia y que a Su Majestad ha interesado mucho. He regresado a las ocho de la noche y me he puesto a trabajar. Contra lo que yo temía, después de una semana tan apretada de quehaceres como la transcurrida, no siento la menor fatiga, y me ha bastado un sueño de cinco horas y media y unas horas de campo para poder reanudar mi vida ordinaria, dispuesto a entrar en otra semana que no será menos fatigosa, pues hemos de tener tres Consejos de ministros y ultimar asuntos sujetos fatalmente al cierre del año.

—¿Descansará usted unos días?, le preguntaron al presidente.

—Mi deseo es descansar, pero temo no poder realizarlo.

### "ESTOY SATISFECHISIMO DE LA DISCUSION DE LOS PRESUPUESTOS"

—¿Está usted satisfecho de la discusión del presupuesto en la Asamblea?

—Satisfechísimo. En primer término, ha dado ocasión a todos los ministros para poner de relieve la capacidad, convicción y celo que han puesto en la orientación y confección de sus presupuestos. Y en segundo, ha sido origen de testimonios de aprecio, por parte de personalidades bien destacadas, la obra de conjunto del Régimen. De lo que estoy menos satisfecho es de mi personal intervención. Soy de temperamento tan contrario a la política, en lo que ella tiene de arte y habilidosa, y tan sincero en la expresión de mi estado de ánimo en cada momento, que fácilmente se me excita, aunque, como soy también poco terco y nada soberbio, cuando reflexiono unos momentos, desahogado mi primer ímpetu, recupero la clara visión del caso y me apresuro a esclarecerlo, con deseo de despojarlo de acritudes y dificultades que, si lo hubiera de someter a un análisis y controversia minuciosa, me faltarían razones para defender y justificar mis exaltaciones.

### LO QUE OMITI DECIR EN MI ULTIMO DISCURSO

Lo que me ha dejado más descontento de mi intervención, es haber omitido partes muy esenciales de lo que era mi propósito decir, porque la inquietud de la hora y saber que la fijada para la misa estaba ya pasada, precipitaron mi peroración. Entre otras cosas omití consignar la satisfacción y gratitud del Gobierno, engendrada por la oportuna intervención y asiduidad de las señoras que forman parte de la Asamblea, y recoger, para afirmarla y robustecerla, la declaración del ministro de Justicia y Culto respecto a su propósito de proceder en adelante más rápida y dictatorialmente, propósito que es extensivo a todo el Gobierno, pues hemos llegado a la convicción que así lo requiere la salud pública y la necesidad de completar la obra dictatorial de saneamiento antes de poner a la sociedad española en posesión de instrumentos legales de ejercicio de su derecho.

### "CUANDO UNA CONSTITUCION ESTE SANCCIONADA, RENDIRE CUENTA DE MI GESTION"

Quando una nueva Constitución esté sancionada y un cuerpo legal orgánico afecto a ella entre en vigor y exista un verdadero Parlamento, yo rendiré cuenta ante él de la gestión desde el 13 de septiembre del 22 hasta ese día; pero en el concepto de

obra de una "dictadura", cuya esencia es su derecho y su deber de subsistir, cuando en conciencia lo crea así bueno, la ley escrita por la ley moral, y por los imperativos de las circunstancias, anteponiendo la supremacía del Poder ejecutivo a todos los demás. De infracciones legales no puede ni debe responder jamás una dictadura; eso sería contra su propia esencia; de las morales, sí: si alguien probara una impureza en ella, todo rigor sería poco para castigarla.

Creo sinceramente que nos hemos preocupado en demasía de parecernos a los Gobiernos de régimen normal y que ese momento no ha llegado aún, y que nos aproximaremos más a él cuanto más la dictadura mantenga su carácter...

### PUBLICARA EN "LA NACION" EL DISCURSO QUE HUBIERA QUERIDO PRONUNCIAR

De muchas cosas hubiera querido hablar; pero agobiado por la falta de tiempo, pasé las cuartillas en que estas ideas estaban apuntadas. Pero como creo esencial completar mi discurso, y la época de cierre del año y apertura de otro nuevo es adecuado, publicaré en "La Nación" pronto, no el discurso que pronuncié, sino el que hubiera querido pronunciar ayer en el solemne momento de terminarse la discusión del presupuesto bienal para 29 y 30.

### EL CONFLICTO DE BOLIVIA Y EL PARAGUAY

He recibido un telegrama—dijo el presidente—comunicándome haber firmado el nuevo tratado comercial con Bélgica, y también del presidente del Paraguay la contestación, muy cordial y considerada, al ofrecimiento de intervenir amistosamente en el conflicto de Bolivia, a cuyo Gobierno también nos hemos dirigido.

Desgraciadamente las últimas noticias no son satisfactorias, aunque es de esperar y desear que no se llegue a una guerra propia-

mente dicha entre los dos pueblos americanos. El telegrama del presidente de la República del Paraguay, dice así:

"Señor marqués de Estella. El señor encargado de Negocios de España nos ha transmitido el ofrecimiento de los buenos oficios de su Gobierno en el conflicto pendiente entre nuestro país y Bolivia, dándonos así una nota alta prueba del cordialismo que la madre Patria tiene por sus hijos y de su deseo ferviente de que la paz, tan fecunda en bienes, no sea alterada. Al agradecer con emoción profunda tan noble iniciativa, tengo el honor de presentarle a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta y acendrada consideración.—José Guggiari, presidente República Paraguay".

### UN EXITO DE QUIÑONES DE LEON

Respecto a las sesiones que en Lugano ha celebrado la Sociedad de Naciones, dijo el general Primo de Rivera:

—Como español me siento muy orgulloso del éxito de nuestro embajador Quiñones de León en el asunto polaco lituano, que no presentaba solución y era causa de inquietudes.

### FIRMA REGIA

**Ha sido aprobado el proyecto para la continuación de las obras del Teatro Real**

### LAS OBRAS EN LA CRUJIA DEL PALACIO DE CARLOS V

Firma de Instrucción Pública. — Decreto jubilando al catedrático de la Universidad Central don Tomás Montojo y nombrándolo rector honorario.

Idem al catedrático de la Facultad de Medicina de Cádiz don Juan Manuel Peinado.

Idem aprobando el proyecto para la terminación de las obras del Teatro Real.

Idem para la terminación de las obras de la crujía norte del palacio de Carlos V, en la Alhambra.

Idem el proyecto para la reparación de la cubierta en el Museo de Arte Moderno.

### NO OLVIDE V. EN LAS PROXIMAS NAVIDADES

comprar los exquisitos turrones de **CASA VICTORINO ZORRAQUINO** COSO, 56

## VIDA OFICIAL

**Los gobiernos de Chile, Bélgica y Cuba han presentado los placets para nuestros nuevos representantes**

### PRIMO DE RIVERA DESPACHA CON EL REY

También despacharon con el rey los ministros de Instrucción Pública y de Justicia.

A continuación recibió don Alfonso una extensa audiencia militar.

### LA JUNTA DE GOBIERNO DE LA UNIVERSIDAD, AGRADECIDA

El ministro de Instrucción Pública ha recibido a la Junta de Gobierno de la Universidad, para darle las gracias por haber sido nombrado rector honorario el señor Tomás Montejos.

### ASUNTOS EXTERIORES

En el despacho de asuntos exteriores ha recibido el general Primo de Rivera al nuevo secretario general señor Palacios, cambiando impresiones sobre todas las cuestiones de la secretaría.

El embajador de Chile en Madrid ha puesto en conocimiento del jefe del Gobierno que su nación había aceptado el placet para el nombramiento de nuevo ministro de España a favor del señor Martínez Berna.

En igual sentido se han expresado los embajadores de Bélgica y de Cuba para con los señores Agüero y Méndez Vigo.

### UNA INVITACION AL PRESIDENTE

El embajador de la Argentina ha invitado al jefe del Gobierno a una fiesta que se prepara en Sevilla en honor de los marinos del buque-escuela de guardas marinas argentino "Presidente Sarmiento".

### EL PRINCIPE DE ASTURIAS PASEA EN COCHE

El príncipe heredero, acompañado de su profesor y de su ayudante, paseó en automóvil por la Castellana.

Los reyes acuden, casi todas las tardes, a la real posesión, en donde se halla alojado el príncipe, para tomar el té en su compañía.

## APRECIACIONES

**"La Nación" publica un artículo acerca de la utilidad de la Asamblea**

### HABLA DEL SENTIDO DE LAS DISCUSIONES

"La Nación" de esta noche publica un comentario acerca de las sesiones de la Asamblea y dice que se ha podido comprobar la eficacia de este organismo en cuanto a su función fiscalizadora, que sería aún mayor si todos los oradores supieran despojar sus intervenciones de los tonos apasionados.

Saldaña presentó a la Asamblea lo del ferrocarril Santander-Calatayud y lo de la Telefónica.

En cuanto a lo primero, ya declaró el jefe del Gobierno que se había escandalizado de que en una cláusula se hubiese podido consignar la existencia de un cierto número de acciones para premiar las gestiones relacionadas con la concesión de tal línea y este mismo rumor ya condujo al Directorio militar a una investigación judicial sobre el caso que, por cierto, no dió resultado, pero que al ser reproducido ahora, se ha acordado el nombramiento de una comisión depuradora.

En cuanto a los teléfonos, no es menos claro que tampoco puede satisfacer al jefe del Gobierno un contrato que se preste a que por la instalación del servicio pueda perder su carácter nacional, que fué condición obligada de la concesión.

Con anterioridad a las manifestaciones del señor Saldaña, el jefe del Gobierno se había interesado en este asunto ordenando la suspensión de esta operación financiera en proyecto.

El señor Pradera no supo acertar con el tono debido al tratar del contrato con la Trasatlántica, que marcha con una vida económica difícil y es objeto de atenta preocupación por parte del Gobierno.

Pero es justo decir que si la Compañía Trasatlántica durante la guerra no hubiera cumplido exactamente sus compromisos con el Estado, se hubiera enriquecido como todas las demás.

No hemos de afirmar que la Compañía haya sido un modelo de severa administración. Bien conocido era el espíritu generoso del marqués de Comillas y la prodigalidad de sus sentimientos caritativos.

Pero aun reconociendo la pureza de intención de sus actos, tuvo el Gobierno que poner freno con su directa intervención.

## Cinema Alhambra

Hoy, gran estreno

# Cuestión de faldas

por **SIDNEY CHAPLIN** y **BETTI BALFOUR**  
Extraordinaria película Metro-Goldwyn

Muy en breve, la sensacional superproducción

## EL ENEMIGO

por **LILLIAN GIS**, dirección Fred Niblo (realizador de Ben-Hur)

## Teatro-Cine Parisiana Empresa S. A. G. E.

Teléfono 1243

### Temporada de Pascuas

Gran Compañía Lírica Española de

## LUIS CASASECA

DEBUT, el jueves, 20 de diciembre de 1928

con el estreno de la grandiosa obra de Luis F. de Sevilla y Anselmo C. Carreño, música del maestro ALONSO

## LA MEJOR DEL PUERTO

El clamoroso éxito del TEATRO NOVEDADES, de Madrid



DEPORTES

**Cómo se jugarán los cuartos de final**

**EL SORTEO. — UNA RECLAMACION DEL OSASUNA**

Esta mañana, en los locales de la Federación Nacional se ha celebrado el sorteo de los equipos que han de disputar en los cuartos de final.

El sorteo ha dado el siguiente resultado: Deportivo Logroño-Real Madrid. Racing del Ferrol-Athletic de Bilbao. Vencedor del encuentro Valencia-Europa-Racing de Madrid. Arenas-Deportivo Español. Elche-Deportivo de Castellón. Athletic de Madrid-Gimnástica de Torrelavega. Real Murcia-Sevilla. Barcelona-Real Sociedad.

En cuanto al partido entre el Murcia y el Sevilla, la participación del Murcia queda condicionada al resultado de una reclamación presentada por el Osasuna contra la alineación presentada por el Murcia en su encuentro del domingo, en cuyo equipo figuraba un jugador que fué expulsado por Ostalé en el partido celebrado el domingo anterior.

**ANTE LOS PROXIMOS CONSEJOS**

**Hasta el jueves no podrán ocuparse de presupuestos los ministros**

**MAÑANA TRATARAN DE ASUNTOS DE FOMENTO**

El Consejo de ministros que se celebrará mañana, no se ocupará, probablemente, sino de asuntos de Fomento, Hacienda y Economía, aplazándose para el jueves los trabajos de acoplamiento de las enmiendas presentadas en la Asamblea.

Todos los Consejos parece que serán muy laboriosos.

**UNA CONFERENCIA**

**Cruz Conde dice que la Exposición de Sevilla reportará grandes beneficios**

**SERA UN CERTAMEN HISTORICO DE GRAN VALOR**

El director de la Exposición de Sevilla, señor Cruz Conde, ha pronunciado una conferencia sobre los ideales del Gobierno relacionados con la Exposición Ibero Americana de Sevilla.

Al acto han asistido el jefe del Gobierno y muchos embajadores y cónsules.

El conferenciante comenzó su discurso dedicando un recuerdo al benemérito artillero Rodríguez Caso, que fué el iniciador de la idea con un marcado carácter localista, hasta que el general Primo de Rivera amplió el certamen dándole carácter nacional.

Significando de las garantías que le ofrece el éxito del certamen, para el cual el Gobierno ha dado diez millones de pesetas, avalando además otra operación de crédito con garantía de los ingresos que produzca la Exposición.

Enumera los diversos aspectos del certamen, y dice que desde el punto de vista artístico e histórico será una verdadera epopeya, sobre todo como representativo de la conquista de civilización de América.

Pasa luego a examinar las derivaciones benéficas del certamen en el comercio y la economía nacionales.

**OTROS SUCESOS**

**Un guardia da muerte a un toro desmantado**

**EN EL PUEBLO DE TOLEDO**

Al mediodía del domingo se presentó en la carretera de Carabanchel, cerca del Puente de Toledo, un toro de bonita lámina.

La presencia del astado causó el natural espanto entre el público.

El toro en veloz carrera se dirigió hacia el Paseo Imperial, hasta que el guardia civil Jesús de Miguel, del puente de Toledo, que saltó en persecución del cornúpeto, le dió muerte de un tiro.

Se desconoce quién sea el dueño del animal.

**ANCIANA MUERTA**

Como hacía tres días que no salía de sus habitaciones la anciana Gregoria Ogando Rubio, domiciliada en la casa núm. 24 de la calle de Ferraz, los vecinos avisaron a la policía.

El Juzgado se personó en la referida casa, ordenando que fuese abierta la puerta, encontrando que la anciana se hallaba muerta y tendida en la cama.

Se supone que la muerte ha sido natural.

**ROBO IMPORTANTE**

En la calle de Feijóo, número 2, domicilio de don Jesús Jiménez Pérez, penetraron

ladrones llevándose la cantidad de 6.000 pesetas y alhajas y ropas por valor de 2.000. Se ignora quiénes sean los autores del robo.

**GUARDA AHOGADO**

En un solar de la Avenida de Menéndez Pelayo, donde se está construyendo un edificio, fué encontrado anteayer, en un pilón de grandes dimensiones, el cadáver de Blas Cabello, que estaba de guarda en dichas obras. El Juzgado se personó en el lugar del suceso, instruyendo las oportunas diligencias. Se cree que el accidente fué casual.

**LA PEDAGOGIA ESPAÑOLA**

**Una asamblea del Magisterio**

**EN LA ESCUELA SUPERIOR**

Hoy, a las once de la mañana, en el salón de actos, en la Escuela Superior del Magisterio, se celebró la primera sesión de la Asamblea de la Asociación Nacional de profesores de Escuelas Normales.

Ocupó la presidencia don Félix Alonso, presidente de la Asociación. Pronunció un discurso saludando a los asambleístas que se reunían y que dijo representaban a casi la totalidad de los maestros de la Nacional. El secretario dió lectura a la Memoria. También el tesorero leyó la Memoria de su gestión.

Luego se procedió a la elección de la Mesa para la discusión.

Acto seguido se levantó la sesión.

A las cinco de la tarde y bajo la presidencia de don José Ballester y actuando como secretarios, los señores Méndez y Escribá, comenzó la sesión, siendo discutida la Memoria.

**LOS "PRIMOS"**

**Un portugués a quien le timan por la mañana y están a punto de timarle por la tarde**

**DE LOS ESCARMENTADOS NO NACEN LOS AVISADOS**

Hoy se ha tenido conocimiento de un suceso pintoresco.

Un súbdito portugués, llamado Manuel Cayetano, de 23 años, se presentó en la Comisaría de Vigilancia denunciando que había sido víctima de un timo por el procedimiento del sobre.

Confesó que le habían estafado veinticinco duros que tenía para realizar ciertos negocios de pequeña escala.

Dijo que no conocía a los timadores.

Por la tarde, Manuel salió a dar un paseo para tomar el sol.

De pronto se le acercaron dos individuos, que trabaron conversación con él.

A los pocos momentos le confiaron un secreto y quisieron hacerle participe en los beneficios de un negocio espléndido al que debía colaborar con una escasa cantidad en metálico.

El portugués les hizo ver que se hallaba escamado, porque horas antes había sido víctima de un timo y les mostró los recortes del periódico que había cambiado por los billetes de Banco legítimos.

Sus interlocutores comenzaron a censurar el procedimiento, criticando con dureza a la gente maleante que así explotaba la franqueza de los hombres buenos y siguieron preparando su maniobra.

Cuando el portugués firmaba ya el compromiso y estaba decidido a efectuar la primera entrega a cambio de una participación muy copiosa en el negocio de sus desconocidos, se acercaron otras dos personas.

Al verlas llegar los desconocidos intentaron huir.

Los recién llegados eran agentes de Policía que habían sospechado de la extraña conducta de los desconocidos.

Uno de éstos llamado Manuel Martínez, fué apresado; el otro logró huir.

**VIARIOS ASUNTOS**

**Las modistillas de Madrid acuerdan ingresar en la Unión General de Trabajadores**

**COMPRA DE UNA FINCA EN CACERES**

El pasado día 15, en la Dirección de Acción Social, tuvo lugar la firma de la escritura de compra de la finca "Collado", de la

condesa viuda de Revillagigedo, enclavada en el término municipal de Cáceres.

Dicha finca tiene una extensión de 500 hectáreas, cuyo suelo es muy apropiado para el cultivo cerealista.

Solicitada su compra por los labradores al Patronato Provincial de Acción Social, éste acordó autorizar la compra en 410.000 pesetas, siendo posteriormente, y luego de los trámites correspondientes, autorizada dicha operación por la Dirección General.

La finca será parcelada entre los colonos, quienes pagarán a plazos el importe de la finca y sus intereses.

**VISITA DE UN NEUROLOGO ESTONIO**

Ayer llegó a Madrid el eminente neurólogo estonio profesor Pusepp, conocidísimo en el mundo entero por sus intervenciones quirúrgicas en el sistema nervioso.

Hoy realizó una operación en el Hospital Clínico y mañana pronunciará una conferencia.

**LA HUELGA DE MOSDITILLAS**

En la Casa del Pueblo se han reunido las modistas huelguistas, para tratar del conflicto planteado en la casa de Lacomá.

Se adoptaron importantes acuerdos, entre ellos el de afiliarse a la Unión General de Trabajadores.

**NOTICIAS DE PROVINCIAS**

**Cuatro individuos hacen objeto de una alevosa agresión a un vecino, causándole la muerte y el pueblo intenta linchar a los autores**

**En la línea Santander-Mediterráneo se hunde un túnel, muriendo un obrero**

**INFORMACION DE BARCELONA**

**Resulta un obrero muerto en un desprendimiento de tierras**

**EN LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA**

BARCELONA.—Comunican de Gerona que en Santa Coloma de Farnés, cuando varios obreros se encontraban trabajando en la construcción de una carretera, ocurrió un desprendimiento de tierras, resultando muerto el obrero Pedro Salinas.

**LLEGA EL HIDROAVION «NUMANCIA»**

BARCELONA.—Esta tarde, a las tres y media, ha llegado el hidroavión «Numancia», pilotado por el comandante Franco.

**FIESTA DE AVIACION**

BARCELONA.—En el aerodromo de Prat de

**AGUAS AZOADAS**

Tratamiento de las enfermedades de Aparato RESPIRATORIO

Asma, Bronquitis, Catarros crónicos, propensión a los resfriados por el procedimiento de inhalaciones, de Azoé, pulverizaciones y aguas azoadas

San Miguel, 12, triplicado. ZARAGOZA

Llobregat se ha celebrado la segunda prueba del concurso de otoño, organizada por el Aero-Club de Cataluña.

En la segunda prueba de «Destrucción de globos», consiguió el primer premio Francisco Piedra.

En la prueba de velocidad resultó vencedor Sica.

Después tuvieron lugar pruebas de acrobacia, que causaron gran emoción en el público, y una escuadrilla al mando del teniente Díaz Domínguez realizó magníficas evoluciones.

Por último, el teniente Salón se elevó en un aparato, desde el cual se lanzó el paracutista Hernández, que tomó tierra felizmente.

**DEL PAIS VASCO**

**Un ofrecimiento de los fabricantes de muebles**

**DARAN TRABAJO A LOS OBREROS DE LA FABRICA DE ARRUTI**

SAN SEBASTIAN.—Todos los fabricantes de Zarauz se han ofrecido a la viuda e hijos de Arruti, propietarios de la fábrica de muebles destruída recientemente por un incendio para dar trabajo a todos los obreros que estén parados a causa del incendio hasta que los talleres sean reconstruídos.

**UN APARATO CREMATARIO DE BASURAS**

SAN SEBASTIAN.—Mañana marchan a Biarritz el alcalde y una comisión de concejales, para presenciar las pruebas de un aparato crematorio de basuras que será aplicado en esta ciudad.

**HAN DESEMBARCADO LOS MARINOS DE LA FRAGATA «SARMIENTO»**

SEVILLA.—Han desembarcado hoy los guardias-marinas de la fragata «Presidente Sarmiento».

Se dirigieron a la iglesia de la Virgen de la Antigua, donde se rezó una salve.

Hoy se han celebrado varios actos en su honor.

El abogado Manuel Rico Sarmiento, descendiente del presidente argentino, estuvo a bordo para entregar una placa de heráldica.

**LA HAZAÑA DE UNOS VALIENTES**

**Aparece un cadáver con tremendas heridas, muerto a pedradas y palos**

**EL PUBLICO QUIERE LINCHAR A LOS AUTORES DEL CRIMEN**

CACERES.—En el pueblo de Aceituna se ha cometido un crimen. Un vecino, esta mañana, halló en la calle del Regato el cadáver de Victor Jiménez, que presentaba el rostro horriblemente mutilado.

Avisó a la Guardia civil que, puesta en averiguaciones, practicó la detención de José Montealeón y Luis García.

Estos negaron ante los guardias la participación que se les imputaba, acusando como autores del asesinato a Dionisio Lorenzo y Eulogio Pulido.

La Guardia civil persiguió a éstos, que se habían refugiado en el monte, los cuales, a su vez, acusaron a los otros.

**Teatro-Cine Parisiana**

Hoy, grandioso espectáculo cinematográfico

**La nave de sangre**

Extraordinaria película de emocionante argumento y gran presentación, interpretación de JAQUELINA LOGAN.

SOLO DOS DIAS. - NO DEJE V. DE VERLA

En breve, en los "Cinemas": **EL ENEMIGO**, por LILLIAN GISH, dirección Fred Niblo (el mago de Ben-Hur).

En los aristocráticos "Cinemas" se proyectan siempre las mejores películas. Muy pronto

**EL ENEMIGO**

por Lillian Gish

Dirección Fred Niblo (el mago de Ben-Hur)



# ULTIMA HORA

## NOTAS VARIAS

### Ossorio y Gallardo ha pronunciado un interesante discurso en la Asociación de la Prensa de Pamplona

#### Se dispone la apertura de juicio contradictorio para la concesión de la laureada al regimiento del Infante

#### UNA DISPOSICION DE EJERCITO

El "Diario Oficial del Ministerio de Ejército" publica una disposición para que se abra juicio contradictorio, a fin de conceder la Cruz Laureada de San Fernando al Regimiento del Infante, núm. 5.

#### UNA CONFERENCIA DE OSSORIO Y GALLARDO EN PAMPLONA

PAMPLONA. — En la Asociación de la Prensa ha pronunciado una conferencia el señor Ossorio y Gallardo, acerca del tema "Un punto de vista conservador". Ha hablado de los políticos de cafés y de tertulias, en donde se preguntan cuándo se van a marchar esos. Yo me pregunto quién podría sustituirlos.

La teoría de que en un país es suficiente que exista un solo partido, es un gran error. Elogia la política conservadora, el sufragio universal y el voto proporcional.

Dice que la política conservadora se apoya en la libertad democrática, sin la que ningún partido puede tener libertad.

Cuanto más conservador soy, más liberal me siento.

Desde la testa más coronada, al más bajo poder, ninguna organización tendría eficacia sin tener como elemento creador al pueblo.

De la política de Cánovas dice que su pensamiento no se fundó en la realidad y por ello se malegró.

El concepto de la democracia lo trajo Maurra, que no se apoyó en nadie ni en el pueblo, pero que supo obrar, pensar y sentir con voluntad inédita.

Dice que el general Prim pidió a Isabel II la realización de una elección parlamentaria sincera.

Termina diciendo: "¿No os parece que debo hacer punto final en este discurso?"

#### DECLARACIONES DE FRANCO

BARCELONA.—El comandante Franco ha

declarado que ha hecho el viaje en tres horas desde los Alcázares; está satisfechísimo del viaje. Ha dicho que está realizando vuelos de prueba y de turismo que comprueban el excelente funcionamiento del avión.

A Barcelona ha llegado con catorce personas a bordo.

No ha hablado, para nada, de proyectos. Se cree que regresará el miércoles.

## EXTRANJERO

### Unos aviones del ejército de Bolivia arrojaron granadas sobre Bahía Negra, que no explotaron

#### LOS ATAQUES DEL EJERCITO DE BOLIVIA

ASUNCION.—Se conocen detalles del combate sostenido por los bolivianos y los soldados paraguayos durante el ataque a los fortines de Boquerón y María Guadalupe.

Las guarniciones paraguayas, obedeciendo órdenes superiores, se replegaron, entregando los fortines, pero una escuadrilla boliviana voló sobre el territorio arrojando gran cantidad de bombas sobre Bahía Negra, que no causaron desperfectos porque no llegaron a estallar.

Para evitar la sorpresa de otros ataques de las tropas bolivianas, el Gobierno adoptará cuantas medidas sean necesarias.

Otras noticias dicen que el periódico «El Norte», da cuenta de que las tropas bolivianas han atacado la ciudad de Roja Sela, apoderándose de ella.

### LOS BELICOS DISCURSOS DEL PRESIDENTE DE BOLIVIA, NO ENARDECEN AL PUEBLO

LA PAZ.—Frente a la residencia del presidente se agolpó hoy un enorme tropel de gente que aclamó a Siles.

Este pronunció un discurso diciendo que el embajador de Paraguay en La Habana había dicho que los paraguayos eran nobles y valientes. Eso podrá ser verdad, pero nosotros también somos valientes.

La manifestación recorrió luego las calles dando vivas sin cesar al Ejército, al presidente, a los oficiales, a la nación y mueras a los paraguayos.

También cantaron el himno nacional.

#### DOS COMUNICADOS OFICIALES BOLIVIANOS

LA PAZ.—(Comunicado oficial). Después del atentado perpetrado contra las tropas del fortín Vanguardia, y sin olvidar un instante los deberes internacionales, como informó el Gobierno de Bolivia al Consejo de la Sociedad de las Naciones, es un deber para Bolivia obtener una satisfacción, al propio tiempo que prevenir la repetición de posibles encuentros, dada la concentración de nuevas tropas paraguayas, a cuyo frente se halla el Estado Mayor General.

LA PAZ.—(Comunicado oficial. El ministro de la Guerra ha dado cuenta de que, en vista de que varios destacamentos paraguayos amenazaban los fuertes de la región del Chaco, las tropas bolivianas se han visto obligadas a presentar combate, produciéndose un sangriento encuentro.

Las tropas bolivianas, después de derrotar a sus adversarios, han ocupado el fortín del Boquerón.

Termina el comunicado oficial diciendo que el ejército boliviano ha cumplido con su deber.

#### LOS INFORMES AMERICANOS CONFIRMAN QUE LA MOVILIZACION SE EFECTUA RAPIDAMENTE EN AMBOS PAISES

NUEVA YORK.—Se reciben noticias dando cuenta de que los gobiernos de Bolivia y Paraguay proceden rápidamente a cumplir las órdenes de movilización.

Los dos países se acusan mutuamente como causantes del conflicto.

Aunque Nicaragua no ha declarado la guerra en los círculos políticos, se estima que sólo un milagro podrá evitarla.

#### SEGUN LOS PARAGUAYOS, HAN MUERTO MAS BOLIVIANOS QUE DE LOS SUYOS

ASUNCION.—El ministro de la Guerra ha publicado un comunicado del alto mando de la región del Chaco, dando cuenta de que por la tarde había sido rechazado por las tropas un ataque boliviano.

El teniente Costagnina, al mando de un escuadrón, recuperó los fortines de Valdi y Riverola, obligando a los bolivianos a retirarse maltrechos.

Nuestras pérdidas han sido un teniente y seis soldados muertos.

El enemigo tuvo dos oficiales muertos, dejando en el campo de batalla numerosos indios vestidos con el uniforme de las tropas regulares.

#### UN COMBATE ANTE EL FORTIN DEL BOQUERON

NUEVA YORK.—El «Chicago Tribune» publica un telegrama dirigido desde Buenos Aires asegurando que en el combate librado en el fortín del Boquerón las tropas bolivianas tuvieron veinte muertos y los uruguayos cerca de un centenar.

#### LOS BOLIVIANOS TOMAN DOS FUERTES PARAGUAYOS

BUENOS AIRES.—Los periódicos de esta capital publican la noticia de que las tropas bolivianas han bombardeado y tomado al asalto los fuertes paraguayos del Boquerón y Rosa Silva, situados en las márgenes del río Pilcomayo.

#### LA GUERRA EN SUDAMERICA

ASUNCION.—Se han producido violentos altercados en los cuarteles entre reclutas y veteranos, porque los primeros querían ser enviados a la frontera, antes que nadie, para vengar la muerte de sus compañeros.

Se ha confirmado que en la defensa del fuerte Mariscal Loez han muerto un teniente y once soldados.

#### LOS PRIMEROS SACRIFICADOS

BUENOS AIRES.—«La Nación» asegura que en los combates del Chaco han muerto más de un centenar de soldados entre los dos ejércitos.

#### RECLUTAMIENTO

ASUNCION.— Un despacho anuncia que mañana comenzará la concentración de todos los hombres útiles comprendidos entre los 18 y los 40 años.

#### LA SALUD DEL REY DE INGLATERRA

LONDRES.—El parte facultativo facilitado a las ocho y cuarto de la noche dice que ha pasado la tarde muy tranquilo.

La mejora iniciada no ha persistido.

□•○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○□

#### FLORES

Decoración de mesas y sones. Espectacularidad en rosaledas y construcción de jarcines. Pidan presupuestos a Santiago Lahoz, plaza de Sas, kiosco de flores.

El juez ordenó que se practicara un careo y entonces pudo averiguarse la verdad, llegando a confesarse los cuatro autores del hecho.

Declararon que habían convenido dar muerte a Víctor por tener con él antiguos resentimientos, determinando tomar venganza.

Para ello se apostaron en una encrucijada de la calle del Regato y esperaron que pasara su víctima.

Cuando ésta llegó a su alcance, le arrojaron varias piedras, haciéndole caer desvanecido.

Uno de ellos se acercó y, observando que aún respiraba, lo remató con un grueso bastón.

#### VARIAS NOTICIAS

### En un calabozo estalla una granada

#### HIZO EXPLOSION AL MANIPULAR CON ELLA UN DETENIDO

VALENCIA.—Comunican de Sagunto que en el Depósito municipal se encontraba detenido Mariano Romero García, de 17 años, quien se entretuvo en manipular con una granada que estaba en aquel lugar. La granada hizo explosión, resultando con gravísimas heridas Romero y causando grandes destrozos en el edificio.

Se trata de un caso idéntico al ocurrido hace tiempo, en el que hallaron la muerte cinco niños que jugaban con una granada que encontraron en un campo de maniobras.

Se supone que la granada se debió recoger en dicho sitio y llevada al Depósito municipal.

#### ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

HUELVA.—En la carretera de Ayamonte volcó un automóvil de servicio público, ocupado por seis personas.

Resultó muerta María Núñez, de 24 años, y gravemente herido Luis Columer, de 22.

#### HUNDIMIENTO EN EL FERROCARRIL ONTANEDA-CALATAYUD

BURGOS.—En el túnel de los Vascos, a dos kilómetros de Oña, en las obras del ferrocarril Santander-Mediterráneo, ha ocurrido un desprendimiento de tierras.

Resultó muerto el obrero Gregorio Martínez Sáez, y gravemente heridos otros cinco.

Se teme por la suerte de tres obreros, a los que se supone que han sido sepultados.

#### TOROS Y NOVILLOS

### Tienda de reses en la ganadería de Alipio Pérez Tabernero

#### DIRIGIO LA LIDIA NICANOR VILLALTA

SALAMANCA.—El domingo se verificó la tienda de las reses de la ganadería de Alipio Pérez Tabernero.

Asistieron numerosos invitados, aficionados, revisteros, etc.

Se tentaron 35 vacas, que dieron excelente juego y dirigió la operación de la tienda Nicanor Villalta, quien toreó todas, demostrando su maestría y dominio.

También intervinieron Agüero, Pastor, Barrios, Amorós y el novillero zaragozano «Jardinerito».

#### GRAVE COGIDA DE PARADAS

Se ha recibido un cablegrama de Colombia, dando cuenta de que el diestro Paradas ha recibido una gravísima cornada en el cuello.

#### MARRUECOS

### Ha sido degradado el legionario alemán que era jefe del Estado Mayor de Abd-el-Krim

#### SE LE HA CONMUTADO LA PENA DE MUERTE POR LA DE TRABAJOS FORZADOS

TANGER.—En Mequinez ha tenido lugar la degradación militar del legionario alemán Klens, que fué jefe del cuartel de Abd-el-Krim.

A Klens se le había condenado a la pena de muerte, pero se le conmutó esta pena por la de trabajos forzados a perpetuidad.

#### UN LEGIONARIO MATA A UN SARGENTO

TANGER.—En un pequeño puesto militar situado entre Fez y Tazza, un legionario suizo causó la muerte al sargento que mandaba la guarnición.

#### DOS CICLISTAS ATROPELLADOS POR UN AUTO

TANGER.—En una calle céntrica de Marrakech, iban en una bicicleta un hombre y una mujer, ambos hermanos.

Al volver una esquina, un auto los atropelló, causando la muerte a la mujer.

Su hermano sufrió gravísimas lesiones.

#### UN GOLPE DE MANO CONTRA UNA PARTIDA QUE PROTEGIA A UN BANDIDO

CASA BLANCA.—Las tropas francesas han realizado un golpe de mano contra una tribu que protegía a un bandido. Las tropas hicieron siete prisioneros y al enemigo se le infligió una derrota importante.

# Teatro Circo

HOY, LA MEJOR PELICULA ESPAÑOLA

# Pepe-Hillo

Con la cogida y muerte de este popular matador de toros, ocurrida en 11 de mayo de 1801.

ASUNTO REPRESENTATIVO DE LA ESPAÑA GOYESCA. Reproducción de algunos de los tapices de Goya, compuestos con el más depurado gusto.

«LA PRIMOROSA», MARIA CABALLE.

Sesiones a las 5 y 7 de la tarde y 9 y 11 de la noche. Muy pronto, «EL MERCADO DEL AMOR», de las SELECCIONES GRAN LUXOR VERDAGUER, de la Firt National.

## Fotografía SKOGLER

Retratos de todas clases y precios. Pinturas, esmaltes, RETRATOS CINE. Especialidad en grupos y bodas.— Reciente y única instalación en Zaragoza de la máquina EASTMANN, AUTO-FOCUS para la suma perfección de toda clase de ampliaciones.

COSO, 31 (Plaza de la Constitución) PISO PRINCIPAL

# SALON DORE

CUATRO son las figuras de excepcional importancia que interpretan la grandiosa producción METRO GOLDWYN-MAYER, estrenada ayer con resonante éxito.

# El sargento Malacara

LON CHANEY, el mejor actor del mundo; ALEANOR BOARMAN, la más bella «star» de América; CARMEL MYERS, la vampira más popular; WILLIAM HAINES, el galán que cuenta con mayores simpatías.

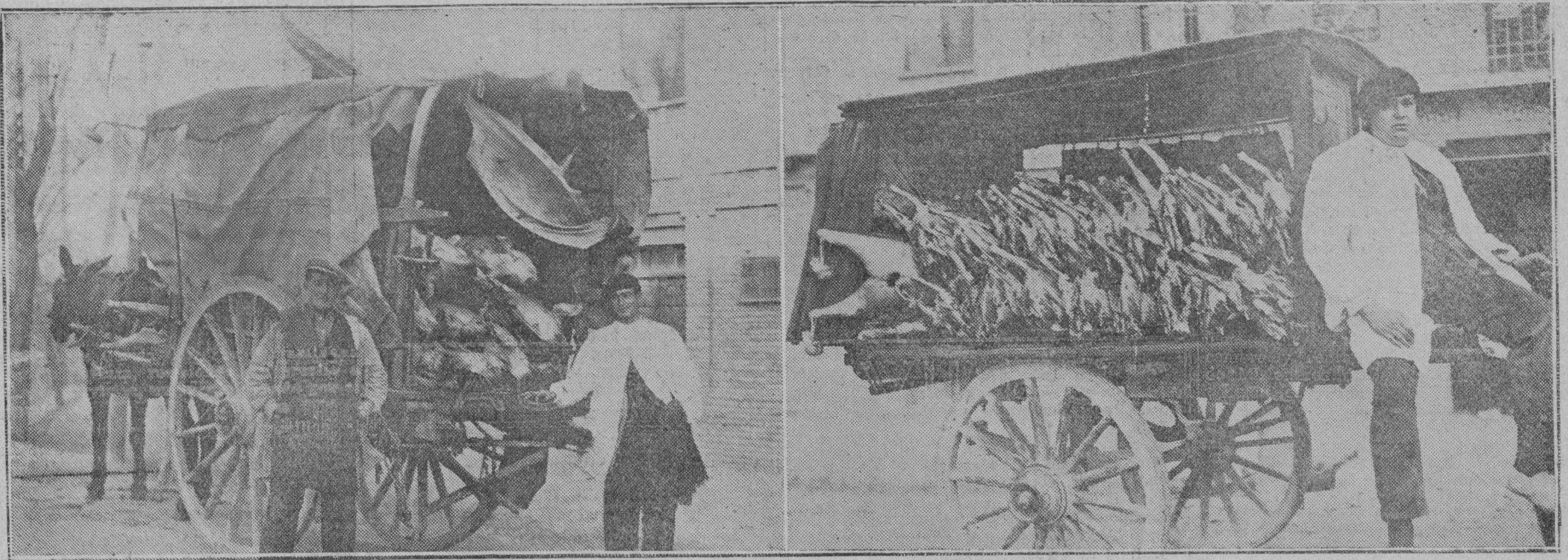
NO FALTE USTED HOY AL DORE.

Muy pronto, ¡¡¡LEGIONARIOS!!!



MEJORAS MUNICIPALES

# El nuevo servicio de conducción de carnes



LOS COCHES ACTUALMENTE EMPLEADOS EN EL TRANSPORTE DE LAS CARNES

Hace varios meses se acordó por el Ayuntamiento cambiar el vetusto servicio de conducción de carnes por otro más moderno, de plenas condiciones de salubridad e higiene, dotado de cuantas innovaciones aconseja la técnica moderna en tan importante servicio municipal.

Se hizo el correspondiente concurso y, transcurrido el plazo legal, ayer a las once, el alcalde, acompañado por el segundo teniente de alcalde señor Tapiador, jefe del negociado municipal de Hacienda, señor Ibáñez, y administrador del Macelo, señor Carqué, revistió en el patio del Matadero los autocamiones destinados al nuevo servicio de conducción de carnes.

Tanto el alcalde como sus acompañantes quedaron gratísimamente impresionados ante la presentación de los nuevos coches donde en breve se hará a diario el transporte de

las carnes sacrificadas y menuceles en el Matadero público.

Cinco fueron los autocamiones presentados, y aun siendo suficientes para atender las necesidades de la distribución, no sólo en la urbe, sino también para el transporte entre el Matadero, estaciones del ferrocarril y sanitarias, se ampliará su número en el plazo brevísimo de un mes, hasta catorce autocamiones.

Plenamente satisfecho el señor Allué Salvador de la excelente presentación de los nuevos coches, y con objeto de que los zaragozanos se dieran perfecta cuenta de las excelencias del nuevo servicio, dispuso desfilan los vehículos por las principales calles de la población, Coso, Don Jaime I, Don Alfonso I, hasta el paseo de la Independencia, causando la admiración de los viandantes que, a su paso, se estacionaban, encomiando cumplidamente el nuevo servicio municipal.

Después quedaron, por breves momentos, estacionados cuatro coches en la plaza de la Constitución y uno en la de Aragón, motivando grandes aglomeraciones de curiosos en su torno, que reiteradamente patentizaban su complacencia.

\*\*\*

Esta modificación en el transporte de las carnes hace tiempo se manifestaba su imperiosa necesidad, para que Zaragoza no quedase en este servicio a la zaga de otras capitales españolas menos importantes y sobre todo porque su realización respondiese a todas las exigencias propias de la importancia de nuestra ciudad.

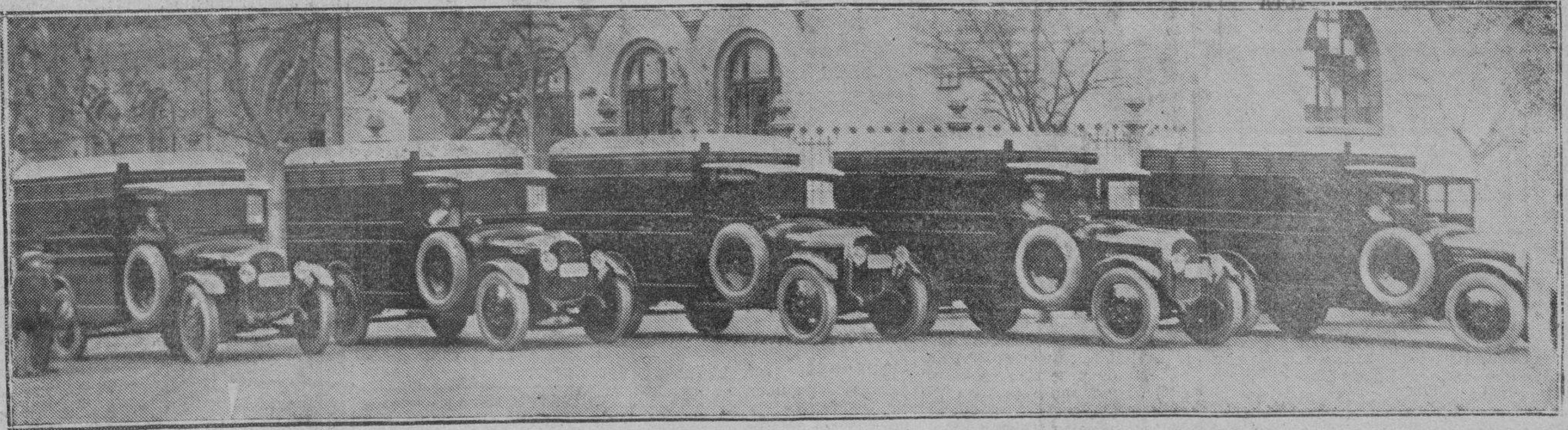
Diversos Ayuntamientos preveían para tiempo no lejano la imprescindible conveniencia de dar en este particular cumplida satisfacción al vecindario, dotando a la capital de un servicio donde los inconv-

nientes tantas veces apreciados en los antiguos coches que se empleaban en este servicio quedasen completamente desvanecidos.

Y esto es lo que se ha conseguido, dando muestras del mayor acierto, el actual consistorio edilicio.

Dentro de contados días tendrá la ciudad, gracias a la completa realización de las iniciativas edilicias en este particular, de un servicio de conducción de carnes que no tendrá par semejante sino con las poblaciones españolas o del extranjero, donde los servicios municipales gozan justificadamente de un envidiable renombre.

Nos cabe la satisfacción de haber visto de cerca una exhibición del nuevo servicio de conducción de carnes, que demuestra el progreso bien orientado y dirigido de uno de los más principales servicios que tiene a su cargo el Municipio de Zaragoza.



LOS AUTOCAMIONES QUE EN BREVE SE EMPLEARAN EN EL SERVICIO DE CONDUCCION DE CARNES Y MENUCELES

## La vida en Teruel

De nuestro corresponsal señor Cano Jarque: ABUSO SIN PRECEDENTE

Lo que pasa en Teruel no tiene precedente, abuso que debe cortarse urgentemente, radicalmente, para que todos, absolutamente todos, seamos iguales ante la ley.

Las Ordenanzas municipales no se cumplen; la ley de Sanidad, sabia y previsora, es burlada, y el alcalde, que ejerce el cargo de inspector provincial, es el llamado a evitar no sea atropellada la ley por un capricho o vanidad mundana.

Y estas cosas es sensible que salgan fuera de casa, pero es conveniente no ocultarlas, para que, huyendo del comentario forastero, se corrijan.

Los artículos 20, 3, 205, 206 y 208 de las Ordenanzas municipales no se cumplen y tales artículos tienen relación con el traslado de cadáveres al cementerio. Todos han

de ser llevados, por un deseo inexplicable, por la plaza de Castel y calle de Joaquín Costa, obligando, porque sí, a estos vecinos a llevar la contabilidad de las defunciones y cánticos fúnebres.

## La Actividad Cañol

D. JAIME I, 33...Teléfono 1779

### AGENCIA DE TRANSPORTES Y ENCARGOS

Ponemos en conocimiento del público en general que esta casa tiene montado —como de costumbre—servicio especial durante estos días de Navidad, para MADRID, BARCELONA, VALENCIA y demás capitales de España y posesiones de Africa.

Traslado de pueblos con conductoras y con personal especializado para este servicio.

#### SOCIEDAD

Guarda cama la bella señorita auxiliar de Hacienda, Fiorita Navarra.

#### OPOSICIONES

En el Ayuntamiento se están celebrando las oposiciones para cubrir la plaza de dibujante auxiliar del arquitecto.

Insuperables turrónes elaborados con productos de alta calidad y completa garantía de pureza

# CASA LEITA

Escuelas Pías, 47 y 49

Champagne  
Soley Fils  
595 pesetas botella



# VIDA JUDICIAL

## EN LA AUDIENCIA

### EN LA BOCA DEL LOBO O LA JUSTICIA DE UN AHORCADO

Más parece que nos ponemos a comentar alguna escalofriante obra de Rumbal o una novela terrorífica de Ponson du Terrail, que a dar título al juicio oral de la causa que se celebró ayer. Y sin embargo, por parecerse muy apropiado, seguimos con él, sin volver atrás para tacharlo, aunque no negamos que sobrecoge el ánimo.

En una mañana y no del mes de abril, sino de julio último, se realizó un robo de alguna consideración, en un piso habitación de la calle de la Democracia de esta capital.

La policía se puso en busca de los autores, y difícil hubiera sido conseguir su captura si la casualidad no hubiera sido un auxiliar poderoso de los agentes. Parecía que a los ladrones se los habían tragado la tierra. Ni un rastro, ni una señal, más que la del cortafuegos con que habían fracturado el mueble que guardaba las alhajas robadas.

Entre los efectos robados había un reloj, que en ninguna ocasión como ésta puede decirse mejor que dió la hora.

Ese reloj que estaba en las manos de uno de los ladrones, fué ofrecido en venta nada menos que a un guardia de Seguridad, que por hallarse libre de servicio, se vestía de paisano, en ocasión en que se hallaba conversando con un amigo, sentados ambos en un banco del paseo de la Independencia.

Y ese reloj había sido vendido días antes a los robados por ese amigo del guardia.

Como había leído en la Prensa, ¡oh poder de la Prensa!, el robo, fácil le fué sospechar que se las había con uno de los ladrones, o a lo menos en relación con ellos. Y pensando y hecho: le dijo al guardia que lo detuviera, y así lo hizo, conduciéndolo a la Comisaría, donde se descubrió todo.

Y ahora vean ustedes cómo esas casualidades se dan también en la vida real y que no es solamente patrimonio exclusivo de las novelas y de las comedias. Lo hubieran visto representado y no habría pasado, seguramente por sus mentes la posibilidad de ese suceso, en la forma expuesta, en una población de 150.000 almas.

Y aquí viene lo trágico. El detenido, después de confesarlo todo y una vez que fué puesto a buen recaudo en uno de los calabozos de la Comisaría, se hizo justicia a sí mismo, desahogado y exageradamente sentida, desde luego, y se ahorcó.

También este desenlace parecería irreal en el teatro o en la novela y no hubiéramos perdonado al autor desahocarse de tal forma de un personaje, por hecho de no grave transcendencia.

Así pues, solamente quedó una de los ladrones para responder en la mañana de ayer del delito de robo, de que le acusó el teniente fiscal señor Lafuente.

Y como aquello de que el muerto al hoyo y el vivo al bollo es pura verdad, el acusado pretendió defenderse echando la culpa al que no había ya de responder para su desgracia.

El que se sentó en el banquillo apareció como un "mandao". El otro le había dado el destornillador; el otro le había sugerido la idea del robo y él, de temperamento obediente y sumiso, se había reducido en su actuación a hacer y callar.

Pero esto que dijo en el sumario, aún quiso desmentirlo en el juicio oral, atribuyendo su dicho al "parche" tan gastado de los malos tratos y de la violencia ejercida sobre su persona. Mas fué el caso que también lo dijo ante el juez y al advertirlo el fiscal, se apagó su voz y cambió el "disco".

En resumen, que el fiscal mantuvo sus conclusiones, que calificó los hechos de delito de robo en casa habitada y que pidió se impusiera al procesado la pena de cuatro años, dos meses y un día de presidio correccional, accesorios y costas, sin perjuicio de ser comprendido después en los beneficios del indulto, por haberse cometido el delito con anterioridad a su otorgamiento.

Defendió al "parche" el abogado señor Alcalá.

### POR UNA LETRA

En el Juzgado de Castellón se promovió una demanda en reclamación de seis mil y diez pesetas, fundada en la existencia de una letra de cambio obrante en poder de la parte actora, en la que aparecía como libradora la mujer del demandado y aceptada por éste. No deja de ser singular tal letra.

Como esa letra quedó perjudicada por no haber accedido al protesto a su tiempo, hubo de entablarse el juicio ordinario, y no la acción ejecutiva.

Además fué negada la firma.

Opuso el demandado a la reclamación que la letra representaba una deuda ya satisfecha en otras cuatro cambiales, y que, por otra parte procedía de cuentas cruzadas con el actor, a resultas de la liquidación de la sociedad que con él había formado para la explotación de un monte. Y que mientras esa sociedad no se liquidara, no era exigible la deuda, si la había. Debía saberse, pues, ante todo, si había saldo.

Pero el actor sostenía que no sólo esa relación mercantil existía con el demandado, sino otras de diversa índole e las que se refería la deuda que de ninguna forma estaba satisfecha, como le demostraba el que la letra se hallase en poder del demandado.

La sentencia no dió gusto a ninguno de las partes, ya que el actor se adhirió a la apelación en el extremo que consideró perjudicial a sus intereses, y era en cuanto a que el juez lo condenaba a entregar el 25 por 100 de beneficios de la sociedad formada, de la que a su decir no se habían obtenido, porque se perdió todo el capital.

Y esto le parecía bien al demandado porque, según sus cuentas, había ganancias.

Impugnó la sentencia el letrado señor Valenzuela, en cuanto a la condena del importe de la letra, defendiéndola en lo que era favorable a su cliente y adoptó igual táctica el abogado señor Gil, por lo que se refería a los intereses del suyo.

### EL COCHE CELULAR

No podemos pasar, sin un comentario favorable, la noticia que nos comunicó el hilo. Según parece, desde 1.º de enero próximo—coincidiendo con la vigencia del Código nuevo—correrá el coche celular con motor mecánico.

Como desde esta sección lo hemos reclamado con insistencia, justo es que nos hagamos eco de la noticia, para congratularnos de que nuestra demanda se vea satisfecha. ENE

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito del Pilar. Antejúicios.—Día 18 de diciembre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don Hilario López García.

Reclamación de pesetas. Don Martín Fernández Sanz, contra don Francisco Jerez.

Juicio.—Reclamación de pesetas. Don Fernando Torcal Cortés, contra don Felipe Baile Vidal, siendo vocales patronos don Juan Vidal Nadal y don José Lázaro Sebastián; obreros don Julián Laguna Arnal y don Aurelio Prats Martí.

## Centros y sociedades

### COOPERATIVA CASAS BARATAS DE FUNCIONARIOS DEL BANCO HISPANO-AMERICANO

A las once y media del domingo reunió esta entidad en Junta general extraordinaria en los locales del Circulo de Labradores, San Vito, número 8, bajo la presidencia de don Francisco Agustín Salvo y con asistencia de unos quince asociados.

Se procedió a cubrir los cargos que se hallaban vacantes en la directiva y se tomó el acuerdo de que la cuota extraordinaria sea de 50 pesetas.

### LOS OBREROS DE «MAQUINISTA Y FUNDICIONES DEL EBRO»

A las once de la mañana del domingo y en los locales del Centro Obrero, Estébanes, 2, principal, reuniéronse unos cien obreros de esta Casa, presididos por Emilio González, quien hizo un detenido estudio del funcionamiento de los Comités paritarios, invitando a los reunidos a asociarse, única forma de obtener los beneficios a que aspira el gremio.

## NOTAS MILITARES

### LA CRUZ LAUREADA PARA EL REGIMIENTO DEL INFANTE

En la orden general del día 4 del actual, dada en Tetuán para el Ejército de Marruecos, figura un oficio del teniente coronel don Jacinto Fernández Ampón, de Cazadores de Africa, número 2, como juez que instruye el expediente relativo a la concesión de la cruz laureada de San Fernando al regimiento de Infantería del Infante, número 5, para premiar la heroica conducta de su batallón expedicionario en la defensa de las posiciones de Kudá-Tahar.

Figura como primer testimonio el del general de brigada don Federico de Sousa Regoyos, que dice así: «Que como general de la Zona y después de las columnas que intervinieron para liberar la posición de Kudá-Tahar, conoce la situación del batallón del Infante, número 5, en dicha posición y en los demás destacamentos dependientes de la misma.

Actuación que se puede calificar de heroica, pues sólo el arrojo y heroísmo de tales fuerzas pudo resistir durante once días el asedio de un enemigo muy superior en número, que empleaba toda clase de elementos modernos en sus continuos ataques.

Que el día 3 de septiembre, el efectivo de dicho batallón era de 7 oficiales y 372 individuos de tropa destacados en las posiciones del sector de Kudá-Tahar.

Y 1 jefe, 2 oficiales y 111 individuos de tropa en el campamento principal de Ben-Karrich.

Las bajas que tuvieron estas fuerzas fueron: 1 capitán, 1 sargento y 28 de tropa, muertos; y 3 oficiales, 4 sargentos y 67 de tropa, heridos.

En total, 30 muertos y 74 heridos.

Que le considera comprendido en el artículo 79 de la Benemérita y Militar Orden de San Fernando, pues aun cuando no perdió el tercio de su fuerza, entre muertos y heridos, más de la mitad de su contingente realizó hechos que, con arreglo a las condiciones establecidas, merecen la recompensa colectiva.

Que puede citar como testigos al general de brigada don Joaquín Fanjul, teniente coronel de Infantería don José Mascardo, de Serrallo, 69; teniente de Ingenieros don Angel Sevillano; teniente de Intendencia don Miguel García-Arnesto; tenientes de Infantería don Rafael Arjona, de la Mehalla; don Carlos Osácar, don Florencio Yagüe y don José Soler, del Infante, 5.

A continuación, figuran las declaraciones de los citados, general, jefe y oficiales y de otros varios, entre los que figuran el teniente coronel de Infantería don Emilio González Salón y capitán-médico don Felipe Pérez Alvarez, todas ellas concebidas en los terminos más laudatorios para la actuación del batallón expedicionario del Infante, 5.

### CONCESION DE LA CRUZ DE SAN HERMENEGILDO

Se concede la cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, al comisario de Guerra de segunda clase don Alberto Cuartero Logroño, de las Oficinas de Intervención de esta 5.ª región.

### PERMISOS E INCORPORACIONES

Se ha presentado de permiso el comandante del regimiento de Pontoneros don Joaquín Lahuerta.

Para incorporarse a su destino se ha presentado el teniente del regimiento del Infante don José Cerdeño.

Han regresado de permiso el capitán médico don Rafael Díaz Alcrudo y el comandante de la Zona número 23 don Antonio de la Rocha.

### UN CONSEJO DE GUERRA POR INSULTOS AL SOMATEN

Dispuesto por la autoridad judicial de la región la vista y fallo en consejo de guerra ordinario de la causa instruida por el comandante juez permanente de esta región don Antonio Santos Ortega, contra el paisano Pedro San Miguel San Juan, por el delito de insulto al Somatén, a las diez horas del día 19 del actual y bajo la presidencia del teniente coronel del regimiento del Infante don Rafael de Benito y de la Llave, tendrá lugar dicho acto en la sala de Banderas de dicho Cuerpo, formando parte del Consejo el personal que a continuación se expresa:

Vocales: Parque de Artillería, capitán don Isaac Fernández; regimiento Infante, capitán don José María de la Fuente; regimiento Aragón, capitán don Pedro Latorre; regimiento Castillejos, capitán don Francisco Uredo; 5.ª Zona Pecuaria, capitán don Vicente Calvo; jurídico, teniente auditor de 3.ª, don José del Arco Alvarez.

Suplentes: Regimiento Aragón, capitanes don Juan Valdés Oroz y don Luis de Frutos García.

Fiscal, el jurídico militar de la región. Defensor: Capitán del regimiento Gerona don Julio Requeno Santos.

A la lectura del proceso se cita a todos los señores oficiales francos de servicio.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### Enseñanzas

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
D. EDUARDO DIEZ  
CARRERAS DE COMERCIO, CONTABILIDAD, DIBUJO, DISEÑO, etc.

quina calle D. Jaime). Horas, ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, Dibujo, Geometría; niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

PROFESORA de piano, da lecciones en su casa y a domicilio. San Lorenzo, 14, 2.ª derecha.

### Traspasos

TRASPASO establecimiento mercadería, paquetería, juguetería y géneros de punto, por no poderlo atender. Poco presupuesto y bien aparroquiada. Tratar en la misma, Pignatelli, 29.

### Varios

MODISTAS muy acreditadas en Zaragoza, confeccionan vestidos, abrigos señora y niña, reformas y confecciones abrigos de piel, encargos para fuera de la capital enviando géneros y medidas, encargos en el día, precios muy reducidos. Forment, 9, entresuelo, derecha. (Plaza del Pilar).

MODISTA muy acreditada confecciona ropa blanca y niños y dará lecciones a domicilio de corte y confección. Fita, 19, 1.ª

AGENCIA MAZA. Negocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificados penales. Últimas voluntades. Hipotecas. Administración de fincas. San Pablo, 37, pral. Teléfono 33-12.

SE VUELVEN gabanes y trajes, desde 20 pesetas; se limpian trincheras a 5 pesetas; arreglo toda clase de prendas de caballero, señora y militar. San Cayetano, 1, 1.ª

GESTIONO préstamos de entidad bancaria, interés módico legal. Detalles, de una a dos y media, M. Naranjo, San Blas, 62, 3.ª También por correo.

MODISTA, se ofrece para casa y a domicilio. Precios económicos. Mozo para almacén o cosa análoga, ofrécese con buenos informes. San Juan y San Pedro, 8, 2.ª derecha.

MODISTAS muy acreditadas en Zaragoza, confeccionan vestidos, abrigos de señora y niña, reformas y confecciones abrigos de piel, encargos para fuera de la capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios muy reducidos. Forment, 9, entresuelo (Plaza del Pilar).

### Anuncie V. en LA VOZ DE ARAGON

## Muebles CASTILLA

El buen criterio, le hará comprender el derecho que usted tiene de poscer felicidad y adecuada comodidad en su hogar. Su fino gusto, le indicará que para conseguirlo, hay un bueno e indiscutible camino: encargar el Mobiliario, Tapicería y Decoración de su casa a MUEBLES CASTILLA, la cual garantiza el buen resultado de sus artículos, y proporciona éstos al contado y a plazos.

Calle de San Jorge (antiguo local de Correos).-Teléfono 360

**Motobecane**  
**Matchless**  
**Motoconfort**

LAS MEJORES MARCAS  
Motocicletas para todos  
FACILIDADES... PLAZOS  
Industrias Velo-Moto  
MADRID

Pida detalles utilizando el siguiente Boletín. Franquese con dos céntimos.—Dirección G. Artiach. Espoz y Mina.—Zaragoza.

Nombre .....  
Dirección .....  
Capital .....  
Provincia (partido) .....  
Usa que interese .....  
Profesión .....

**Dr. B. De La Serna**  
Del Instituto Rubio y Maternidad de Madrid  
Medicina general. — Partos. — Matriz. — Embarazo.

Consulta: De once a una y de tres a cinco  
Coso, 55, 57 y 59 — ZARAGOZA



**HAZAÑAS DE LA GENTE MALEANTE**

**En las primeras horas del domingo unos audaces ladrones intentaron robar la caja de caudales de la ferretería de la señora viuda de Alfonso**

Próximamente a las cinco menos cuarto de la mañana del domingo, el vigilante de servicio en el Coso percibió claramente el sonar estridente de un timbre de alarma dentro de los almacenes de droguería y ferretería que la señora Viuda de Alfonso posee en el número 5 de dicha calle. Acto seguido dió cuenta de su observación a sus compañeros los vigilantes de la calle de Alfonso y del barrio de la Audiencia. Apenas reunidos los tres, vieron ya llegar precipitadamente una pareja de guardias de Seguridad—la que prestaba su servicio en la plaza de la Constitución—que venía requerida por un dependiente de la casa, que también se apercibió de la alarma anunciada por el timbre. Momentos después el cabo de dicho Cuerpo, que inspeccionaba aquella zona, llegaba también en unión de varios números más, así como el agente de Vigilancia señor Medrano.

**CERCADA LA MANZANA**

La manzana que forman las fincas, todas ellas propiedad de la señora Viuda de Alfonso, flanqueada por las calles de Torres-Secas, Agustines y Vicario, toda ella integrada por casucas viejas y desalquiladas, con todas o casi todas sus puertas y ventanas abiertas, fué inmediatamente cercada por toda la fuerza congregada, obedeciendo órdenes del cabo, que dirigió tales operaciones. En cada puerta de entrada a una de las casas de las tres calles citadas, se redobló la vigilancia, pues había la seguridad de que eran las únicas salidas de que disponían los ladrones, ya que las entradas del Coso estaban intactas.

**POR DONDE ENTRARON LOS LADRONES**

Clara huella dejaron los audaces ladrones de su entrada en la casa. En la calle de Torres-Secas hay una puerta-verja de hierro de unos 3 metros de altura, de fácil escalo, pues tiene atravesadas en sentido horizontal barras de hierro, que muy bien pueden actuar como peldaños de escalera. Esta verja fué, pues, fácilmente escalada, llegando así a las puertas metálicas, que se hallaban cerradas y candadas, pero en dos de ellas los ladrones hicieron un boquete de unos 60 centímetros cuadrados, que fácilmente permitía el paso de un hombre de mediana corpulencia. Salvado el obstáculo de las puertas metálicas, sólo hubieron de abrir la puerta de madera, cerrada con picaporte.

**LA CAPTURA DE UNO DE ELLOS**

Como se suponía, por una de las puertas de la calle de Torres-Secas pretendieron darse a la fuga. Estaban apostados junto al portal de la casa número 7 los guardias de Seguridad José Fernández y Frutos Hortas, con el vigilante del barrio, Toribio Aznárez. Precisamente, éste les hizo ver a sus compañeros que la puerta, entornada, se entreabría y se volvía a cerrar. Pensaron que los ladrones permanecían detrás de la puerta, en expectativa del momento oportuno de poder huir.

Para sorprenderles, el propio vigilante dió fuerte empujón a la puerta, que cedió bruscamente, pudiendo ver a la luz de las linternas, como los ladrones, al verse sorprendidos, emprendían la fuga escaleras arriba. Los guardias citados emprendieron la persecución, llegando así hasta el tejado de la casa, con el que se comunica la escalera por una pequeña ventana.

**EL GUARDIA FERNANDEZ HIERE A UNO DE LOS MALHECHORES**

Desde dicha ventana, pudieron ver cómo por el tejado pretendían pasarse a las casas inmediatas, y así buscar una nueva salida. Uno de ellos aparecía con una tijera de hojalatero, precisamente la empleada para violentar las puertas metálicas. Con ánimo de reducirlos, el guardia Fernández hizo fuego sobre él, viéndolo en seguida cómo caía herido en el brazo izquierdo. Aún éste pudo llegar, medio arrastrado, hasta una de las ventanas que dan acceso al tejado, y allí es donde le dieron caza.

**EL PARTE DE LA CASA DE SOCORRO**

Al ver que el detenido se hallaba herido, la condujo una pareja de Seguridad a la Casa de Socorro, en que le fué apreciada una herida de arma de fuego, con orificio de entrada y salida, en la parte inferior del brazo izquierdo, calificada de pronóstico reservado.

**EN EL INTERIOR DEL ALMACEN**

En el interior del amplio almacén, encontráronse unas capacetes de las empleadas para contener plata y calderilla. En ellas había 20 pesetas y 10 céntimos. También se recogieron dos pañuelos de bolsillo; un formón nuevo, roto por la boca; una palanqueta, también nueva y rota, y un martillo-palanqueta de los empleados para abrir cajones.

**DECLARACION DE DON DESIDERIO ALFONSO**

Se personó en la Comisaría de Vigilancia don Desiderio Alfonso, hijo de la dueña de la casa, declarando que avisado en los pri-

meros momentos, recorrió los almacenes con los guardias.

Reconoció como de propiedad de su casa todos los objetos hallados, incluso la tijera de hojalatero que emplearon para cortar las puertas. Esta, añadió, se la había ven-

dido él mismo al detenido, a las seis y media de la tarde del sábado. Valoró la caja de caudales rota en trescientas pesetas.

**DECLARACION DEL DETENIDO**

Una vez curado en la Casa de Socorro, coimpareció en la Comisaría el detenido, herido, como ya se ha dicho, por el guardia Fernández, prestando la siguiente declaración:

Dijo llamarse José Romero Pérez, alias «El Postales», de 29 años de edad, soltero, de oficio alpargatero, natural de Cariñena, y sin domicilio.

Individuo de pésimos antecedentes, calificado como un profesional del robo.

Relató los hechos, diciendo que en la mañana del sábado trató con un amigo suyo, cuyo nombre dijo no conocía, apodado «El Compadre» y fraguaron entrar en la ferretería de Alfonso con el fin de apoderarse de la caja de caudales del referido establecimiento, para lo cual él mismo compró a las seis y media de la tarde del mismo día, y precisamente en la referida tienda, una tijera de las llamadas de hojalatero. Por la noche, dice, estuvo con su compinche en una cabaña da la arboleda, y sobre las doce fueron a la casa de lenocinio de la calle de Agustines, donde permanecieron hasta la una de la madrugada, en que se dirigieron a la calle de Torre-Secas, saltando la verja que hay en la misma, y cortando con las tijeras de que se habían provisto las puertas metálicas. Una vez dentro, trataron de abrir las cajas de caudales, y viendo que la grande no estaba en condiciones de abrirse, decidieron violentar la pequeña, empleando en esto una palanqueta, un formón y un martillo-palanqueta, de los que había para la venta. Abierta la caja, se apoderaron de dos capacetes que había con dinero, y con dos pañuelos de bolsillo que llevaban, los llevaron. Al ir a salir de la tienda, por el mismo sitio en que entraron, se vieron intimidados por los guardias de Seguridad, que les echaron el alto. Después relató cómo al pretender huir por el tejado se sintió herido.

**GESTIONES PARA DAR CON EL RESTO DE LA PARTIDA**

La policía ha iniciado activas gestiones para dar con los que acompañaron a «El Postales» en su aventura.

Se supone son dos más, y parece ser no tardarán en estar en poder de la justicia, por tratarse de sujetos harto conocidos de la policía, dado su carácter de profesionales del delito.

**A. Grasa Sancho** Enfermedades de la **PIEL**  
COSTA, 3, PRAL.

**SEÑORAS**

No dejen de visitar los escaparates de la señora viuda de José Alfonso, Coso, 5, y verán una hermosa exposición de los tintes domésticos en frío y en caliente, que ustedes deben emplear, por ser los de más rendimiento y más económicos.

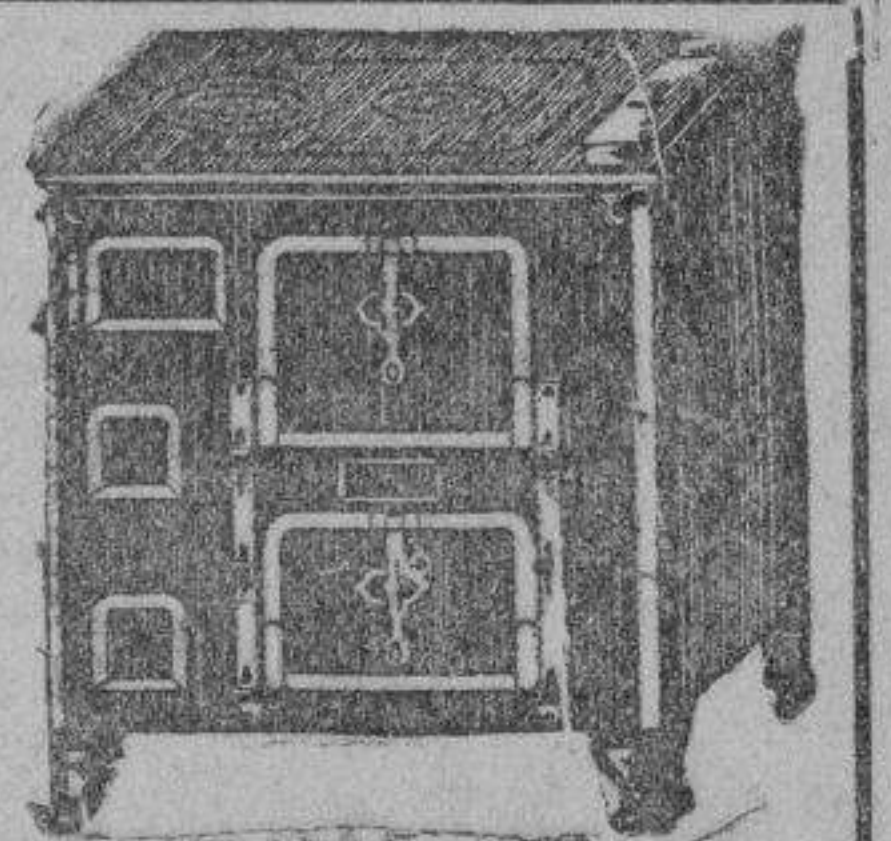
**Gran surtido**

600 modelos de juguetes baratísimos, para Reyes, ventas sólo al por mayor a establecimientos y ambulantes.—Almacenes Canudo, Méndez Núñez, 17 y 19, Zaragoza. Mediante aviso, se llenarán las cajas de muestras a domicilio.

**TALLERES BAYOD**

Toda clase de trabajos en **PIEDRA Y MARMOL**  
Sagasta, 28 - ZARAGOZA - Rzoque, 106

No hay mejores cocinas que las de fuego circular, pues aparte del inmejorable servicio, economizan el cuarenta por ciento de combustible, siendo éstas de un rendimiento nunca igualado por ninguna otra.



Soliciten el nuevo catálogo con rebaja de precios, que se remite seguidamente.

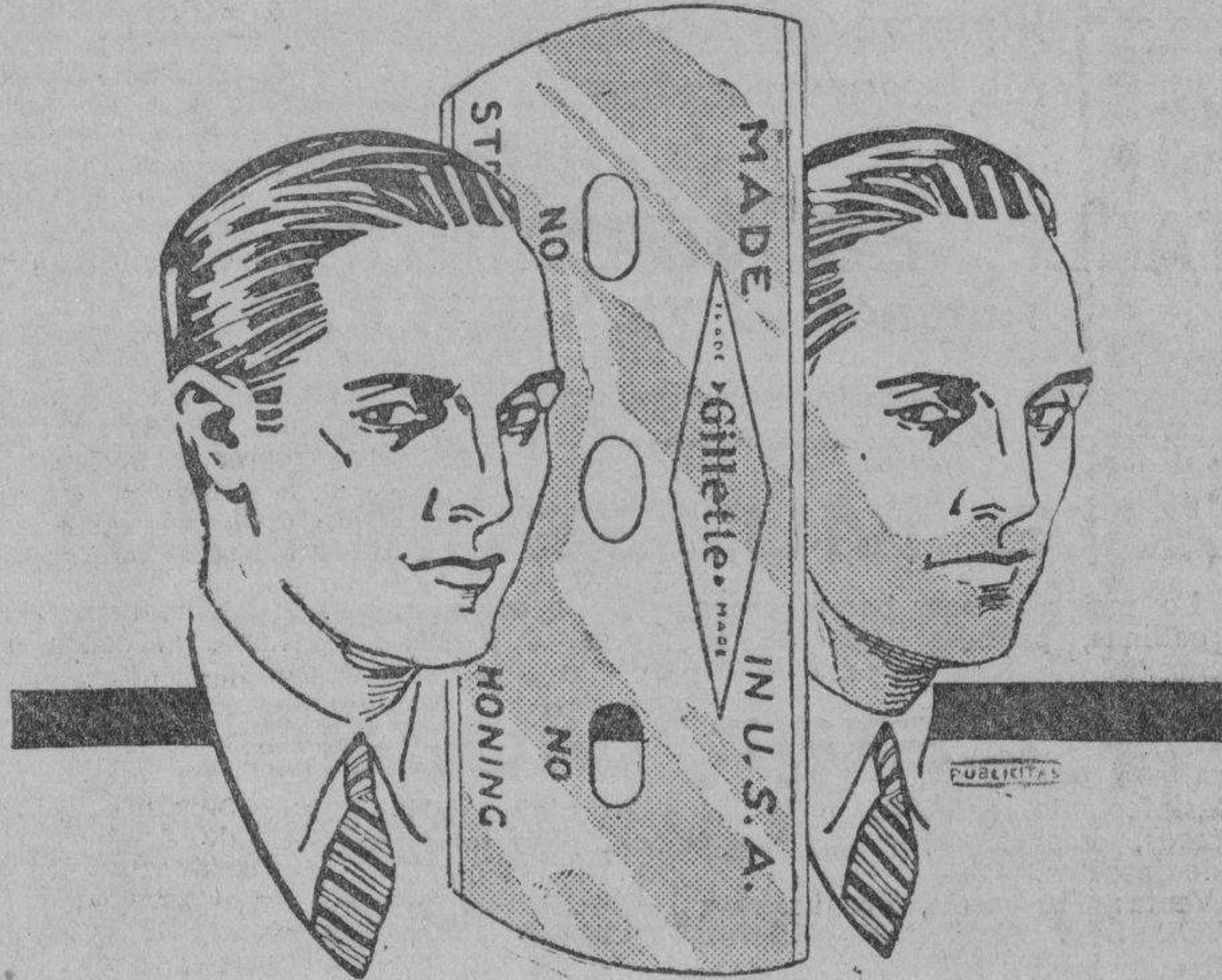
**CONSTRUCCIONES ERRAZU** - Plaza Tenebris, 5  
ZARAGOZA  
Esta casa no tiene sucursales.

**¡ATENCIÓN!**

Los grandes Almacenes de Papel de todas clases, sitos en la calle de Fuenclara, 3, acaban de recibir sus compras en el extranjero e invitan a los propietarios de casas que necesitan papel para la decoración de habitaciones a que visiten dichos Almacenes o pidan los muestrarios y verán los últimos modelos de fabricación en Francia, Alemania e Inglaterra y los precios reducidos a que éstos Almacenes, por la importancia de sus compras, han fijado para su venta.

Se han recibido también nuevos modelos en oleografías, cuadros y molduras, y una importante cantidad de papel de embalaje, diafanías, papel seda, vasares, postales, bandejas de cartón y toda clase de objetos de escritorio. No dejar de visitar estos Almacenes, en la seguridad de obtener beneficio en ello.

**Fuenclara, 3, Zaragoza**  
TELEFONO 24-59



**¿Por qué la usan?**

La pulcritud no reconoce clases. El rico como el pobre deben cuidar con esmero de su persona.

La hoja de afeitar universal

**Gillette**  
LEGITIMA

**= CINEMA ARAGON =**

**Fiebre de Primavera**

Grandioso éxito de WILLIAM HAINES y JOAN CRAWFORD  
Ultimo día.- Interesantísima Revista Metro y la divertidísima cómica, **TODO POR NADA.- NO DEJE DE VER ESTE GRAN PROGRAMA.- UNICAMENTE EN EL "ARAGON"-ULTIMO DIA**

Muy en breve, la sensacional superproducción **EL ENEMIGO** Por Lillian Gish  
Dirección FRED NIBLO (realizador de Ben-Hur)

**CALENDARIOS**

de pared y bolsillo para 1929, se liquidan a precios casi regalados todas las existencias.

Cien clases diferentes, más de quinientos dibujos  
Entregados en el día

Unica Casa Productora en Aragón-La más importante de España en Pay-Pays

**IMPRENTA MARCO** PERENA, 3---Teléfono 39-05  
ZARAGOZA



**RECAUCHUTADOS PELAYO**

GARANTIZA TODOS LOS TRABAJOS  
Despacho: PLAZA SAN FELIPE, 4—Teléfono 12-29 — ZARAGOZA

**MATA FUEGOS KYL-FYRE**

EL MAS PRACTICO Y ECONOMICO  
Referencias: RECAUCHUTADOS PELAYO

**Gran surtido**

600 modelos de juguetes baratísimos para Reyes, ventas sólo al por mayor, a establecimientos y ambulantes, Almacenes Camudo, Méndez Núñez, 17 y 19, Zaragoza. Mediante aviso, se llevarán las cajas de muestras a domicilio.

**CLINICA MURO**

Sífilis-Venéreo-Piel-Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Márfiles, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegío.

Estufas a petróleo  
Mechas y Accesorios  
Reparaciones  
**CASA CHUECA**  
D. JAIME I, 39

**¡¡¡MADRES!!!**

La salvación de los niños en el período de la dentición, es la verdadera DENTICINA VIUDA DE D. PABLO FERNANDEZ IZQUIERDO. Más de 50 años de inmensos beneficios a los niños. Pedir la verdadera DENTICINA VIUDA DE D. PABLO FERNANDEZ IZQUIERDO, en farmacias y droguerías.

**SECCION ELECTRICA**

Construcción de transformadores.  
Montaje de Centrales Eléctricas.  
Reparación y bobinado de motores, transformadores y maquinaria  
::: eléctrica de todas clases. :::

**TALLERES VIZCAINOS, S. L.**  
Autonomía, 75. - BILBAO

**Ave Muzás (Microbicida)**

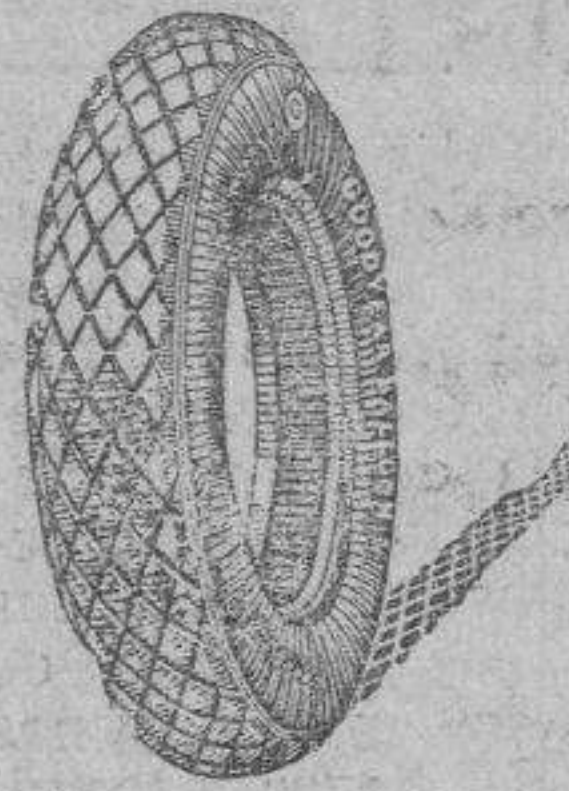
Lo mejor y más barato, para evitar y curar todas las enfermedades de las gallinas, palomas, etc., de su interno y externo. No huele ni contiene venenos.

**Estar Muzás**

Desinfectante segurísimo para matar los piojos de las gallinas y del ganado, paparras, escarabajos, cucarachas, chinches, mosquitos, moscas, etc., y toda clase de insectos.  
Venta: Farmacias, droguerías y ferreterías importantes.—Correspondencia: MAYOR DEL CLOT, 100.—Teléfono 50.360. S. M. BARCELONA.

**Microbicida "Antonio Muzás Pueyo"**

De este producto consiste el tener las vacas y demás clase de ganados, sanos y productivos.—Pidanse detalles.



**GOOD YEAR**

Agencia de Ventas  
Paseo de Pamplona, núm. 11  
TELEFONO NUM 3902  
**Zaragoza**

**CREOTAL**

El mejor desinfectante

J. A. Carrión S. Miguel, 23

**Confitería y Pastelería**

"La India" - Escuelas Pías, 56

Exquisitos y variados turroneos.  
Precios módicos.-Licores de todas marcas

**Clinica Ortopédica E. BAEZA**

Médico y Profesor de Educación Física  
Huesos, Articulaciones, Músculos  
Masajes, Gimnasia Médica  
Construcción de aparatos ortopédicos y herniarios  
Plaza del Pilar, 17-18-19, principal  
Consulta de 3 a 6

Compra de Créditos de todas clases

**Mariano Vecino Gil**

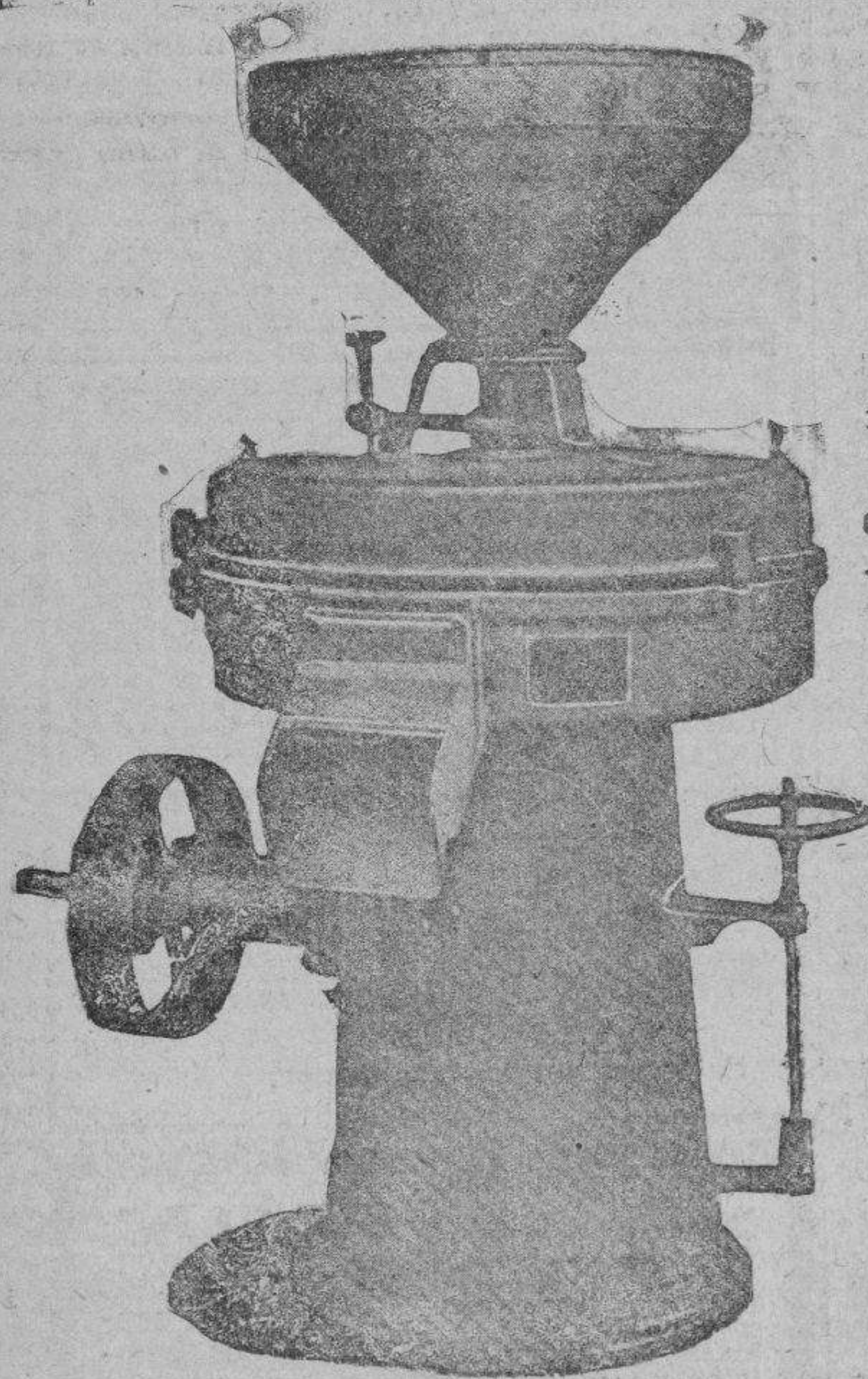
Préstamos con el Banco Hipotecario de España

Compra-venta de fincas

Valenzuela, 7, bajos (antes Morería)

ZARAGOZA

Rapidez y reserva absolutas



**INTERESANTISIMO a Molineros y Agricultores**

**Molino BREVETE, para piensos**

El mejor de los conocidos hasta la fecha.  
Manejo sencillo. — Gran rendimiento.  
Construcción robusta y garantizada.—Poco consumo de energía.

**PRODUCCION:**

125 a 400 kg. a la hora

Podemos facilitar innumerables referencias de molinos que en la actualidad funcionan a entera satisfacción de sus poseedores.

Venta exclusiva en España:

**El Material Industrial, C. A.**  
BILBAO

Sucursal en Zaragoza: D. JAIME I, 47  
Telf. 41-86 -- Apartado 107

**:-: MUEBLES Y CAMAS METALICAS :-:**

Fabricación especial de esta casa, con los últimos procedimientos ingleses



Exposición y venta: Cuatro de Agosto, 7 y 9 (Almacén del Rincón)

Fijarse en la marca de fábrica colocada en todos los escaparates y puertas de entrada

Sucursal de la Fábrica de

**Alfonso Soláns Viamonte**

Presento un extenso surtido en todas clases y estilos, sin competencia en calidad y precios.

**Agua oxigenada neutra**

**« FORET »**

Antisepsia - Desinfección - Higiene  
Dentífrico verdad y único

**LABORATORIOS FORET**

Marin, 6---BARCELONA

Pida usted esta Agua en todas las farmacias y droguerías

Representante: **JUAN Buset**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
**Dr. Lambán Falcón**  
COSO, 132, duplicado  
Consulta de 11 a 1 y de 2 a 3



**Sombreros Peña**  
Venta y reforma.  
El que más barato vende.  
PLAZA S. LORENZO, 1

Anuncie V. en «La Voz de Aragón»

Tos, bronquitis, gripe, asma y demás enfermedades del aparato respiratorio.

SU UNICO REMEDIO

**GUAYOL (Jarabe benzobalsámico)**

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS



# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS...

Hasta 25 palabras, 3 días, 2'10 pesetas } Incluido el Timbre  
 Hasta 25 palabras, 5 días, 2'50 pesetas }  
 Por cada palabra más, cinco céntimos por día

**Ventas**

**Para Navidades**

	Pesetas
Cajitas crema	
Gruyère .....	1,15 caja
Carne de membrillo .....	1,90 kilo
Higos blancos ..	0,65 »
Dátiles .....	1 »
Pasas de Málaga	1,80 »
Castañas de la Vera .....	0,55 »
Chorizo riojano	5 »
Cafés tostados desde .....	6 »
Alcornoque 1/2 kilo	0,90 »
Espárragos .....	0,45 »
Pimiento .....	0,55 »
Sardinás especiales, 1 kilo.....	1,70 »
Mermeladas surtidas, 1/2 kilo.....	1,10 »
Leche condensada «La Cigüeña» .....	0,95 »
Españolas para mondongos	

**CASA DELATAS**  
 PILAR, 15  
 Teléfono 3-4-9-6

**HORNEROS.** Ha llegado el momento de que construyáis vuestros hornos con todo el adelanto que se conoce, con nuestra piedra especial, muy conocida en toda España; precio del metro, treinta pesetas. También mudamos los suelos en los hornos viejos. Diez construidos en Calatayud, entre ellos uno muy moderno, de movimiento continuo para carbón y leña, propiedad de don Anselmo Miguel. Pidan informes, calle Hospital, 4. Representante en Zaragoza, don Agustín Pifol, calle Palomar, número 9. Garantizamos nuestras obras por diez años; presupuestos gratis. Pídanlos a don Manuel García, Casa constructora, Torás (Castellón)

**LIQUIDO** gran partida de material eléctrico. Portalámparas, 0,35; interruptores, 0,45; flexible, 0,15 metro; contadores A E G, 35 pesetas uno; lámparas, 1,25 pesetas. Grandes descuentos para instaladores. Boggiero, número 21.

**AMASHORAS,** hornos, prensas para aceite y vino. Molinos. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos. Transmisiones y motores. Fundiciones y Talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.

**Carbones**

	Pts.
Galleta Asturias (sin menudo), 100 kilos	11,50
Antracita Guardo (calefacciones) 100 kilos .....	12,50
Herraj (sin humo ni tufo), 20 kilos.....	4
Carbones vegetales y minerales de todas clases.	

**Carbones Ariño**  
 Hermanos Ibarra (antes Agua), 3 duplicado  
 Teléfono 4409

**LANAS** seleccionadas para colchones. Máquina especial para limpiar lanas colchón. Miraguano, orin vegetal, borra. Precios económicos, clases inmejorables. Carlos Pera. Verónica, 4 (junto a San Gil).

**OCASIGN.** Columnas hierro fundido con capitel y base para construcciones. Balcones, chapa cortada recorte para herraduras. Cervero y Failde, Agustina Aragón, 57.

**LANAS** especiales para colchones. Las mejores. Las más baratas. Almacén de lanas de todas clases. Carmelo Vicente de Val. Plaza de San Felipe, núm. 4. Teléfono 3003.

**CARBONES** y ciscos todas clases, precios baratísimos. Lengua para puntos de mucha calefacción, vegetal fuerte de encina, todo tronco, completamente seco y gordo; llevando 100 kilos a 20 pesetas; cisco vegetal inmejorable a 10. Dormer, 5.

**MUEBLES.** Gran ocasión para comprarlos con un 30 por 100 de economía. Ver precios de comedores, dormitorios, despachos, recibimientos de estilo y sencillos, armarios de luna y comedor, sillones, sillones confortables; también fabricamos toda clase de muebles de encargo; presupuestos gratis. Talleres Agustina de Aragón, 12.

**PARA MONDONGOS.** He recibido el preferido arroz bomba «Calasparras» y las tan acreditadas especias puras que tanta fama han adquirido. Miguel Embid. Pilar, 17. Teléfono 17-13.

**ARROZ Y ESPECIAS** para mondongo en mejores condiciones que nadie vende José Lázaro Sebastián, Avenida Madrid, 10. También dispone de cemento, cal, yeso y adobas.

**MUEBLES.** Ahorrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz. Cerezo, 34. Esta casa, además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por cien más barato. Visítenos y se conceperá. Dispongo de gabinetes, comedores, despachos y toda clase de muebles.

**VENTA** de materiales de derribo; maderos, puentes, teja, ladrillo, carpintería, canales de zinc, lucernarios, etc. Avenida de Cataluña, obra junto al bar Canfranc.

**CARBONES.** De todas clases. Herraj carbonizado, cok gas, galleta de Asturias y galleta económica, a 8 pesetas los 100 kilogramos. No confundirse. Santiago, 25, carbones.

**LOS «MUEBLES Castilla»** dada su presentación y calidad insuperable se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**COLUMNAS** de fundición de ocasión varias medidas, se vende cualquier cantidad a precio muy ventajoso. Averly, S. A. Paseo María Agustín, 17. Zaragoza.

**VINOS SUPERIORES** clarete, blanco y tinto viejo seis pesetas decalítro servido domicilio. Balbino Lacosta, plaza Justicia, 3. Teléfono 1696. Almacenes por mayor en Cariñena y Casetas.

**SE VENDEN** barras niqueladas para escaparate, estufa y cocina de gas, otra de tortuga, alcobilla de hierro, comedor, camas y juego de esgrima. Juslibol, 13, mosaicos.

**SE VENDEN** magníficos abrigo de pieles e impermeable de señorita, muy modernos. San Pablo, 65, pral.

**POR AUSENCIA,** vendo baratísimo, 518 metros cuadrados de terreno, con fábrica de mosaicos en marcha, renta 80 pesetas mensuales, y casa en construcción hasta primer piso, dos calles, todo cemento armado. Razón, Cervantes, 38, entresuelo.

**VENDO** un piano de cola, una batidora, una Expres de café y once pilas mármol. Escuelas Pías, 37, 2.º

## Visita Los Almacenes de Nuviala

Los mayores de Aragón

Muebles de todos los estilos y precios.

Grandes talleres

Camino de San José, 109 - Teléfono 21-59  
 Tranvía del Matadero.-Disco núm. 1

Comedores - Despachos - Dormitorios  
 Salones gran confort.

**VENDO** en buenas condiciones, por cesar en el comercio, diez metros estantería pintada, nueva, y mostrador. Razón, Costa, 14, comercio.

**LABRADORES.** Venta permanente de bueyes para el trabajo. También se cambian por viejos. Para verlos y tratar, cuadras de Martínez, frente al Matadero. Zaragoza.

**CARBONES.** Fuerte canutillo, saco de 20 kilos, 4,80 pesetas; flojo, 20 kilos, 3,80; herraj superior, 20 kilos, 3,80; cok picado, 50 kilos, 6,50; galleta Asturias, 50 kilos, 5,50. Plaza del Pueblo, núm. 4.

**VENDO** frutales de todas clases, especialidad «Almendro Desmayo». Felipe Ondé, Barralbur.

## SALDO

de todos los géneros sobrantes de la Gran Liquidación del Coso, núm. 7 en la calle del Temple, núm. 25.

Para que el público vea la verdad de la fantástica liquidación, ponemos precios:

	Ptas.
Terciopelos para vestidos, a	1,25
Lanillas para batas, a	0,25
Abrigo fantasía, 140 cms., a	2,75
Pañete lana para vestido, a	3,25
Ottoman seda para abrigo, a	3,75
Capas punto señora, a	10,50
Toallas felpa grandes, a	1,15
Mayilot punto inglés, a	1,25
Refajos punto, señora, a	2,75
Camisas percal dos cuellos, a	5,00

**NO CONFUNDIRSE:**  
**TEMPLE, núm. 25**

**MAQUINAS** de escribir en mejores condiciones, con facultad de cambio por la grandiosa marca «Royal». Dirigirse a Jorge Oliver Amada. Don Jaime, 42, pral. Teléfono 2060. Zaragoza.

**SE VENDE** una máquina de amasar, construcción moderna, por necesitarse otra de mayor tamaño. Razón, en La Ibérica, Cerdán, 30.

**CUOTAS.** Vendo en 100 pesetas uniforme verano, invierno, tabardo, boina, sombrero. Excelente estado y calidad. Talla pequeña. Verlo por la tarde. Delicias, 4.

**MUEBLES** de ocasión y nuevos, baratísimos. Comprando en esta casa ganaréis tiempo y dinero. Compró toda clase de muebles. Prudencia, 11 y 13. Compra-venta.

## OPOSICIONES

**CERTIFICADOS DE PENALES...** 5 pesetas.  
 (Obtenidos en 24 horas e incluidos todos gastos y correos)

(Para obtener este documento se precisan los siguientes datos: nombre y apellidos del interesado, pueblo de su naturaleza, edad, nombre de los padres y objeto para qué se solicita el certificado).

Obtenemos toda clase de documentos y presentamos instancias. Legalización de documentos en Ministerios, Consulados y Notarías. Cumplimiento de exhortos. Obtención de certificados de actos de última voluntad. Cobro de créditos. Certificados de Estadística.

**Agencia Mariscal**

(Matriculada oficialmente)

Juan de Mena, 15. - MÉRIDA. - Apartado 649

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES **AMAS DORADAS**  
 VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ  
**DEMOCRACIA 141.**  
 GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA

**BRAGUEROS,** fajas, dirigidos por técnicos ortopédicos. Bolsas goma combinadas para irrigador y calorífero. Ventosas. Carteras disección. Óptica: graduación vista. Precios reducidos. Cerdán, 25.

**TURRONES** del fabricante al consumidor, precios sin competencia. Clases garantizadas. Anguilas de todos los tamaños, y se reciben encargos de tamaños mayores. Casta Alvarez, 21 y San Lorenzo, 52, Barrachina.

**ALMENDRO** Desmayo. Proprietarios, labradores: ¿quieren hacer plantación buena del legítimo almendro Desmayo de uno y dos años a precios reducidos? Dirigirse a Angel López, Petronila, 26. Huesca.

**CITROEN,** Torpedo, vendo barato. Toda prueba. Razón, Santa Marta, 15, 3.º y Garage Hispano-Francés.

**VENDO** Techumbre para 200 metros cuadrados de cobertizo, marquesina, aparato inglés radiotelefonía. San Miguel, 13 duplicado, portería.

**POR TRASLADO,** vendo relojes bolsillo y pulsera, alfiler, ajustador, sello y dos pulseras, todo oro ley. Fita, 15, entresuelo izquierda.

**VENDO** pupitre para despacho, se dará barato; un perchero, una máquina coser, traje militar Infantería. Razón, Azoque, 45, 3.º De dos a seis tarde.

**SE VENDE** un huerto tapiado. Camino de San José. Calle de San José de Calasanz. Razón, Camino del Puente Virrey, 10, chichorrería.

**FLEJE.** Se vende barato. Razón, en esta Administración.

**Colocaciones**

**ROCANDI** necesita en el día muchachas para todo, cocineras, doncellas, niñeras, para colocar en casas céntricas, bien pagadas. Plaza Pueblo, número 8, 3.º Teléfono 4213.

**Obreras**

Hacen falta para confección de Guerreras y Tabardos. Sobrinos de Juan Sastre y Compañía

**CONTABLE** práctico, por horas o fijo, se ofrece con buenas referencias. Razón, en esta Administración.

**APRENDICES,** faltan para la fábrica de platería. Goya, 12.

**SE NECESITA** mujer sola o muchacha que sepa algo de cocina, ganará buen salario, con buenos informes, para casa de comidas. Ballestar, 4, tienda.

**SE NECESITA** un medio oficial adelantado para zapateo, en Casetas. San Miguel, 12. Alejandro Marqueta.

**SE NECESITA** muchacha sabiendo cocina, 40 pesetas sueldo. San Pablo, 53, portería.

**Casa Galo**  
 RESTAURANT

Gran salón comedor  
 Comedores independientes

Callos a la Madrileña

Jueves y domingos:  
 Arroz a la Valenciana  
**ZABALA, 4** Teléfono 4320

Servicio a domicilio vino tinto añejo, a 6 pesetas decalítro.  
 A granel, en San Voto, 9.

**GUARDA JURADO,** se necesita para un pueblo con estación ferrocarril. Dirigirse a Lorenzo Benito, Dormer, 8, portería. Zaragoza.

**SASTRE.** Faltan dos oficiales para obra fina, indiquen años profesión, necesario buenos informes, trabajo todo el año. Dirigirse a Viuda de Pedro Romero, Alagón.

**SE NECESITA** muchacha para todo. Democracia, 86, 2.º derecha.

**SE NECESITA** dependiente de comercio; presentarse de siete a ocho de la tarde. Electricidad. Don Jaime, 4.

**SE DESEA** muchacha en casa de poca familia, para todo. Se dará buen sueldo. Sin buenos informes excusa presentarse. Coso, 27, sombrerería de Lozano.

**ZAPATEROS.** Hacen falta, para hacer la impostura, en la fábrica de calzado de don Jesús López, en Tudela (Navarra). Para informes, en la misma.

**Hués pedes**

**VIAJEROS,** hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas. Para hijos, viajantes. Habitaciones soñadas e independientes. Plaza Constitución, número 5, 2.º

**VIAJEROS.** Hospedados en «La Perla», casa recomendada para hijos y viajantes. Buenas habitaciones, espacioso comedor con mesas independientes, precios económicos. Constitución, 6, 2.º Teléfono 3428.

**Arriendos**

**ARRIENDO** café amueblado. Para ver, Salvador Calvera, en Torres de Berrellén.

**Se arriendan**

los amplios locales de la Plaza de la Constitución, 1, entresuelo. En la portería, informarán.

**Pérdidas**

**PERDIDA.** Reúgase quien encontrase tarde domingo en paseo Independencia bolso de señora con varias llaves y tréguelo estanco Casinc M. cantil. Se gratificará.

Anúncie usted en LA VOZ DE ARAGÓN



Siempre tendrá Zaragoza  
"pa los niños sevillanos,"  
en los labios la sonrisa  
y el corazón en la mano.

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Plaza Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

DEL MOMENTO

## Los estudios del profesor Frobenius

Durante muchos años, todos vimos en Africa el último baluarte de la barbarie, y así las naciones de Europa, en nombre de la cultura, tuvieron por justificadas colonizaciones basadas en la explotación del indígena africano sobre la misma tierra que le vio nacer.

Africa era un inmenso continente del que apenas si las costas eran conocidas. Al interior defendíalo en su misterio, que parecía impenetrable, lo duro del clima, lo intrincado de la selva y la fiereza de una fauna lo más adecuada para dificultar el acceso de extraños. Si algún Stanley se aventuraba por tierras del interior, no volvía de ellas. Eran tierras en donde no penetraba más que la fantasía de los escritores, de un Rider Haggard que iba a buscar al fondo del Africa tenebrosa las minas del rey Salomón, o de un Julio Verne, capaz de seguir desde su despacho de Rouen las aventuras de unos cazadores por el Africa austral.

Pero llegó un día la hora de Africa, y las tinieblas fueron desapareciendo, a medida que se surcaban las pistas del desierto y caravanas esforzadas se abrían paso a través de la selva. Los autos orugas de Citroën recorrieron en un atrevido viaje de ida y vuelta la ruta de Tombuctú, hollada también por los meharistas, y se hizo posible la organización de un turismo sahárigo que nos lleve a visitar en el Hoggar las rocas que defendían el misterio de Antinea, la popularizada figura de la novela de Benoit.

Figura principal, de primera fila, entre los que más han contribuido al esclarecimiento de las cuestiones africanas, y, sobre todo, quien con más empeño ha mantenido la teoría de una cultura africana, es el profesor alemán León Frobenius, quien, después de una serie de expediciones que duraron once años, desde 1904 a 1915, fundó en Frankfurt un Instituto de "Morfología de la Cultura", al que se le va ahora a dotar de un museo de cultura comparativa y de una escuela internacional.

El ilustre profesor alemán se propone estudiar las civilizaciones como se estudia la química, trabajando sobre los materiales recogidos por las expediciones que organice para ello, y por comparación con la documentación que pueda obtenerse en los distintos museos etnográficos del mundo.

Frobenius posee la más amplia documentación que sea posible reunir sobre las tribus que pueblan el Africa, en donde encuentra un mosaico de civilizaciones, habiendo tropezado con cosas sumamente curiosas, que alejan toda idea anterior del foco de barbarie. En la región del Níger superior ha encontrado una organización social de parecida formación a la de la caballería medieval, con sus cuatro castas y su culto del Honor, del Amor y de la Tradición, con sus trovadores, cuyos cantos compara a los de Homero, y sus herreros, y cultivadores de la tierra, representantes del trabajo manual.

En el Sudán central—donde hay ciudades de 100.000 a 250.000 habitantes,—halló costumbres que se remontan a mucho antes de Mahoma, dividiéndose el reino en cuatro provincias que coinciden con los puntos cardinales, regidas por un príncipe cada una, y escogiendo entre las cuatro provincias un rey con poder absoluto. Este rey vive encerrado, no sale más que una vez al año, para asistir a un gran sacrificio, pero lo hace cuidadosamente velado. Cada siete años, los cuatro príncipes que han elegido al rey lo estrangulan, ritualmente, para que su espíritu se convierta en protector del reino. Y la muerte no es un acto de crueldad, sino todo lo contrario, una civilización aceptada por la víctima, que durante sus siete años de reinado, no ha hecho sino prepararse para el alto honor de su santificación. Como al cabo de los siete años el espíritu protector ha de seguir su evolución, hay que reemplazarlo, y de nuevo se sacrifica al que le sucedió en el trono, y así sucesivamente.

En los desiertos que rodean al valle del Nilo las tribus no conocen más ley que la del Sabid, es decir, la ley del desierto, habiendo dos cosas que tienen primacía y hay que conquistar a todo trance: la mujer y el camello. Ser ladrón de camellos es una función gloriosa. Raptar una mujer no lo es menos. Y la mayor proeza que un hombre puede realizar es coger, sin armas, a la carrera, un avilupo. Desconoce la piedad. Apenas hay un mesero, lo castigan para no verlo y no pidiere más en él.

En el desierto Nubia se descubrieron hace dos años, hasta entonces desconocidos, grupos de pirámides.



—Cuando veo un panorama así, me acuerdo de muchas novelas que he leído.  
—Pues yo, cuando lo veo, me acuerdo de muchos diarios que leo.

dras esculpidas reproduciendo jirafas, toros, avestruces, hombres armados de arcos, barcas, escenas de caza, etc., de una gran riqueza decorativa.

Estos descubrimientos, realizados por el alemán Frobenius y que se han dado a conocer después de la guerra, constituyen una de las curiosidades más extraordinarias en el proceso científico de nuestro tiempo y han venido a renovar poderosamente los estudios de las formas de la civilización a través del espacio y del tiempo.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, diciembre, 1928.

MUECAS

## UN TIO CON TODA LA BARBA

A la consideración del lector vamos a exponer una iniciativa. Es nuestra, completamente, y estamos dispuestos a defender la paternidad y discutir los derechos donde sea preciso.

Se trata de un monumento que pedimos a la nación erija en todas las poblaciones y a la memoria de un súbdito egipcio, casi insignificante, de 26 años de edad y llamado Said-Mahomet-Ka-Kelo. ¡Casi nada!

¿Qué méritos aportamos en refuerzo de nuestra petición?

Juzguen:  
1920.—Said Mahomet-Ka-Kelo era sastre en Londres y planchaba pantalones a destajo.

1921.—Aparece en Washington en compañía de la princesa Fátima, el príncipe Mjor Domo, bajo cuyo nombre se oculta el pantalonero. Frecuenta la alta sociedad y efectúa varios timos por el sistema de las joyas falsas.

1923.—Emir Mahomet Pascha al Raspid, se instala en el Savoy-hotel de Londres y instala a los Bancos más principales, mientras hace una vida completamente fastuosa.

1924.—Aparece en Nueva York como embajador extraordinario del Kurdistan. Es recibido en los centros diplomáticos y consigue préstamos de los más afamados capitalistas. Después de repetidos «negocios», la policía comienza a acecharle y decide volver a Liverpool. De allí tiene que marchar precipitadamente.

1925.—Trata de entrar en América y es reconocido y acompañado a Isla Ellis, sitio de agrupamiento de emigrantes. América, decide devolverlo a Inglaterra, ésta lo reexpide otra vez a América, lo envía a Francia, que también lo rechaza, y transcurren seis meses, en los que Mahomet Pascha viaja a cuenta de las naciones.

1926.—Aparece en Berlín un príncipe heredero del Kurdistan, con gran séquito, uniformes multicolores y exóticas condecoraciones.

Quiere organizar una expedición cinematográfica a su país. Las más afamadas empresas productoras se ponen a sus órdenes. Se organiza la partida, y a pretexto de estar en viaje su secretario consigue importantes anticipos. La alta sociedad berlinesa lo atiende y mimas. Desaparece una mañana temprano.

1927.—Amsterdam: en una recepción en honor del príncipe del Kurdistan, aparece otro egipcio con cara de momia, que se empeña en ser el auténtico y dice que Mahomet-Pachá es un príncipe falsificado. Nadie cree al auténtico y le detienen por difamador. Llegan datos, filiaciones, y cuando se quiere restablecer la verdad, el del Kurdistan falsificado ha huído.

1928.—13 diciembre. Prensa extranjera: «Ha sido detenido en un hotel de La Haya Said Mahomet-Ka-Kelo, de oficio pantalonero, que estaba reclamado por diversas estafas en varios países y se hacía pasar por príncipe del Kurdistan. Su detención fue casual, a instancias del hotelero, que sospechaba de su cliente por no llevar equipaje».

Hasta aquí, y a grandes rasgos, nuestra información sobre las andanzas de un hombre famoso.

¿Méritos? ¿Heroicidades? ¿Obra? Hay todavía una nota resumen, que publica la Prensa holandesa, y dice:

SUS EXITOS

1920 a 1924:  
Cuatro dactilógrafas sin empleo.  
Tres modistas casadas.  
Dos estudiantes de filología.  
Veintiocho mujeres de mundo.  
Una princesa divorciada.  
1925 a 1928:  
Una frutera.  
Cinco muchachas bien educadas.  
Dos americanas (hermanas).  
Diez conocidas «stars».  
Media docena de princesas rusas.

¿Qué les parece a ustedes la aprovechada labor de Mahomet en los últimos ocho años?

¿Existe criatura humana capaz de rendimiento semejante?

Reflexionemos; con lo que hoy cuesta mantenerse en equilibrio en la clase media, ¿qué privilegios personales hace falta desarrollar, para pasar de la nada a príncipe auténtico y medrar?

El día menos pensado, surgirá Mahomet, convertido en rey de lejanos países, y su audacia le trocará en amo del mundo entero.

¿No es merecedor un hombre así, del más respetuoso homenaje?

¿Cuántas personalidades hemos enumerado con menos motivos?

Repasemos monumentos, analicemos las estatuas levantadas en todas las ciudades, y encontraremos relevantes figuras de caballeros de profesión, de piratas, de aventureros, ninguno de los cuales detenta derechos tan legítimos como nuestro patrocinado.

¿Con qué veneración, los vencidos en esta ingrata lucha por la vida, contemplamos su imagen y arrojáramos a sus pies una flor!

NARCISO HIDALGO

La Voz de Aragón  
es el diario de mayor tirada de la región.

LA CAMARA OFICIAL AGRICOLA DE ZARAGOZA

## El acto agrario del domingo en Calatayud

El domingo, 16 del actual, a las once de la mañana, se celebró en el Teatro Principal de Calatayud un importante acto agrario de propaganda y divulgación, organizado por la Cámara Oficial Agrícola de la provincia de Zaragoza y que patrocinó el Ayuntamiento de dicha localidad.

Asistió numerosísimo público en el que destacaba la presencia de distinguidas y bellas señoritas de la localidad.

Hizo la presentación de los oradores el primer teniente de alcalde, en funciones de alcalde, por ausencia de don Antonio Bardagi.

Don José María Salvador, competente letrado del Servicio Agronómico provincial, comenzó los discursos tratando de «El crédito nacional agrícola» y «La organización corporativa agraria», temas de gran interés a los que supo dar todo el relieve necesario, haciendo comprensible al público puntos de tanto interés y eficaces resultados para la economía agraria.

Seguidamente, el ingeniero agrónomo don Domingo Rueda, director de la Estación Etnológica, Frutal y Hortícola, de Calatayud, se ocupó del sugestivo tema para la comarca «La elaboración de vinos», explicando en forma razonada y metódica todo el proceso de la fermentación, con las circunstancias y factores que influyen en ella y los sistemas más recomendables para lograr que los microorganismos llamados sacaromias—agentes de la fermentación—puedan llenar su cometido cumplidamente y evitar el desarrollo de otros que son sumamente nocivos y les quitan a los caldos vínicos todo su valor comercial, malogrando el esfuerzo del cultivador y del cosechero.

A continuación, don José Cruz Lapazarán, director de la Granja Agrícola de Zaragoza, teniendo en cuenta lo avanzado del acto y para no fatigar al auditorio, hizo sólo una síntesis del tema elegido para su disertación: «La contribución de la cuenca del Jálón a las necesidades de la economía nacional»; pero, en sus breves palabras, cautivó por entero al auditorio, ante quien puso de manifiesto el brillante porvenir económico de tan importante zona agrícola si, consagrando su atención y sus afanes—además de la remolacha y de las frutas—a cultivos como el cáñamo, el húpulo, los hortícolas, los de las flores y los de las plantas medicinales, incorporaban a la economía nacional producciones necesarias y remuneradoras, dedicando al servicio de cátedra ambulante unos momentos para enterar a los agricultores de su significación, funcionamiento y ventajas que puede reportarles, siempre que se decidan a acudir a él sin reparos ni vacilaciones.

Del resumen del acto se encargó don Alejandro Palomar de la Torre, vicepresidente de la Cámara Oficial Agrícola de la provincia, quien tuvo para todos los oradores frases de elogio, aprovechando el momento para dar a conocer la finalidad perseguida por la entidad representada, con estas conferencias de propaganda y divulgación.

Por último, se proyectó una película de carácter instructivo agrario, que gustó extraordinariamente.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Nemesio Catalán Mallén, Lucía Delfo Ruiz, Luis Biega Royo, Mariano Alcaine Briega, Antonio Fleta Marco, María Espinalt Espinalt, Sofía Cano Martín, Rafael Alcázar Carrillo, Antonio Ochoa Robledo, Remedios La Torre Petriz, Francisco José Gómez-Rodolfo Moriones, Casimira Artigas Blasco, Antonio Ostáriz Sisamón, Gonzalo Escudero Bautista, Antonio Casajús Martínez, Nicasia Valero Moreno.

DEFUNCIONES

Antonia Pascual, 75 años, Cerdán, 34; Carmen Gracia, 1 año, Giménez (Arrabal), 7; Gloria Gracia, 1 año, estación Utrillas; Pilar Orpi, 56 años, Rafols, 13; María del Pilar Peribáñez, 3 meses, Azoque, 24; María del Pilar Aldea, 2 meses, Huerva, 61; Federico (Sierra), 3 meses, Puente Virrey, 122; Antonio Jordán, 21 días, Peromaría, 19.

MATRIMONIOS

Don Auspicio Francisco Garraiza Arrás con doña Asunción Mauleón Obón, don Florencio Medrano González con doña Concepción Torralba Posat, don Francisco Pascual Roche Falcón con doña Guadalupe Domech Tena, don Marcos Garralaga Valcés con doña Rafaela Roldón Montañés.